

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 40 Ptas.

Jueves 21 de junio de 1984
Año LXXXIV.—Núm. 25.642

Posible venta de 52 aviones a Turquía

Por un total de unos 45.000 millones de pesetas

Madrid.— Las posibilidades de que la empresa Construcciones Aeronáuticas (C.A.S.A.) venda a Turquía 52 «CN-235», por 300 millones de dólares, han aumentado al retrasar los final ha trascendido a la agencia «Efe» de fuentes de la Defensa.

Las pretensiones del candidato español, que compite con uno italiano y otro canadiense, se han visto reforzadas, ya que el «CN-235» entró en el programa mucho después que sus competidores y la ampliación del plazo para la selección re-

dundará en un mayor conocimiento y evaluación del producto español

Las autoridades otomanas habían anunciado inicialmente la resolución del programa de provisión de un avión ligero para su fuerza aérea para mediados de julio.

La adjudicación del contrato supondría para C.A.S.A. un espaldarazo moral, después del rechazo del «aviocar» por la Fuerza Aérea de los Estados Unidos sin que se ofreciesen motivos técnicos y económicos sólidos.

La colaboración que esta empresa ofrece a Turquía va más allá de la pura venta. Existe una propuesta de cofabricación con la empresa «Turkiye Ucak Industri» que implicaría transferencias de tecnología.

Israel desea negociar con Jordania

Jerusalén.— El primer ministro israelí, Isaac Shamir, ofreció a Jordania la apertura de negociaciones «para solucionar problemas comunes y asegurar un mejor entendimiento y cooperación».

Shamir afirmó anoche que hay un «solapamiento de intereses entre nosotros y Jordania», ante los asistentes a la conferencia mundial de educación judía, que se clausura hoy en Jerusalén.

El primer ministro, a un mes de las elecciones generales, expresó su disgusto por la situación de «paz fría» con Egipto y criticó con energía el intento sirio de lograr la paridad militar con Israel.

Shamir añadió que Jordania, país con el que Israel tiene unos 500 kilómetros de frontera a lo largo de la depresión del Jordán (desde 1967) y una política de «puentes abiertos», «debe elegir entre cortejar a los terroristas de la «OLP» y solicitar el entendimiento y apoyo del mundo libre y de Occidente».

HOY, en el SUPLEMENTO JUEVES,

- ¿Cómo, por quién y dónde se administra la Justicia en Segovia?
- Página literaria
- Musical
- Arte y Letras
- Motor
- Los toros
- Roldán el Temerario

SEGOVIA

Aprobada la comarca de acción especial de la zona Nordeste, que recibirá 15.971.000 pesetas

Detenido uno de los presuntos atracadores a la urbana de una entidad bancaria

(Pág. 3)

Imposición de fajín al general Valdés y González-Roldán y homenaje a Arturo Acosta García

Mañana se celebra el I Día del Alcázar

(Pág. 5)

PROCESION DEL CORPUS CHRISTI Y DIA NACIONAL DE CARIDAD

(Pág. 3)



Cataluña, diferente

HOY ALLI, DIA LABORABLE

Barcelona.— El día del Corpus Christi que se celebra hoy, es jornada laboral en Cataluña, mientras es festivo en casi todo el resto del Estado español.

La decisión tomada en su día se basa en el hecho de que la Generalitat no puede superar el cupo de doce fiestas intersemanales en su calendario laboral, por lo que se eliminó el Corpus, a pesar de ser una fiesta de mucha tradición, especialmente en Barcelona.

El cardenal Jubany, arzobispo de Cataluña, decretó el pasado mes de febrero, que la fiesta del Corpus Christi sea trasladada al domingo siguiente, día 24 de junio.— Efe

Quedaba medio minuto, tal vez, cuando Señor se internó por la derecha y centró hacia el área, prácticamente a la desesperada, en el último cartucho que España podía quemar frente a los alemanes. Maceda apareció de improviso por la zona del gol y conectó un testarazo que daba el triunfo a España, como recoge la imagen superior.— (Foto EFE).

(Más información en página 13)

Por la paz en Centroamérica

MEJICO INSISTE EN QUE HAYA UN DIALOGO DIRECTO ENTRE EE. UU. Y NICARAGUA

Méjico.— Méjico insistió en la celebración de un diálogo directo entre Estados Unidos y Nicaragua, que pueda dar lugar a una negociación de importancia para la pacificación efectiva de Centroamérica, señala el Ministerio mejicano de Relaciones Exteriores. La Cancillería de Tlatelolco puntualizó que los esfuerzos diplomáticos de Méjico propiciaron el viaje del secretario norteamericano de Estado, George Shultz, a Managua, al igual que «la participación de Méjico en una serie de consultas diplomáticas en proceso». — Efe.

Fraga:

España tiene que estar en la OTAN

Los socialistas están dando muestras de insensatez

Oviedo.— La izquierda francesa acaba de sufrir un cataclismo, España tiene que estar en la OTAN y los socialistas están dando muestras de insensatez, según Manuel Fraga Iribarne.

El líder de Coalición Popular, que se encuentra en Asturias, afirmó en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en un lugar, adonde acudieron centenares de seguidores aliancistas, que «las elecciones al Parlamento europeo han demostrado la verdadera vigencia de las fuerzas de centro derecha».

Para Fraga Iribarne, la Coalición Popular «cada día está más viva y fuerte» y lo verdaderamente interesante «es sumar fuerzas para ofrecer una alternativa al socialismo, que ha demostrado que no tiene soluciones para España, es incapaz, tiene que rectificar constantemente y no cumple su programa».

La operación Roca, según Fraga, «no es una solución para los errores socialistas. No basta las fórmulas rocambolescas, hay que sumar fuerzas».

Considera el líder de la Coalición Popular que el PSOE puede perder el treinta por ciento de los votos en las próximas elecciones, «porque el pueblo español sabrá sacar las conclusiones de los errores que estamos padeciendo». — Efe

apunte del día

YA LLEGAN

Se viene notando desde hace unos días un cambio de ritmo en la vida cotidiana de la ciudad. Es como si los «grandes acontecimientos» hubiesen esperado mejor ocasión para salir a la luz en vista de que en las próximas fechas todo quedará relegado a un segundo plano. Son las ferias como un carnaval propio, cortado a la medida, en el que los que saben y pueden dejan a un lado su habitual forma de comportarse; esa que les acompaña como una segunda piel durante el resto del tiempo.

Este año se ha hecho un esfuerzo a todos los niveles para que la fiesta no se quede en cuestión de calendario y unos pocos privilegiados. La idea de incluir en el programa algunos acontecimientos deportivos y culturales que otras veces han marchado por su cuenta nos parece adecuada incluso para dar una mejor imagen de nuestras fiestas de cara al exterior, aunque este aspecto no sea desde luego el más importante. Tal y como están concebidas —y si el tiempo acompaña, hay que decirlo— pueden ser el prólogo idóneo a un verano que en el aspecto cultural y folklórico promete ser movido.

De cualquier forma, el éxito o el fracaso de estos días no dependerá en última instancia ni del programa, ni del tiempo, sino del talante y ánimo de quienes nos disponemos a vivirlos. Si la predisposición no es buena, si no conseguimos tirar por la borda prejuicios y otros lastres acumulados durante meses, cualquier brillante perspectiva puede quedar aguada. Y eso, dado nuestro carácter, puede ser un peligro que habrá que conjurar a tiempo.

SOLIDARIDAD ES PONERSE EN EL LUGAR DEL OTRO

Hay palabras a las que hemos tergiversado su sentido. Juzgamos egoísta al que se empeña en hablarnos de sus problemas, cuando nosotros queremos hablarle de los nuestros. Y llamamos caridad a la entrega de unas monedas para tranquilizar nuestra conciencia —«aspirinas espirituales», se les ha llamado— o satisfacer nuestra vanidad, cuando no para alejar algo que incomoda nuestra tranquilidad, como pagamos el servicio de basuras. Porque, en el fondo, nuestra sociedad mira a los parados, a los minusválidos, a los ancianos, a los alcohólicos, a los drogadictos, como a esos desperdicios que echamos en el cubo cada día.

Un millón ochocientos mil parados sin seguro de desempleo, la misma cifra de ancianos con pensiones ridículas y 500.000 sin pensión, cerca de un millón de jóvenes que esperan infructuosamente su primer puesto de trabajo, son la escoria de una sociedad que ha avanzado en su tecnología mucho más rápidamente que en la evolución de las estructuras socioeconómicas.

La economía y la técnica no están al servicio del hombre, sino a la inversa. Acaba de inaugurarse en Japón una fábrica sin obreros, porque los robots los sustituyen. El avance de la técnica no sirve para alimentar a los mil millones de personas que pasan hambre en el mundo, sino

para condenar al paro a oleadas de trabajadores víctimas de los procesos de reconversión.

La revolución de la informática es más profunda que la revolución industrial que transformó el mundo y exige nuevos planteamientos en la economía, en la ocupación y en el ocio. Para bien o para mal, el mundo ha de cambiar radicalmente en las próximas décadas.

Pero, entre tanto, ahí están las víctimas del proceso tecnológico, clamando por nuestra solidaridad. Solidaridad que pide —Cáritas lo repite cada día— austeridad y actitud de compartir. No desde nuestro pedestal, como quien echa de comer a las gallinas —Jesús empezó layando los pies a quienes eran sus discípulos y habían de ser sus sucesores—, sino poniéndonos en el lugar del otro para hacerle participe de lo que tenemos. Que unas veces son medios económicos y otras son cultura, técnica, consuelo, tiempo o amistad. El gran problema de muchos alcohólicos o drogadictos que logran rehabilitarse, es la falta de esperanza o de una ilusión que dé una nueva razón a sus vidas.

Si en el mundo internacional, en las relaciones de empresa o de trabajo, en el ambiente familiar, en el encuentro entre distintas generaciones, al ver la angustia y el hambre que nos rodean, tratamos de ponernos en el lugar del otro y comprenderle, la humanidad cambiará y tendremos una convivencia más justa, más cordial y más alegre.

MARIANO RIOJA
Presidente de Cáritas Española

**GRACIAS
ESPIRITU SANTO**
por los favores recibidos.
R. S. A.

La importancia del consumo

Angel F. García Cantalejo
Procurador en Cortes de Castilla
y León por Segovia

Hace unos días el Congreso de los Diputados aprobaba el Proyecto de Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios. Y si aún falta algún trámite parlamentario más, dentro de poco estará en vigor, y esto, para los que concedemos gran importancia al hecho de consumir bien, es una noticia agradable.

Lamentablemente en España no existe, aún, una conciencia clara de hasta dónde ha de llegar el mundo del consumo. No se sabe bien cuáles son los derechos de los consumidores, dónde ha de ejercerlos, etc., y ésta es una labor de divulgación y concienciación que deben emprender tanto las Administraciones Públicas, como las asociaciones de consumidores y usuarios.

Por parte de las Administraciones Públicas (del Estado, de las comunidades autónomas y de las corporaciones locales) se ha de ejercer una labor de información al ciudadano para que sepa, qué condiciones ha de exigir a la hora de adquirir sus productos —fechas de caducidad, peso, contenidos, compuestos, etc.—, y además velar porque lo expuesto se ajuste a la realidad.

Una forma idónea para la información al consumidor son las oficinas municipales de información, desde ellas se puede cumplir una doble misión, dar esa información pública tan necesaria y servir de receptores de las denuncias que los ciudadanos quieran hacer en los temas relacionados con el consumo.

En la parte relativa al control y vigilancia, de los productos a la venta o de mantenimiento, se hace necesario una coordinación de los agentes sanitarios de inspección. Con esto se logra una rentabilidad

mayor a su función y se evita una duplicidad de inspecciones que no benefician en nada las labores de control.

Pero si esta labor diaria y general es importante, no hay que olvidar las campañas periódicas dedicadas a temas específicos.

Como botón de muestra voy a referirme a una campaña de control, de la venta de leche no higienizada en régimen ambulante, realizada por la Dirección General de Consumo de la Junta de Castilla y León, en las capitales de provincia y municipios de más de 25.000 habitantes, de nuestra Comunidad.

A lo largo de esta campaña se observaron dos realidades a tener en cuenta. La primera, que este tipo de leche, en la mayoría de los casos, era portadora de gérmenes nocivos para la salud, y además que la leche tenía un contenido en grasas bastante más bajo de lo debido, y estaba, en la mayoría de los casos, aguada.

Con esto se constató el fraude económico que se hacía a los consumidores —quizá más por parte de intermediarios que vendían el producto, que por parte de los propios ganaderos— y el peligro de enfermedades de que era portadora ese tipo de leche.

Esta campaña, y sus conclusiones, deberían hacer recapacitar a algunas personas que todavía piensan que es mejor consumir productos «caseros» aunque sea sin ningún tipo de inspección sanitaria, a consumir los productos «enlatados y plastificados» que hoy en día se consumen.

Nadie va a poner en duda que tiene mejor sabor un chorizo o un lomo casero, que te

«chupas los dedos» con un asado de cordero criado en el campo, pero a la vez hay que ser consciente de que previamente, estos alimentos deben pasar la correspondiente inspección sanitaria, esto nos hará saborear, aún más, estos productos.

Aunque para la mayoría de los consumidores su gran preocupación sean los alimentos —cosa lógica pues son los que, en caso defectuoso, más daño pueden hacer—, no hay que olvidar otros campos donde el fraude puede llegar a ser mayor.

El consumidor tiene una ventaja sumamente apreciable y que debe utilizar, ésta es la de ser el inspector y sancionador más rápido que existe. Ve los productos diariamente, sus precios, calidades, y tiene la capacidad de elegir entre comprar en un establecimiento o en otro. Y junto a esto, tiene la posibilidad —y yo diría que la obligación— de formar parte de una Asociación de Consumidores y Usuarios.

Desde estas asociaciones se complementa la labor de control y denuncia de los consumidores. Ahora bien, para que éstas sean todo lo importantes que sería deseable, se debe lograr un índice de asociados alto y un número de asociaciones pequeño, justo lo contrario a lo que ahora ocurre, que existen muchas asociaciones con un número muy pequeño de asociados.

El reto del consumo está ahí, entre todos, Administración y consumidores, debemos lograr que el consumir sea una labor agradable, y no, como ha ocurrido en algunos casos, una desgracia lamentable.

EL JUEGO DEL PODER

Dando por sentado que el poder político de las democracias es inconsistente y subjetivo, uno no puede sustraerse a la tentación de ver en muchos políticos —sobre todo de los actuales— a aquellos niños que nos acompañaban en nuestros juegos infantiles, haciendo los papeles de padres, maestros, niñas y hasta de santones. Basta con oírles hablar por televisión. A veces hacen de tutores vengativos y sueltan aquello de que: «Ahora mando yo y digo que hagas esto».

Pensando, pensando, uno llega a la conclusión de que de no existir periódicos, revistas, radio y televisión, no sería posible la democracia y por lo tanto habría otro tipo de políticos. ¿Mejores...? ¿Peores...? ¿Quién sabe! Pero desde luego menos locuaces. ¿Cómo íbamos todos los españoles a conocer a Felipe González o a Fraga? ¿Imposible! Por algo la democracia popular no fue posible antes. Las fuerzas seculares de convocatoria de las iglesias, se debían a que casi eran las únicas que mantenían, a través de sus templos, una comunicación directa con el pueblo. Los políticos de entonces tenían que ser muchas cosas

que los de ahora ni conocen. Guerreros valientes, arriesgados conspiradores, forzados caballeros, ejercicios todos en los que en el juego iba la vida. Era su juego de poder, porque el poder siempre ha tenido mucho de juego.

Muchos filósofos sostienen que la mayoría de las leyes surgen por lo que de beneficiosas llevan para los políticos que las dictan. De ahí resulta que una infracción sobre las leyes de hoy, puede que no lo sea de las de mañana, simplemente, porque la ley no exista o haya sido modificada. Incluso nuestra Constitución —hecha por un pequeño colectivo de hombres en un momento muy concreto— puede que a la vuelta de muy poco tiempo ponga penas donde antes no las hubo y las quite donde las pusiera. ¡Es tan relativo todo!

Pero ¡es tan bonito poder hacer leyes! ¡Es tan bonito mandar! ¡Da tanta preponderancia y seguridad el mando! Hoy a nadie se le aguillatina, se le fusila o se le destierra. Si hasta las cárceles parecen castigos severos para quien gobierne mal, o conspire, o abuse del poder, o tenga vida nada ejemplarizan-

te de cara a sus gobernados, no súbditos, como era lo tradicional, aunque alguno se le escape aquello de los 10 millones de votos, que es como si dijera «10 millones de súbditos».

Hoy el juego de la política es una ganga. Basta tener dinero para comprar ondas, o tener una cara bonita ante las cámaras de televisión. O tener muchos amigos o amiguetes que hablen bien de ti todos los días a través de los medios. O hacer de cantinelas reivindicadoras de derechos sociales, mientras llenamos los bolsillos sin importarnos lo de social o insocial que este proceder tiene.

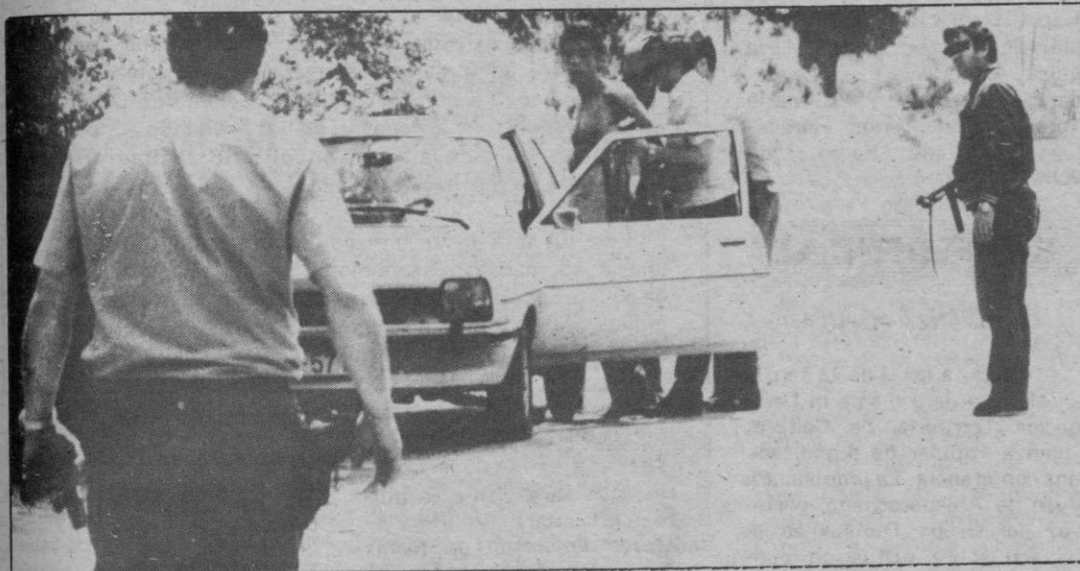
Soy consciente de que muchos políticos actuales, tanto del Gobierno como de la oposición, son aprendices. Quizá hasta en eso, la política es original. A nadie se le exige un título académico para ejercerla. Pero es una pena que tantas cosas públicas se marlogren porque su gobierno esté a merced de unas urnas que renuevan las responsabilidades sin valorar los méritos, sobre todo, en el plan individual, que en definitiva, es la célula que vitaliza el cuerpo social.

MOISES OLMOS

A las cuatro horas de producirse

Detenido uno de los presuntos autores del atraco de la sucursal del Banco de Bilbao

Entre Segovia y Hontoria, tras un importante despliegue policial en la zona del Puente de Hierro



Miembros del Cuerpo Superior de Policía y de la Policía Nacional detuvieron a las 14,30 horas de ayer a uno de los presuntos autores del atraco perpetrado cuatro horas antes en la sucursal del Banco de Bilbao en la calle de José Zorrilla.

La detención se produjo en un campo próximo a la carretera que une Segovia con el barrio de Hontoria, donde el presunto atracador se había guarecido tras unos matorrales.

En el momento de su detención le fueron halladas en su po-

timenta utilizada durante el atraco, medias para taparse la cara y zapatillas deportivas.

Dada la proximidad de la estación del ferrocarril, se pensó que quizás pretendieran abandonar Segovia en tren. Efectivamente, al llegar una dotación de Policía a la estación, una persona echó a correr por la vía en dirección Madrid.

Se perdió su pista en las cercanías de la antigua fábrica de ladrillos próxima al Puente de Hierro. Se acordonó una vasta zona desde la citada fábrica has-

detenido. Este se encontraba descalzo y descamisado así como mojado, por lo que se supone que efectivamente se refugió en las proximidades de la citada fábrica, en el interior de un colector de desagüe, que allí va a desembocar.

Una vez detenido, fue trasladado a Comisaría y se inició en las cercanías del lugar de la detención la búsqueda del resto del dinero, sin éxito.

Siguen las investigaciones oportunas en la esperanza de que den como resultado la detención del otro atracador. Como es usual cuando los atracadores no disponen de vehículo para la huida, éstos se separan una vez cometido el atraco.

Se desconoce si el detenido ha tenido tiempo de esconder el resto del dinero o si éste está en poder de su compañero.

F. A.

FOTOS: AURELIO MARTIN

UN MUERTO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa que en el punto kilométrico 118,570 de la carretera nacional I (Madrid - Irún), en término de Bodeguillas, colisionaron el autobús matrícula BI-9099-X, que conducía Alejandro Muñoz Martín, con domicilio en Bilbao, y el camión Pegaso matrícula VA-7298-A, que conducía Angel Pérez Lozano, de 29 años, con domicilio en Sacramenia, que resultó muerto.

DELEGACION DE HACIENDA SEGOVIA SUBASTA DE FINCA

Se saca a pública subasta a celebrar en los locales de esta Delegación de Hacienda, el día 10 de septiembre de 1984, a las doce horas, la finca urbana, denominada «Santa Ana», sita en Las Navas de Riofrio, procedente del abintestato en favor del Estado, de D.ª Antonia Sánchez Moreno, valorada en SESENTAS VEINTE MIL PESETAS (720.000 pesetas).

Segovia, 15 de junio de 1984.

EL DELEGADO DE HACIENDA



der 51.400 pesetas. La cantidad sustraída de la entidad bancaria asciende, al parecer, a 700.000 pesetas.

La Comisaría de Policía nos ha facilitado hasta el momento la identidad del detenido, ni ningún dato más con respecto al asunto, sobre el que prosiguen las investigaciones.

Dos miembros de nuestra Redacción fueron testigos presenciales de las acciones policiales encaminadas a la detención de esta persona así como del momento de su detención, que se ofrece en la fotografía de Aurelio Martín.

PELICULA DE LA DETENCION

La primera pista en relación con el paradero de los atracadores —de momento tan sólo ha sido detenido uno, al que por ahora sólo cabe señalar como sospechoso— fue el hallazgo en un portal de la travesía de la Dhesa de una escopeta de cañones recortados y de diversa ves-

Mañana, inauguración de la exposición antológica de Ignacio Zuloaga

Enrique Lafuente Ferrari presentará mañana, a partir de las 20,30 horas, en el Torreón de Lozoya la exposición antológica de Ignacio Zuloaga que, como ya hemos informado, ha sido organizada por la Caja de Ahorros, en colaboración con el Ayuntamiento y la Diputación Provincial.

Sesenta cuadros del genial pintor se han conseguido reunir procedentes de las colecciones de la familia, de diversos museos y de colecciones particulares. Sesenta cuadros que podrán ser admirados hasta el próximo día 26 de julio en las mismas salas donde se realizarán otras actividades que darán a conocer más profundamente su obra: la exposición paralela de la Academia de San Quir-

ce y las conferencias de cuentos han investigado en la pintura de Zuloaga.

También está en la calle la publicación que con motivo de este acontecimiento han realizado Enrique Lafuente Ferrari, Luis Felipe Peñalosa y Mariano Gómez de Caso, con la presentación de Alonso Zamora Canellada. Se trata de un cuidado libro, muy bien presentado, en el que junto a una pequeña biografía y cronología de su obra, aparece una colección de fotografías de algunos de sus cuadros destacados. La presencia de Segovia en ellos es analizada en la última parte de la publicación en la que aparece también una relación de cuadros con temas segovianos y otra de cuadros pintados aquí.

Numerosos niños y niñas con sus galas de primera comunión, en la procesión sacramental de esta mañana

Numerosísimas personas, la mayoría niños y niñas ataviados con las galas de la primera comunión, han formado parte esta mañana de la procesión sacramental que ha desfilado por el itinerario habitual. Terminada la misa solemne, oficiada por el obispo, se formó el cortejo en el que figuraban las cruces de la catedral y parroquiaes, al frente de los núcleos de feligreses de las respectivas parroquias. En último lugar, la sección de la Adoración Nocturna, clero, cabildo y la carroza con la custodia portando al Santísimo, y escoltada por la escuadra de caballeros alumnos cadetes; luego el clero oficiante con el obispo

asistido de dos canónigos. Inmediatamente detrás y bajo mazas, el Ayuntamiento, presidido por el alcalde; la presidencia oficial integrada por los gobernadores civil y militar, presidente de la Audiencia y juez del Juzgado n.º 1, representaciones militares y civiles, banda de música de la Academia, estandarte y una sección de alumnos de dicho centro.

PROCESION DE LA MINERVA

Mañana, a las 8 y según es tradicional, saldrá desde la parroquia de San Miguel la procesión sacramental organizada por la Cofradía de la Minerva.

DIA NACIONAL DE CARIDAD

Se ha celebrado también hoy el Día Nacional de Caridad, instituido por Cáritas Españolas hace bastantes años. Con tal motivo, en todas las parroquias de la ciudad y en algunos pueblos se han instalado mesas petitorias. En la capital se ofrecieron los acostumbrados globos, pegatinas, etc., a la vez que se hacía la cuestación callejera por parte de señoras y señoritas. En todas las misas oficiadas en la diócesis ayer tarde y hoy, se realizaron colectas con motivo de esta jornada de caridad.

Conferencia organizada por el Grupo Abogados Jóvenes

En el salón de actos del Colegio Universitario «Domingo de Soto» se celebró la conferencia que, organizada por el Grupo de Abogados Jóvenes, bajo el patrocinio del Ilustre Colegio de Abogados de Segovia, pronunció el profesor Leonardo Prieto-Castro Ferrandiz sobre la reforma de la Ley de Enjuiciamiento Civil. Resaltó la necesidad de aumentar considerablemente el número de jueces, no viendo inconveniente en que accedan a la carrera judicial otros juristas, debiendo, a su juicio, potenciarse la figura del

secretario judicial como auxiliar del juez.

En la segunda parte de la conferencia el profesor Prieto-Castro expuso las reformas más importantes que se contienen en el proyecto de ley tendentes a la celeridad de los procedimientos, creación de un juicio tipo, llamado de menor cuantía, simplificación y disminución del rigorismo en el recurso de casación y la posibilidad de ejecutar provisionalmente las sentencias recurridas.

A continuación tuvo lugar un interesante coloquio.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes 22 de junio

Van 174 días, faltan 192.
Sol: De 6,44 a 21,47.

SANTORAL

Santos: Paulino de Nola, Tomás Moro y Juliana.

PENSAMIENTO

«Los viejos desconfían de la juventud porque han sido jóvenes» (Shakespeare).

FARMACIA DE GUARDIA

Hernández López, Santa Teresa de Jesús, 24.

Cupón Nacional de Ciegos

NUMEROS PREMIADOS DIA 20

Con cien mil pesetas

8.818

Con cinco mil pesetas, los terminados en

818

Con quinientas pesetas, los terminados en

18

Con cincuenta pesetas, los terminados en

8

Aproximaciones de 1.250 pesetas a los números

8.817 y 8.819

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,2 m/m.
Viento del NO.
Temperatura máxima. 24,6°.

En la mañana de hoy

Presión. 678,4 m/m.
Viento del S.
Temperatura mínima. 13°.
Lluvia recogida. 4,3 litros por metro cuadrado.
Temperatura a las 10.14,6°.

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. A. ARRIMADAS

Traumatología y Ortopedia
c/ Ramón y Cajal, n.º 1, portal 4, 4.º D
TELEFONO 42 32 16
CONSULTA DIARIA (TARDES)

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy 7,45 y 10,30. 16 años

EN CONTINUO MOVIMIENTO

...con sabor a juventud

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Juan Pita. pinturas y dibujos. Hasta el 30 de junio.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

«La Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia. ayer y hoy». Hasta el 27 de junio.

Bordados segovianos realizados por el Centro Segoviano de Valladolid.

Ignacio Zuloaga. Obra original. Hasta el día 26 de julio.

CASINO DE LA UNION

Acuarelas de A. M. Aceytuno. Hasta el 29 de junio (Horario. 7,30 a 9 tarde, los festivos, también de 12 a 2).

EN LA ASOCIACION DE ANTIGUOS ALUMNOS DE E.P.A.

Exposición de trabajos realizados en papel. Del 22 al 25 de junio, de 18 a 20 horas, en su domicilio social sito en la plaza de la Morería, s/n.

REGISTRO CIVIL

18 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Rojas y Fuentes, hija de Antonio y de María del Mar Hermoso. Pedro-Pablo Gutiérrez y Mayo, de Pedro y de Rosa María. Marcos Gallego y Calvo, de Juan Antonio y de María de las Mercedes. Ana Patricia Camacho y Gil, de Pedro y de Ana María. Raúl Calvo y de Pablo, de Julián y de Rita Bienvenida. María José Bartolomé y Lafuente, de José Antonio y de Montserrat. Rocío Sánchez y Sanchidrián, de Antonio y de Carolina. Fernando Torregro y Otero, de Pablo y de María Begoña. Ana Gil y de Ascensión, de Victoriano y de Carmen Pilar. Marta Berzal y Calvo, de Gerardo y de María Teresa. Beatriz de la Calle y Mateos, de José Miguel y de María Jesús. Jesús Perlado y

Aguión, de Jesús y de María Luz. Francisca Peñalva y Seco, de Jesús y de Aquilina Rosa. Gregorio del Cura y Serrano, de Mariano y de María. Pablo Antón y San Millán, de Miguel Angel y de María de los Angeles Isabel. Blanca Rodríguez y Puebla, de Dionisio y de María Luisa. Jorge Rivera y Velasco, de Luis Teodoro y de María Teresa. Juan Carlos Heredero y Heras, de Alfonso y de Julia.

CONFERENCIAS

DE ALIANZA POPULAR

Mañana, a las 8 de la tarde, en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura, Alianza Popular ha organizado una conferencia. La pronunciará Juan de Arespachoga, portavoz del Grupo Popular en el Senado sobre «Situación política y económica actual».

CONCURSOS

PREMIO PLANETA DE NOVELA 1984

El próximo 30 de junio finaliza el plazo de admisión de originales que deseen concursar en el XXXIII premio Planeta de novela. Los trabajos, por duplicado y sencillamente encuadrados o cosidos, deberán entregarse en las oficinas de Editorial Planeta, calle de Córcega, números 273-277, Barcelona-8, en donde se podrá solicitar más información sobre las bases de este concurso.

CONCURSO DE CARTELES, FIESTAS DE SAN MATEO

La Sociedad Ovetense de Festejos convoca el concurso de carteles, cuyos originales, con unas medidas de 60 por 90 centímetros, en vertical, podrán ser realizados mediante cualquier tipo de técnica. Los trabajos deberán ser enviados, antes del próximo 2 de julio, a Sociedad Ovetense de Festejos, calle Marqués de Pidal, 20, 2.º, Oviedo-4, en donde informarán más ampliamente sobre las bases de este concurso.



PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

PRIMER FESTEJO DE FERIA
Domingo, 24 de junio 5,45 de la tarde

SENSACIONAL CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO

6 seleccionados ejemplares de D. Vicente Guzmán, de Toledo, para las máximas figuras del toreo a caballo
**MANUEL VIDRIE
CURRO BEDOYA y
LUIS M. ARRANZ**

El mejor espectáculo de arte ecuestre

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FIESTA DE LAS ESPIGAS

EN FUENTE EL OLMO DE FUENTIDUEÑA

La Sección Adoradora Nocturna de Campaspero ha celebrado la fiesta de las Espigas en Fuente el Olmo de Fuentidueña, la noche del 16 al 17 de junio. Los adoradores, en número de ciento, llegaron a este pueblo a las siete y media de la tarde, a quienes el pueblo en masa tributó un cariñoso recibimiento. En medio de un entusiasmo delirante nos trasladamos a la iglesia parroquial, cantando el himno de la Adoración; las campanas y cohetes que anunciaron su llegada continuaban extendiendo sus sonidos hasta que llegamos a la casa del Señor; ya en ella se rezó una estación a Jesús Sacramentado, y el capellán de la Adoración, don Calixto de Santos, dirigió una elocuente plática invitando a todos a acompañar durante la noche al solitario del Sagrario y a acercarse a recibir los sacramentos de Penitencia y Comunión...

La afluencia de forasteros ha sido numerosísima. La iglesia, adornada con sus mejores galas, llamaba la atención de cuantos por primera vez la veían y, principalmente, el altar mayor, sobre el que se levantaba un magnífico dosel al Sagrado Corazón de Jesús, puesto con exquisito gusto...

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

Museo Provincial de Bellas Artes. Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

Museo de la catedral. Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

Museo Zuloaga. Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrío. De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.
15,35 Largometraje.
17,15 Dibujos animados.
17,30 De aquí para allá.
18,30 Barrio Sésamo.
19,00 El planeta imaginario.
19,30 De Olimpia a Los Angeles.
20,30 De película.
21,00 Telediario.
21,35 Buenas noches.
23,30 Ballet de Carolyn Carson.
00,00 Telediario cierre.
00,05 Informativo: Eurocopa.
00,25 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

18,45 Carta de ajuste.
18,59 Apertura y presentación.
19,00 Agenda.
19,10 Puesta a punto.
19,25 Curso de inglés.
19,40 Arco iris.
20,00 Leo contra todos.
21,00 Fila 7.
22,00 Cine club.
24,00 Telediario 3.
00,30 Teledporte.
00,45 Despedida y cierre.

TVE CASTILLA Y LEON

Para mañana

13,45 Carta de ajuste.
14,00 Tiempo nuestro.
14,30 Informativo regional.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO



PARA MAÑANA

6,00 El despertador.
7,00 Matinal SER.
8,30 Cosas de Segovia.
9,03 Onda media. Aquí la SER.
9,25 Cita con Vd.
9,30 Onda media. Aquí la SER.
9,55 El tiempo.
10,03 Onda media. Aquí la SER.
10,25 Cita con Vd.
10,30 Onda media. Aquí la SER.
10,55 Cita con Vd.
11,03 Onda media. Aquí la SER.
11,30 La saga de los Porreta.
11,45 Onda media. Aquí la SER.
12,03 Su programa.
13,05 Segovia en directo.
14,30 Informativo de las 2.30.
15,00 Segovia a las 3.
15,30 Nuevas aventuras de 2-D-dos.
16,05 Su programa.
17,05 Cita a las cinco.
18,05 La otra cara de la Eurocopa.
18,30 Tardes sin fronteras.
19,30 Santo rosario.
20,00 Informativo de las ocho.
20,15 Carrusel Eurocopa.
22,10 Onda pesquera.
22,30 Su programa.
22,40 Angel Alvarez.
23,00 Hora 25.
La trastienda.
00,30 El loco de la colina.
03,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativos SER.

RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 El despertador.
7,00 Matinal Cadena SER.
8,30 Cosas de Segovia.
10,00 Encuentros en la radio.
13,00 Los 40 principales.
22,55 Ultimo informativo local.
23,00 Simultáneo O.M.



F.M.

94.8

PARA MAÑANA

6,00 El primero de la mañana.
8,30 Segovia ciudad abierta.
9,05 Viva la gente.
12,05 Antena de Segovia.
14,05 Antena 3 a las 2.
14,30 Crónica 3.
15,05 Vd pregunta.
16,05 Segovia paso a paso.
17,05 Gente simpática.
18,30 Los 33 de Antena 3.
20,05 Deportes en Antena 3.
21,05 La puerta abierta.
21,45 Informativo local de noche.
22,05 La salud es lo que importa.
23,00 La hora 0.
23,57 Desconexión pre-García.
24,00 Supergarcía en la hora 0.
1,30 Polvo de estrellas.
Coincidiendo con las horas informativos de Antena 3.

97.6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Viernes, de 9 a 21 horas.

El Consejo de Ministros aprueba la comarca de acción especial para Segovia

En la zona nordeste de la provincia, integrada por 51 municipios

El Consejo de Ministros acordó en su reunión de ayer declarar comarca de acción especial a la zona nordeste de la provincia

ENTRAÑABLE HOMENAJE A UN HOMBRE DEL CAMPO: ARTURO ACOSTA GARCIA

Arturo Acosta García, un segoviano muy conocido en toda la provincia, a cuya defensa se ha dedicado —y muy especialmente a la del campo— en cuantos cargos provinciales y nacionales ha venido ocupando a lo largo de muchos años, recibió ayer tarde, en el restaurante Lago, un entrañable homenaje que le fue ofrecido por la Caja Rural Provincial y la Cámara Agraria y en el que se reunieron cuatrocientas personas, muchas de ellas llegadas desde distintos pueblos; de Coca, lugar de origen del homenajeado, estuvo presente toda la corporación municipal.

En la presidencia, con el homenajeado, se situaron, a su derecha, el director del Banco de España señor Boronat, el presidente de la Cámara Agraria señor Herrero y el vicepresidente, señor Rebolgar; a su izquierda, el presidente de la Caja Rural señor Martín Rubio y el director de la entidad señor Aragón. Se sirvió un almuerzo típicamente segoviano y no faltaron los dulzaineros en los momentos de servirse los respectivos platos. A los postres, Luis Aragón leyó algunos de los numerosos telegramas de adhesión recibidos; hizo el ofrecimiento del homenaje y señaló el largo tiempo en que colaboraron juntos y su gran amistad.

Luis Ayuso del Pozo, el Poeta Labrador, leyó una composición dedicada al homenajeado, al que también dirigió cariñosas palabras Alfredo Garcillán González. Después, José María Herrero, presidente de la Cámara Agraria, dijo que el señor Acosta siempre supo comprender las posturas de cada uno y dar el consejo justo; siempre fue un hombre democrático; recuerda sus 25 años como alcalde de Coca, más de 28 como presidente de la antigua Cámara Oficial Sindical Agraria y 20 como presidente de la Caja Rural Provincial, y termina diciéndole: «Tú no has cambiado y siempre nos has dado ejemplo».

Luis Martín Rubio, presidente de la Caja Rural, puso de relieve la obra de creación y entrega a los demás del homenajeado, diciéndole que esas obras dejarán un recuerdo imperecedero; finalmente recordó que la asamblea general de esta Caja acordó, el pasado mes, nombrarle presidente de honor, y hace entrega al señor Acosta García de un artístico pergamino con el nombramiento.

El director del Banco de España, Santiago Boronat, que intervino a continuación, habló del homenajeado como hombre

humano, generoso, amigo de sus amigos y un perfecto caballero. «Sabemos —añadió— de su permanente y total dedicación y entrega y de su gestión fructífera», y concluyó sus palabras proponiendo un brindis,



con los caballeros puestos en pie, en honor del señor Acosta García, al que acto seguido se dirigió también Félix Llorente Marugán, delegado de la Caja Rural en Sepúlveda, en representación de los funcionarios de la misma, que resaltó las virtudes del homenajeado, leyendo un poema a él dedicado por la desaparecida poetisa segoviana Lucía Calle.

EL SEÑOR ACOSTA GARCIA

La emoción embargaba al señor Acosta García cuando comenzó a hablar, diciendo que había entregado 47 años de servicio a Coca, a Segovia y a España y que el amor, como motor de la vida, es el que siempre le ha guiado. Recuerda cuando, en los años 50 se creó el Servicio de Concentración Parcelaria y alude al llamado entonces plan de las cuatro C: Concentración, cooperación, crédito y capacitación del hombre. Dice que hoy el campo es ya otra cosa, a pesar de lo cual hay que darle la rentabilidad debida, que aún no tiene. Hace un reconocimiento al Ministerio de Agricultura, elogia a los hombres que más estrechamente han trabajado con él y a los funcionarios de la Caja Rural y de la Cámara, concluyendo con un emocionado agradecimiento a todos los presentes. Una larga ovación premió sus últimas palabras, a las que siguieron otras muy breves del alcalde de Coca, Joaquín Oviedo, ofreciendo asimismo el homenaje de su corporación municipal y del pueblo.

El señor Acosta García recibió la felicitación efusiva de cada uno de los presentes en el acto, a las que unimos la de este periódico que siempre ha mantenido con él fuertes lazos de amistad y colaboración.

a la que se le distribuirá, para planes especiales, la cantidad de 15.971.000 pesetas.

Como informamos en nuestra edición del pasado día 11, la Subcomisión Nacional de Cooperación del Estado con las Corporaciones Locales había informado favorablemente una de las alternativas presentadas por la Diputación, concretamente la zona que comprende 51 municipios que son los siguientes.

Alconada de Maderuelo, Aldealengua de Santa María, Aldeanueva de la Serrezuela, Aldehorno, Aldeonte, Ayllón, Barbolla, Bercimuel, Boceguillas, Campo de San Pedro, Carrascal del Río, Castillejo de Mesleón, Castro de Fuentidueña, Castrojimeno, Castroserracín, Cedillo de la Torre, Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Cilleuelo de San Mamés.

Cobos de Fuentidueña, Corral de Ayllón, Duruelo, Encinas, Fresno de Cantespino, Fresno de la Fuente, Fuentesoto, Fuentidueña, Grajera, Honrubia de la Cuesta, Langüilla, Maderuelo, Montejo de la Vega de la Serrezuela, Moral de Hornuez, Navares de Ayuso, Navares de Enmedio, Navares de las Cuevas.

Pajarejos, Padrales, Riaguas de San Bartolomé, Riaza, Ribota, Riofrío de Riaza, Santo Tomé del Puerto, Sequera de Fresno, Sotillo, Torreadrada, Urueñas, Valdevacas de Montejo, Valtiendas, Valle de Tabladillo y Villaverde de Montejo.

Mañana se celebra el I Día del Alcázar

Como ya hemos anunciado, mañana va a tener lugar, organizado por el Patronato del Alcázar, el I Día del Alcázar, acto al que han sido invitadas numerosas personalidades, especialmente antiguos miembros de dicho patronato. El acto comenzará a las 12, en la fortaleza, con una conferencia a cargo del historiador segoviano Francisco Ignacio de Cáceres y Blanco. La conferencia tendrá lugar en la Sala de Reyes.

LA REFERENCIA DEL PLENO DE LA DIPUTACION, MAÑANA

Ayer tuvo lugar pleno ordinario de la Diputación Provincial cuya referencia y acuerdos adoptados, ofreceremos en nuestra edición de mañana, debido al exceso de original.

Entre otros temas se acordó la firma de varios convenios con la Consejería de Agricultura de la Junta de Castilla y León que tienen una especial importancia para el desarrollo agrícola y ganadero de la provincia. También se discutió el problema de los exbecarios de la residencia juvenil «Antonio Machado».

IMPOSICION DEL FAJIN, OBSEQUIO DE LA ACADEMIA, AL NUEVO GENERAL VALDES Y GONZALEZ-ROLDAN



En acto celebrado ayer en la Academia de Artillería, se impuso el fajín al nuevo general de brigada del Arma, José María Valdés y González Roldán, hasta ahora coronel jefe de la Sección de Formación del mencionado centro militar. Previamente al acto, se hizo, en el patio de orden y con la Academia formada, la recepción oficial al director de Enseñanza del Ejército general Valverde, dándose la circunstancia de que su presencia suponía su primera visita oficial a la Academia como tal cargo. Junto a la formación se encontraban los demás generales, jefes y oficiales asistentes a los actos, que a su llegada fueron cumplimentados por el teniente coronel jefe accidental de la Sección de Formación, José Luis Santos Abad, como asimismo la gobernadora civil, el presidente de la Audiencia y los dos jueces de Primera Instancia, el alcalde llegó posteriormente.

El nuevo general, tras besar el estandarte, le tomó en sus manos y le sacó de la formación con los honores de ordenanza, interpretándose el himno nacional, y acto seguido se procedió a la ofrenda de una corona mientras la banda de música interpretaba el toque de oración, después se cantó el himno de Artillería.

EN EL SALON DE ACTOS

Seguidamente, en el salón de actos se efectuó el de la imposición del fajín. Asistieron las autoridades militares y civiles, familia del nuevo general, representantes del Patronato Alcázar, representaciones de los alumnos del centro y los profesores del mismo, como también las esposas de numerosos jefes y oficiales y otros invitados. La presidencia la ocupó el teniente general González del Yerro, que sentaba a su derecha al general Pontijas, jefe de Artillería del Ejército, al general Azcárraga, gobernador militar de la plaza, y al general Valdés, a su izquierda al general Valverde, director de Enseñanza del Ejército, al general De la Cruz y al general Riera, director de la Academia de Artillería.

El comandante Gadea dio lectura al real decreto por el que se asciende al empleo de

general de brigada de Artillería al hasta ahora coronel Valdés y González-Roldán, diplomado de Estado Mayor.

El director de la Academia, general Riera, puso de relieve la magnífica andadura del nuevo general concluida por el momento en esta Academia, dice que están orgullosos de su buen hacer en ella al frente de un buen equipo de jefes y oficiales y agrega que saben también de las buenas relaciones que ha establecido con todos los estamentos segovianos. Acaba ofreciéndole el fajín de general en nombre de la Academia de Artillería.

AGRADECIMIENTO DEL GENERAL VALDES

Con los asistentes puestos en pie, el general Pontijas, padrino en el acto, impone el fajín al general Valdés, quien acto seguido hace uso de la palabra para agradecer las cariñosas palabras del general Riera y a la Academia por el obsequio del fajín, diciendo que procurará llevarlo con honor. Tras unas reflexiones sobre el espíritu militar, da las gracias al mando, a las autoridades de la nación y, naturalmente, al Rey, luego, a su esposa e hijos presentes en el acto, tiene un recuerdo para sus padres (fallecida recientemente la madre), da gracias luego a Dios «en cuya Providencia creo —agrega— como cristiano que soy». Recuerda a sus compañeros ausentes y fallecidos y a las distintas unidades donde prestó servicio, especialmente a esta Academia a cuyos alumnos dedica sus últimas palabras recordándoles los principios que deben tener siempre presentes. Una gran ilusión, espíritu de trabajo, lealtad al mando y compañerismo.

El general Pontijas habló luego muy brevemente para significar que este acto es de compañerismo, felicita al nuevo general, a los colaboradores que ha tenido en la Academia y a su familia, y finaliza deseándole mucha suerte y éxitos, que cabe esperar dada su gran formación militar. Ambos generales se dieron un fuerte abrazo mientras los asistentes aplaudían.

Por último, en el comedor de alumnos, el general Valdés ofreció un aperitivo a todos los asistentes al acto.

FOTO: AURELIO MARTIN

Realizaciones previstas por Telefónica en la provincia para 1984

En consecuencia con el plan cuatrienal (83-86)

A lo largo de 1984 serán puestas en servicio las nuevas centrales automáticas de Aldea Real, Bernúy de Porreros, Campo de San Pedro, Chañe y Madrona y ampliadas las de Boceguillas, Cantalejo, San Ildefonso y Valverde del Majano.

Las inauguraciones y ampliaciones de estas centrales automáticas nos permitirán, además de atender peticiones pendientes, cambiar el sistema manual por el automático en las siguientes localidades:

Aldea Real, Aguilafuente, Mozoncillo, Escalona del Prado, Bernúy de Porreros, Campo de San Pedro, Alconada de Maderuelo, Aldealengua de Santa María, Bercimuel, Cedillo de la Torre, Fuentemizarra, Languilla, Maderuelo, Moral de Hornuez, Riaguas de San Bartolomé, Valdevarnés, Cilleruelo de San Mamés, Grajera, Pajarejos, Alconadilla, Chañe, Fresneda de Cuéllar, Remondo, Campo de Cuéllar, Arroyo de Cuéllar, Fuente el Olmo de Iscar, Narros de Cuéllar, Villaverde de Iscar, Madrona, Fuentemilanos, El Viver de Fuentidueña, Pecharrmán, Abades, Garcillán, Anaya, Hontanares de Eresma.

El número total de líneas automáticas instaladas será 2.690, distribuidas de la siguiente manera:

Aldea Real, 700 líneas, nueva central; Bernúy de Porreros, 90 líneas, nueva central; Campo de San Pedro, 200 líneas, nueva central; Chañe, 600 líneas, nueva central; Madrona, 200 líneas, nueva central; Boceguillas, 100 líneas, ampliación de la central; Cantalejo, 200 líneas, idem.; San Ildefonso, 300 líneas, idem.; Valverde del Majano, 300 líneas, idem.

El grado de automatización que se alcanzará al final del presente año será el 91,4 por ciento.

El pasado mes de enero ha quedado constituida la Nueva Zona Urbana de Revenga, habiendo sido alta allí 74 nuevos abonados.

En este año se instalarán 4.900 nuevos teléfonos, siendo el incremento neto previsto de 1.770.

La planta instalada de teléfonos de monedas quedará incrementada en 55 nuevos aparatos.

Algunas de las obras antes

mencionadas ya han sido realizadas y las restantes se harán a lo largo de 1984.

La inversión prevista para la provincia de Segovia en el Plan Cuatrienal Concertado 1983-86 es de 3.000 millones de pesetas, de las que ya están consolidadas algo más de la tercera parte.

CANTALEJO

Alberto Garrido, ganador del concurso de Matemáticas «Puig Adam»

(MANUEL DIEZ, CORRESPONSAL).

Se ha celebrado en Madrid, en el Instituto de Bachillerato «Beatriz Galindo», las pruebas correspondientes al Concurso de Matemáticas para alumnos de BUP, que organiza la Sociedad Castellana de Profesores de Matemáticas «Puig Adam», sociedad que engloba a enseñantes matemáticos de Madrid Castilla-La Mancha y Segovia. A dicho concurso pueden acceder dos alumnos de primer curso y dos de segundo, por cada centro, con la condición de haber obtenido en la asignatura de matemáticas la calificación final de sobresaliente. Las pruebas consisten en un ejercicio de problemas a un nivel elevado, dentro de los límites que las enseñanzas matemáticas del Bachillerato permiten.

Este año era el primero que dos alumnos del Instituto de Bachillerato de Cantalejo (Pilar Fernández y Alberto Garrido), acudían al mencionado concurso; los dos han acabado brillantemente los estudios, de segundo curso obteniendo en todas las asignaturas la calificación de sobresaliente. Pilar no quedó del todo mal, pero Alberto se

AGUILAFUENTE

Nace el Centro de Animación Rural

(J. A., CORRESPONSAL).

Un grupo de personas de ambos sexos y diferentes edades pero unidas por el mismo aficiente e inquietud, trabajar en bien de la localidad y de sus gentes, se han lanzado a crear un Centro de Animación Rural (CEAR). Para ello han redactado sus estatutos que se encuentran ya en el Gobierno Civil.

Su objetivo abarca a todas las familias que en ella quieran integrarse y tendrán como fines, la promoción cultural, social y económica de las propias familias mediante la animación de su marco de vida.

En un contexto más amplio, la Asociación se propone satisfacer aspiraciones familiares y comunitarias, favorecer la participación y enriquecer la convivencia, impulsar la educación y la cultura, promover actividades recreativas y de expresión, suscitar nuevas actividades económicas y sociales, fomentar un mejor aprovechamiento de los recursos naturales y humanos, y colaborar en todo aquello que pueda contribuir al progreso de Aguilafuente.

Este centro se integrará en la Unión Nacional de Centros de Animación Rural, que asume funciones de representación y gestión, orientación práctica y formación de responsables y animadores y cuenta para ello con una dirección técnica.

En marcha ya el CEAR, se están iniciando una serie de actividades culturales, comenzando con una exposición de fotos antiguas y populares que abrirá sus puertas hoy.

Excursión de ganaderos segovianos a Burgos

Ganaderos de diez pueblos de nuestra provincia han participado en una excursión organizada por la Cámara Agraria Local de El Espinar y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, a la vecina provincia de Burgos. Participaron en la excursión 110 ganaderos de El Espinar, Navas de San Antonio, Villacastín, Ituero, Zarzuela del Monte, Vegas de Matute, Valdeprados, La Losa, Ortigosa y Otero de Herreros.

El fin primordial de la excursión fue conocer la granja de ganado frisón «Retortillo», a unos 34 kilómetros de Burgos, una granja moderna donde son ordeñadas al día 600 vacas y que dis-

pone en total, de unas 1.200. Esta visita de tipo profesional se complementó por la tarde con otra a las instalaciones de piensos de la empresa Pascual en Aranda de Duero. Hubo tiempo para visitar Burgos capital y principalmente su catedral.

La excursión ha sido calificada de muy interesante por los participantes dado que en los pueblos aludidos está muy extendida la explotación de ganado vacuno de la raza frisón. Por nuestro medio quieren agradecer públicamente a las entidades que han hecho posible la excursión, Cámara Agraria Local de El Espinar y Caja de Ahorros.

CABEZUELA

II MUESTRA DE TRABAJOS MANUALES

(FLORENTINO DESCALZO, CORRESPONSAL).

Con motivo de las fiestas en honor de la octava del Señor que se celebrará en Cabezuella durante los días 23, 24 y 25, se va a exponer la II Muestra de Trabajos Manuales, los días comprendidos entre el 21 y el 25 del mismo mes. En esta exposición se presentarán diversos trabajos, que estarán a la vista de todo el mundo en los locales del centro cultural San Dionisio, por quien está organizado. El jurado elegirá los mejores trabajos, y sus autores serán obsequiados.

Se celebrarán muchos más

actos culturales además de otros deportivos, a lo largo de estas fiestas de la octava, tal y como anuncian los carteles; habrá competiciones de fútbol, igual para hombres que para mujeres; y otras para los más jóvenes. Un papel importante juegan los tradicionales partidos de pelota a mano, a los que vienen a jugar importantes pelotaris. Todos los días habrá bailes públicos en la plaza y en la «pista», amenizados por las orquesta «Los Diamantes» y «Everest»; y muchos acontecimientos más para alegrar esta fiesta: la primera que se celebra en el verano 84.

SEMAT, S. A.

NOTA INFORMATIVA

HOY, DIA 21 DE JUNIO (FESTIVIDAD DE CORPUS CHRISTI), NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que HOY, JUEVES DIA 21 DE JUNIO, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de día festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. Delegado.

CANTIMPALOS

Se inauguró oficialmente el Hogar de Pensionistas

(LUIS BURGOS, CORRESPONSAL).

«Hogar de jubilados y pensionistas. Maestro Don Cándido Herrero». «Obra Social en colaboración con el Excmo. Ayuntamiento de Cantimpalos y Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia».

Estas son las palabras que figuran a la puerta del centro que ya ha sido oficialmente inaugurado. Empezó la inauguración con una misa a las 13,00 horas, siendo oficiada por el párroco del pueblo Angel Martín, el cual, en su sermón dijo entre otras cosas, que los que ahora pertenecen a este hogar son los que trabajaron por el bienestar que pueda haber ahora en el pueblo y en sus familias.

A continuación se reunieron en el hogar los hijos del maestro Cándido Herrero, el alcalde y Ayuntamiento en pleno, direc-

tor de la Caja de Ahorros de Cantimpalos, director de Servicios Sociales, representante de la Junta Castilla y León, representante de Cáritas Diocesanas, y varios colaboradores del centro.

Dirigió la palabra el director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, el cual, hizo un resumen de lo que ha sido la Caja desde su comienzo hasta la actualidad. Destacando que los beneficios se destinaron como ayuda en obras sociales, un ejemplo de ello es el laboratorio en este centro.

Posteriormente habló el alcalde cuyo edificio donde está el centro es propiedad del Ayuntamiento, el cual, lo ha donado gustoso en beneficio de jubilados y pensionistas del pueblo. Agradeció la colaboración económica de todos y pidió al director de la Caja de Ahorros que siga colaborando,

pues se quiere ampliar el Hogar con un edificio lindante, pues en la actualidad hay 174 socios.

El presidente de dicho centro, Simón Palomo, también dio las gracias por todo y a todos.

Seguidamente, leyó un breve escrito el pensionista Eloy Rubio, el cual dio las gracias a todos los colaboradores y a los presentes. Recordó a Cándido Herrero, quien en este mismo centro enseñó a los que ahora son socios y que tienen un gran recuerdo y cariño hacia él.

Habló el hijo mayor de Cándido Herrero, y muy emocionado dio a todos las gracias en nombre de su padre, el cual tiene 93 años y se encuentra inválido y casi ciego. Como final se obsequió a todos los asistentes con los productos típicos de Cantimpalos y los exquisitos bollos que hacen nuestros panaderos.

El martes próximo puede quedar fijada la fecha para el ingreso de España en el Mercado Común

Tras aceptar España en Luxemburgo lo inaceptable, pero también inevitable, la «cumbre» europea de Fontainebleau —mediante su éxito— podría pronunciarse formalmente el próximo martes sobre la fecha del 1 de enero de 1986 para el ingreso español en la CEE, señalaron ayer fuentes comunitarias. En todo caso, añadieron estas fuentes, la «cumbre» ya estará capacitada para declarar que las negociaciones de adhesión concluirán en 1984.

España, la Comisión Europea y la Presidencia de la CEE (francesa saliente e irlandesa entrante) «acordaron» el marco general de la transición para la integración de la agricultura. Hasta que España no hubiera dado este paso, la CEE no estaba dispuesta a hacer concesiones reales. El futuro hablará. Manuel Marín y su homólogo francés Roland Dumas decidieron el pasado viernes en Madrid jugarse el todo por el todo el lunes en Luxemburgo, saltándose los procedimientos comunitarios y la Comisión. En todo caso, el acuerdo informal y condicional fue ayer muy bien acogido por los embajadores de los «diez», reunidos en sesión plenaria en Bruselas, considerando que las negociaciones de adhesión se han desbloqueado y se entra en el tramo final.

Dadas las condiciones políticas planteadas por Francia, el paso dado era inevitable para acelerar la negociación. Ya Ma-

rin lo había dejado entrever tres meses atrás. El juicio de valor no puede ser puramente económico, pues bajo la presidencia francesa se ha impulsado la negociación. Y lo ocurrido en Luxemburgo —última reunión, y había que aprovecharla, bajo presidencia francesa— tiene probablemente relación con el aparente cambio de actitud francés en materia antiterrorista y con la OTAN. (De «El País»).

Sin progreso en la negociación sobre reducción de tropas en Europa

Viena.—El Pacto de Varsovia rechazó ayer de nuevo la propuesta hecha por Occidente el pasado abril para la reducción de tropas en Europa Central.

Así lo confirmó en Viena el portavoz socialista, el embajador checoslovaco Emil Keblusek, al término de la ronda de negociaciones sobre la reducción de tropas en Europa Central (MBFR).—Efe.

Total apoyo soviético a Nicaragua

Los máximos dirigentes de ambas naciones atacaron la política de Reagan

Moscú.—El dirigente sandinista Daniel Ortega partió ayer de Moscú tras lograr la ratificación del total apoyo soviético, «en todos los terrenos, a Nicaragua ante la agresión estadounidense que sufre Managua».

Ortega, quien estuvo 72 horas en la capital soviética y mantuvo reuniones al máximo nivel con los dirigentes soviéticos, incluido el número uno, Constantin Chernienko, viajará a otros países socialistas, según fuentes nicaragüenses en Moscú.

Según las mismas, las coinci-

dencias entre Moscú y Managua durante la visita de Ortega han sido «totales» en lo que atañe a la situación internacional y particularmente centroamericana, en el marco de un viaje que los propios nicaragüenses calificaron de vital para Nicaragua.

Los dirigentes soviéticos expresaron a Ortega su apoyo a los esfuerzos del Grupo de Contadora por una solución pacífica al conflicto centroamericano y decidieron un aumento de la ayuda económica a Managua, sin que se mencionara la asistencia militar.

EE. UU.

DOS HERMANOS MORIRAN EN LA SILLA ELECTRICA, POR ONCE ASESINATOS

Filadelfia (Estados Unidos). Los hermanos Briley, a quienes espera la silla eléctrica por un total de once asesinatos, fueron detenidos ayer, al término de una fenomenal «caza humana» de 20 días.

Los hermanos más buscados por la Policía de Estados Unidos se había fugado el 31 de

mayo de la cárcel de Mecklenburg junto con otros cuatro reclusos, en una espectacular huida en la que tomaron rehenes y simulaban una amenaza de bomba.

Linwood y James Briley fueron detenidos en un garaje abandonado de Filadelfia, ciudad donde, al parecer, pasaron la mayor parte de estas tres semanas, pese a informaciones que los situaron en Canadá y en otros lugares de Estados Unidos.

También fue detenido Johnny Lee Council, tío de los Briley, que les ayudó a esconderse.

Los delincuentes, de 30 y 27 años, esperan la muerte en la silla eléctrica por una serie de asesinatos, violaciones y robos cometidos en 1978 y 1979. Un hermano menor, Anthony, cumple condena de cadena perpetua por su participación en los mismos delitos.

La fuga de los Briley fue definida como la más espectacular vista en este país. Los otros reclusos fueron capturados al día siguiente, pero los hermanos lograron despistar al FBI, que tardó 20 días en dar con ellos pese a una enorme movilización de agentes.

Presiones del Senado de EE. UU. para negociar sobre las armas nucleares

Washington.—El secretario de Estado norteamericano, George Shultz, se entrevistó con el embajador de la Unión Soviética en Estados Unidos, Anatoli Dobrinin, en un momento en que la Administración Reagan soporta nuevas presiones del Senado para que negocie sobre armas nucleares.

La entrevista del miércoles tuvo una duración anormalmente larga —tres horas— y fue la segunda de ese tipo en los últimos ocho días.

«No resolvimos nada, pero discutimos en profundidades sobre una amplia gama de cuestiones», dijo el embajador soviético a su salida del Departamento de Estado.

La entrevista se produjo una semana después de que el presidente Ronald Reagan, en rueda de Prensa, se declarase «dispuesto, deseoso y en capacidad» de entrevistarse con su colega, Constantin Chenienko, incluso sin una agenda previa.—Efe.

PANORAMICA

CHILE. El conductor de un tren de pasajeros resultó muerto como consecuencia del asalto efectuado por un comando de 20 personas al convoy de Santiago a Linares.

NORUEGA. Un submarino soviético quedó atrapado el pasado martes en las redes de un barco pesquero noruego en el mar del Norte, en la costa suroeste del país nórdico, pero en aguas internacionales. Con la ayuda de un guardacostas, el sumergible pudo superar su incómoda situación y proseguir normalmente su ruta.

Colombia

Se entrega a las autoridades un frente guerrillero

Bogotá.—Tras anunciar su reincorporación a la vida civil, un frente guerrillero, compuesto por 83 hombres de las «Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia» (FARC), oficializó su intención en las selvas de Vaupes, en el sur del país.

La entrega oficial de dichos guerrilleros es la primera desde el pasado 28 de mayo, cuando empezó a regir el alto el fuego entre el Ejército de Colombia y las FARC, según los acuerdos suscritos entre esta agrupación guerrillera y el Gobierno del presidente Belisario Betancur.

LOS PARTIDOS POLITICOS URUGUAYOS PROMUEVEN UN «PARO CIVICO»

Montevideo.—La totalidad de los partidos políticos uruguayos han decidido promover un «paro cívico» el próximo día 27, al cumplirse once años del golpe de Estado, para pedir «libertad, elecciones, amnistía y democracia».

La resolución fue tomada en la reunión de la «Interpartidaria», donde asistieron delegados de los grupos políticos habilitados «Unión Cívica», «Colorados» y Blancos» y del proscrito «Frente Amplio», de izquierdas.

Tras una larga deliberación de los delegados partidarios se decidió también reclamar unánimemente la liberación del candidato presidencial Wilson Ferreira Aldunate, procesado por «una justicia incompetente, que se ha mezclado dentro del ámbito político».—Efe.

LE DAMOS 60.000 PTAS. COMO MINIMO POR SU VIEJO VEHICULO.



CAMBIE A SEAT TRANS.

OFERTA VALIDA HASTA EL 30 DE JUNIO

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

Explota un artefacto junto a la Comandancia de Marina de Ondárroa

Bilbao.— Daños materiales —al parecer no muy importantes— se han producido en las instalaciones de la nueva Ayudantía de Marina de Ondárroa (Vizcaya), donde hizo explosión un artefacto esta madrugada.

El edificio se encuentra actualmente en obras y la citada dependencia naval-militar se encuentra ubicada en locales de la Cofradía de Pescadores.

En el momento de producirse la explosión no había nadie en las referidas instalaciones.— Efe

Francia puede retirar el estatuto de refugiado a ocho miembros de ETA

Madrid.— El Gobierno francés está estudiando todos los mecanismos a su alcance para despojar del estatuto de refugiado político a los ocho supuestos miembros de ETA Militar residentes en su territorio que aún gozan de este privilegio. Este es uno de los acuerdos políticos a

El Ayuntamiento de Palma subvenciona al movimiento de gays y lesbianas

Palma de Mallorca.— Los colectivos de lesbianas y gays de Baleares serán subvencionados con 103.000 pesetas por el Ayuntamiento de Palma de Mallorca.

La propuesta se aprobó hoy en la Comisión Permanente del Ayuntamiento de Palma con el apoyo del Grupo Socialista, mientras que los ediles de AP se retiraron de la sala antes de la votación.— Efe

FERNAN GOMEZ YA ES ESPAÑOL

Madrid.— Fernando Fernández Gómez, ya es español, tras la decisión del Consejo de Ministros de concederle la nacionalidad.

El actor, director, y autor de teatro y de cine tenía hasta ayer sólo la nacionalidad argentina.— Efe

EN POCAS LINEAS

La Audiencia Provincial de Valladolid ha impuesto penas de prisión por 107 años, ocho meses y un día, a José Carlos Bravo del Amo y José Carlos Ramos Mateo, coautores de dos delitos de robo con homicidio. La Jefatura Superior de Policía de Valladolid informó, varios meses después de haberse cometido los hechos, de que ambos encausados pertenecían a un comando ultraderechista que tenía como objetivo realizar acciones armadas contra primeras autoridades vallisoletanas.

El alcalde de Avila, Isidoro Heras Díaz (AP), comunicó ayer a la corporación municipal abulense que presentará su dimisión, con carácter irrevocable, durante el próximo pleno que se celebrará el 25 de junio.

Consejo de Ministros

Medidas para reducir el déficit público en 308.000 millones de pesetas

Vendida la cadena hotelera de Rumasa

Madrid.— El Consejo de Ministros aprobó ayer medidas para reducir el déficit público en 308.000 millones de pesetas, valoró positivamente el resultado de las negociaciones con el Mercado Común Europeo, acordó reprivatizar la cadena hotelera de Rumasa y concedió subvenciones por 1.300 millones de pesetas para apoyar la reconver-

sión del grupo ITT en España y de la empresa Nervacero.

El portavoz del Gobierno, Eduardo Sotillos, al dar cuenta de la referencia oficial de la sesión, dijo que se han registrado «avances muy importantes en los principios» dentro de las negociaciones con el Mercado Común y anunció que éstas proseguirán los días 23 y 24 de julio y 3 de septiembre. Subrayó que por primera vez la Comunidad Económica Europea ha aceptado por escrito los principios de equilibrio, progresividad y reciprocidad, lo cual significa que nunca se podrá plantear una situación peor que la actual.

Las medidas aprobadas para reducir el déficit público en 308.000 millones de pesetas, se ajustan a los proyectos estudiados en los últimos meses y pretenden conseguir que el año termine con un déficit del 5,5% del Producto Interior Bruto, equivalente a 1,34 billones de pesetas. Por el lado de la reducción de gastos se intenta ahorrar más de 207.000 millones y por el aumento de ingresos otro tanto.

La cadena hotelera de Rumasa será vendida a Hoteles Mallorquines Asociados y al grupo kuwaiti KIO.

Junto al decreto por el que se declara en reconversión al grupo ITT, que recibirá 1.600 millones de pesetas de subvención y bonificaciones del 99% en diversos impuestos, el Gobierno acordó entregar 1.350 millones de pesetas a Unión Cerrajería para la reconversión de Nervacero y destinar 9.000 millones de pesetas en créditos del Fondo de Ayuda al Desarrollo para apoyar operaciones comerciales en Colombia (metro de Medellín), Marruecos, Cuba, Senegal y Egipto.

UGT CRITICA AL GOBIERNO

Madrid.— UGT criticó con dureza, en un comunicado, la venta de Hotasa al grupo kuwaiti Sol-Kio.

La razón aducida por la central socialista es no haber tenido en cuenta la propuesta realizada por UGT de que, en caso de venta, ésta se realizara de forma mixta, con capital privado y público.— Efe

los que llegaron recientemente en Madrid los ministros del Interior de Francia, Gaston Defferre y España, José Barrionuevo. La Administración francesa parece estar dispuesta también a cancelar el centenar de permisos de residencia que tiene otorgados a igual número de ciudadanos vascos, alguno de ellos con requisitorias de la Justicia y de la Policía españolas.

Fuentes diplomáticas francesas indicaron que, dadas las circunstancias que concurren en ambas democracias, «no existe razón para mantener el estatuto de refugiado político a estos ocho ciudadanos españoles», quienes, desprovistos de sus respectivos documentos, quedarían en situación ilegal en Francia y serían expulsados.

Esta posible medida, pretendida por el Gobierno de Madrid, afectaría a los miembros de ETA Militar Domingo y Angel Iturbe Abasolo, María Dolores González Catarain, Santiago Arospide Sarasola, María Izaskun Recalde Goikoetxea, María Aránzazu Sañiain Etxave, José Manuel Pagoaga Gallastegui y José Miguel Lujua Gorostiola, los únicos españoles residentes en el sur de Francia que disponen del estatuto de refugiado político.

Las fuentes consultadas indicaron que estas ocho personas obtuvieron estos documentos con anterioridad a 1979, año en que «el Gobierno francés, en consideración de la evolución interna de España, decidió no otorgar más estatutos de refugiados». En este sentido, añadieron que «los gobiernos de Madrid y París coinciden en la lógica de que este tipo de documentos tienen que desaparecer».

Retiran el retrato del Rey del Ayuntamiento de Leiza

Leiza (Navarra) — El retrato del Rey don Juan Carlos fue retirado ayer del salón de Plenos del Ayuntamiento de la localidad navarra de Leiza.

El alcalde, Gabriel Zabaleta, de Herri Batasuna, manifestó ante la Guardia Civil que desconocía quién o quiénes pueden

ser los autores de esta retirada.

Al conocerse el hecho, el alcalde fue llamado al cuartelillo de la Guardia Civil, donde prestó declaración, y le han sido abiertas las diligencias oportunas como responsable de la Corporación, que serán trasladadas al Juzgado correspondiente.

Otra querrela contra Pujol

Barcelona.— El diputado autonómico socialista José María Bricall ha presentado querrela por injurias y calumnias contra el presidente de la Generalidad, Jordi Pujol, ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo, al igual que hiciera el fiscal general del Estado por el asunto de Banca Catalana. Bricall había presentado en abril la misma querrela en la Audiencia Territorial de Barcelona, que como sucedería más tarde con la de Banca Catalana, se declaró incompetente para procesar al presidente catalán.

BARBARA REY
Y
ANGEL CRISTO
Presentan
EL "GRAN"
CIRCO RUSO

UN FABULOSO ESPECTACULO DE VERDADERO CIRCO INTERNACIONAL



Y OTRAS MUCHAS NOVEDADES INTERNACIONALES DE CIRCO Y FIERAS.

¡CABALLOS, TIGRES, LEONES! ¡ELEFANTES INDOSTANICOS!
¡LOS PERROS FUTBOLISTAS! ¡EL PERRITO SUPERMAN!
¡LOS ANGELES VOLADORES! ¡LOS COSACOS DEL CAUCASO!
¡LOS PITUFOS DE LA TELE! ¡2 GRUPOS DE PAYASOS!

¡NIÑOS! BARBARA REY

Presenta "EL FABULOSO MUNDO" de los pitufos



Y OTRAS MUCHAS NOVEDADES INTERNACIONALES DE CIRCO Y FIERAS.

¡CABALLOS, TIGRES, LEONES! ¡ELEFANTES INDOSTANICOS!
¡LOS PERROS FUTBOLISTAS! ¡EL PERRITO SUPERMAN!
¡LOS ANGELES VOLADORES! ¡LOS COSACOS DEL CAUCASO!
¡LOS PITUFOS DE LA TELE! ¡2 GRUPOS DE PAYASOS!

UN FABULOSO ESPECTACULO DE VERDADERO CIRCO INTERNACIONAL

Instalado en EL PEÑASCAL COLOSAL ESTRENO EL SABADO PROXIMO, DIA 23

con funciones de presentación a las 7,30 y 10 noche

DOMINGO, ULTIMO DIA

Dos funciones: 7,30 tarde y 10 noche

¿Cómo, por quién y dónde se administra la Justicia en Segovia?

Informe sobre la Justicia segoviana (I)

por José Galache Alvarez

I. INTRODUCCION Y MOTIVOS. Antecedentes históricos.

II. AUDIENCIA PROVINCIAL.

Obras.
Instalaciones.
Plantilla.
Actividades.
Medios.

III. JUZGADOS DE 1.ª INSTANCIA E INSTRUCCION.

Juzgados de 1.ª Instancia e Instrucción de Segovia.

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción Decano, n.º 1.

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción n.º 2.

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Cuéllar.

Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Sepúlveda.

IV. JUZGADOS DE DISTRITO.

Juzgado de Distrito de Segovia.

Juzgado de Distrito de El Espinar.

Juzgado de Distrito de Santa María de Nieva.

Juzgado de Distrito de Cuéllar.

Juzgado de Distrito de Sepúlveda.

Juzgado de Distrito de Riaza.

V. JUZGADOS DE PAZ.

VI. OTROS TRIBUNALES.

VII. PROFESIONALES.

Abogados y Procuradores.

VIII. LA JUSTICIA ANTE LA INFORMACION. Datos finales.



milia que custodiaba el Museo Zuloaga, o por lo menos ayudaban algunos de sus miembros a tareas administrativas allá. La escalera de honor del Palacio existente hoy, es posible que haya sentido las pisadas de los viejos curiales segovianos. También aquí las paredes enteladas en el mismo color, también aquí el silencio y la austeridad. Los Juzgados de 1.ª Instancia estuvieron en el mismo barrio de la Trinidad, en la casona lindera al palacio de don Luis Gasque, curiosamente secretario judicial, no hace mucho en este mismo periódico recordábamos en estos locales la figura de Martín Álvarez, aquel oficial «eterno» en la sección de lo penal. En este Juzgado los muebles aún eran más viejos, también los retales de telas rojas adornaban la Sala de Vistas, los viejos sillones también estaban tapizados en carmesí o en rojo. Allí los legajos de estupenda caligrafía.

Los servicios del Juzgado Municipal, estaban no muy lejos a los del de 1.ª Instancia, estaban alojados en el palacio de Mansilla, hoy Colegio Universitario «Domingo de Soto». Allí según se entraba, a mano derecha, tras de una pesada cortina decimonónica estaban las oficinas del Registro Civil y en las habitaciones cuyas ventanas daban a la calle Trinidad la Secretaría y demás dependencias del Juzgado.

Los servicios del Juzgado Municipal, se trasladaron al lugar que hoy ocupan en el Palacio de Justicia, hace aproximadamente diecinueve años, luego siguieron los del Juzgado de 1.ª Instancia, y un año después, los de la Audiencia Provincial.

Las plantillas de personal, estaban compuestas en el de 1.ª Instancia, por el juez, un se-

cretario, dos oficiales, dos auxiliares, un médico forense y un agente judicial.

En el año 1960 se registraron 147 asuntos civiles, mientras que en el año 1961, bajaban a ciento treinta y siete, en el año 1962, seguía el descenso a ciento treinta y cinco y a ciento treinta y dos en el año 1964. En el año 1970, comienza la curva ascendente con 255 asuntos, duplicándose en el año 1980 registrándose 601 asuntos.

Estos datos históricos quieren ser el prólogo de este reportaje sobre la Administración de Justicia en Segovia y nuestra provincia.

vincial, ha aparecido, en trazos primitivos y rústicos, el siguiente mensaje.

Este Palacio de Justicia se empezó a construir el día once de enero de 1954, y se dio por terminado el 1.º de octubre de 1963. El contratista fue Félix Flacio Díez, con domicilio en Madrid. Un productor.

Sin duda alguna, este productor, quiso a la antigua manera medieval, dejar testimonio en las propias paredes de la obra, de las fechas de su inauguración y su conclusión. Si de agradecer es este noble deseo, que hace de unas pala-

UNA AUDIENCIA PROVINCIAL; CUATRO JUZGADOS DE 1.ª INSTANCIA E INSTRUCCION, SEIS JUZGADOS DE DISTRITO Y CASI DOSCIENTOS JUZGADOS DE PAZ CONFORMAN LA ADMINISTRACION DE JUSTICIA EN LA PROVINCIA DE SEGOVIA

II. AUDIENCIA PROVINCIAL

Curiosamente y a pesar del tiempo que lleva edificado el Palacio de Justicia, de la calle de San Agustín, éste no fue inaugurado oficialmente. Los Juzgados y la Audiencia, fueron trasladándose paulatinamente, desde los antiguos locales de la calle de la Trinidad, calle tradicionalmente forense en la Historia de Segovia. Por eso, en esta ocasión, la remodelación y las obras de redistribución, han sido motivo de una visita que puede considerarse de tardía inauguración.

Al realizar estas últimas obras de readaptación, inscritas toscamente en el propio muro de una estancia de la Audiencia Pro-

bras historia, también es de agradecer el de la persona que ha recogido cuidadosamente esta transcripción, que aunque no pueda ofrecérsela un valor crítico, al menos sí anecdótico.

OBRAS

Las obras que han dado motivo a esta visita oficial, en la segunda planta, han consistido en la remodelación de los volúmenes al objeto de un mejor aprovechamiento de los sistemas de calefacción dotando a todo el edificio, incluidas las viviendas de los funcionarios que se albergan en el mismo, de doble acristalamiento en ventanas y balcones, nueva instalación de servicios también en

(Continúa en la pág. siguiente)

I. INTRODUCCION Y MOTIVOS

La visita del vicepresidente del Consejo del Poder Judicial, segoviano de Villoslada, y otros funcionarios más del Ministerio de Justicia, con motivo de la realización de nuevas obras en el Palacio de Justicia segoviano, de la calle de San Agustín, pusieron de vigente actualidad la Administración de Justicia en nuestra provincia.

Por otra parte, la Administración de Justicia, función esencial del Estado, definida constitucionalmente, el conocimiento de los medios con que cuenta, y sus sedes, así como los hombres que han hecho de su vida esa vocación y ese destino, con sus venturas y sus desventuras, haciéndose acreedores a un respeto tradicional, son suficientes motivaciones para dar a conocer a la sociedad algunos detalles sobre esta área específica de la Administración y que la propia sociedad se sienta respaldada por una justicia en la que confíe plenamente. Todo ello, sin olvidar que esa labor es obra humana que puede todos los días perfeccionarse y también en algunos casos, necesita de la crítica para esa perfección.

I. ANTECEDENTES HISTORICOS

No hace aún mucho tiempo permanecía aún el viejo concepto de los gremios, agrupando en barrios o calles a colectivos dedicados a la misma profesión, es posible que sea el estudio de este fenómeno tarea interesante para los investigadores. Pero hoy, traigamos a las páginas de este trozo de la Historia segoviana, el antiguo barrio de la Trinidad, tradicionalmente barrio de curiales y donde se ha asentado en tiempos aún no muy lejanos la Audiencia Provincial y los Juzgados.

Tanto uno como otro tribunal cuenta ya casi con siglo y medio de existencia. La Audiencia, ubicada en la Casa del Secretario, del padre de Antonio Pérez, secretario de Felipe II, alguien recuerda todavía el empaque de aquella Sala de Audiencia, entelada en rojo adamasquinado, con sus ribetes dorados, aquellos muebles dignos pero viejos, aquel aroma a legajo y a silencio.

Desde aquel lugar se trasladó la Audiencia Provincial al Palacio de la Floresta, justamente frente al Palacio de Justicia actual. En el Palacio compartía la vecindad con otra fa-

(Viene de la pág. anterior)

todos los departamentos, así como nuevas conducciones eléctricas y nueva decoración. Las ha dirigido el arquitecto señor Molina Hernando.

INSTALACIONES

En la segunda planta del edificio, siguen instalados la Sala Audiencia, los despachos del presidente y magistrados, la Sala de Plenillos, el despacho de Secretaría y los de oficiales y auxiliares. En el ala izquierda de esta planta se ubican los despachos de Fiscalía, habiendo recuperado en la redistribución un despacho para el abogado fiscal incorporado no hace mucho tiempo.

En el ala derecha están instalados los locales del Colegio de Abogados, con sus servicios de secretaria y fotocopias, despacho del Decano y Biblioteca, en la que se conserva una colección fotográfica de gran interés colegial, de todos los decanos que ha tenido el colegio.

Archivos y servicios, así como un pequeño despacho dedicado

MEDIOS

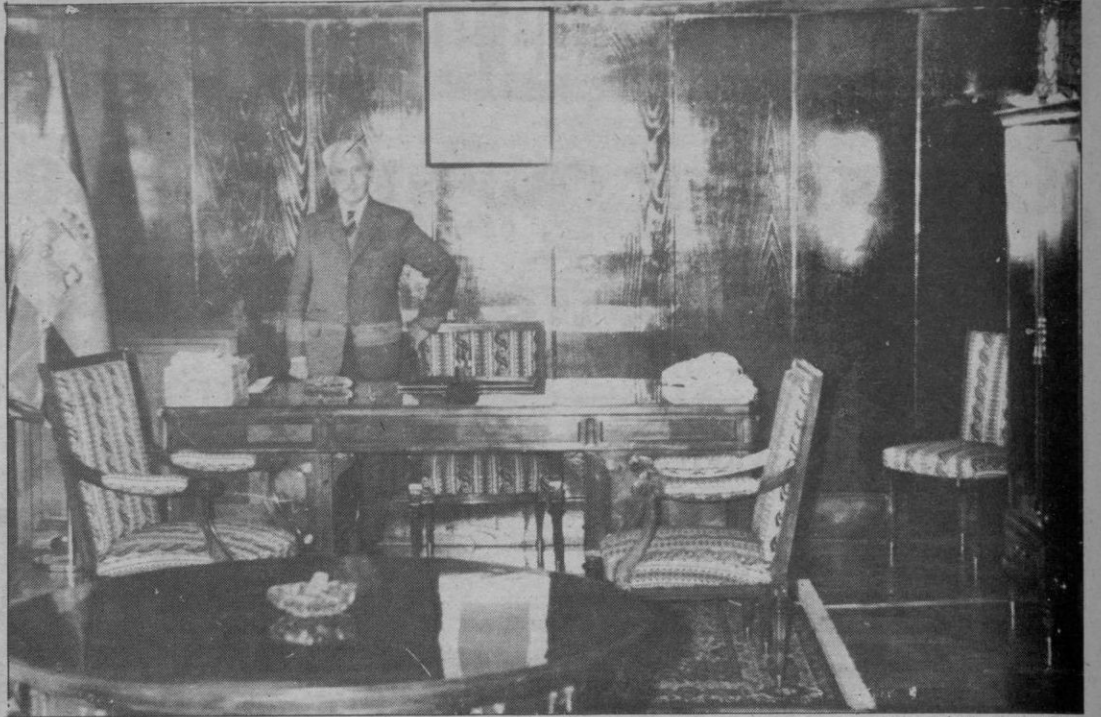
Con motivo de estas obras los medios de la Oficina Judicial han sufrido una gran modernización y actualización, adjudicándose máquinas de escribir eléctricas, mobiliario más funcional. El télex del que dispone se encuentra en la actualidad averiado y en reparación.

La ambientación total del edificio es de extraordinaria austeridad sin perder cierto estilo de severidad y confort, todos los zócalos están forrados de madera en los pasillos y algunas salas, ofreciendo un aspecto de distinción y nobleza.

Como detalle singular, desde hace no muchos días, en el testero de la Sala Audiencia, figura un repostero que reproduce el escudo constitucional y que ha sucedido al emblema anterior.

III. JUZGADOS DE 1.ª INSTANCIA E INSTRUCCION

La provincia de Segovia está dividida en tres partidos judiciales con capitalidad en Segovia,



FOTOS: AURELIO MARTIN

Paz, con las mismas salvedades que hemos hecho anteriormente. En antiguas demarcaciones, Sepúlveda contaba también con un Juzgado Comarcal en Cantalejo.

cano, el que existía anteriormente, mientras que se designa con el Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción número 2, al implantado en el mes de junio de 1983.

Ambos están ubicados en la planta baja del Palacio de Justicia y se han visto afectados por la redistribución reciente para la acomodación de sus correspondientes servicios.

Los dos Juzgados tienen competencias mixtas, es decir, se dedican a materias civiles, de familia y penales, estando de guardia con intervalos de semana, en la primera semana del año se encontraba de guardia el Juzgado número 1, mientras que en la primera semana del mes de mayo, era el número dos al que le correspondía.

Desde la creación del Juzgado número 2, se implantó el reparto de asuntos, que consiste en presentarlos en la Secretaría del Juzgado Decano, procediéndose allí a repartirlos entre ambos Juzgados, la antigüedad de la norma vigente, orden de 26 de noviembre de 1944 que modificaba el R.D. de 1-6-1911 y la ambigüedad de la misma, ha creado un malestar entre algunos profesionales, mayormente cuando el titular de la Secretaría es habilitado. Ya antes del nuevo Juzgado, el aumento de asuntos ingresados fue espectacular, sólo como datos, repetiremos que en el año 1960 se tramitaron en el Juzgado de 1.ª Instancia de Segovia 147 asuntos civiles, diez años más tarde,

en el 1970, se ingresaron 255, en el año 1980, llegaron a 601, y en el año 1981, ya fueron setecientos, queremos recalcar que únicamente en la jurisdicción civil, siendo muchos más en la penal.

En los módulos aproximativos de trabajo en los Juzgados, señalados en el Libro Blanco de la Justicia, para los Juzgados mixtos, teniendo en cuenta que así



al habilitado, completan la planta noble de este edificio.

PLANTILLA

La plantilla del personal de la Audiencia está compuesta por el presidente, que representa tanto al Consejo del Poder Judicial como al Ministerio de Justicia en la provincia, dos magistrados titulares, una secretaria, un oficial de Sala, dos auxiliares, un agente judicial, en funciones de auxiliar, y el personal subalterno correspondiente.

La Fiscalía Provincial de Segovia, está compuesta por un fiscal jefe, en situación especial por enfermedad y próximo de la jubilación, un teniente fiscal, un abogado fiscal, un auxiliar, una agente y el subalterno correspondiente.

ACTIVIDAD

En el «Libro Blanco de la Justicia», editado como memoria del Consejo del Poder Judicial del año 1980, se consignan como actividad principal de la Audiencia de Segovia, ochenta y seis sentencias dictadas, aunque es evidente que en los años siguientes este número ha aumentado, y existen otras competencias complementarias.

via, Cuéllar y Sepúlveda. El territorio sobre el que se extiende su jurisdicción coincide con el de Segovia, con la antigua demarcación de Segovia y Santa María de Nieva, el de Sepúlveda, con la de Sepúlveda y Riaza y el de Cuéllar con la tradicional de Cuéllar.

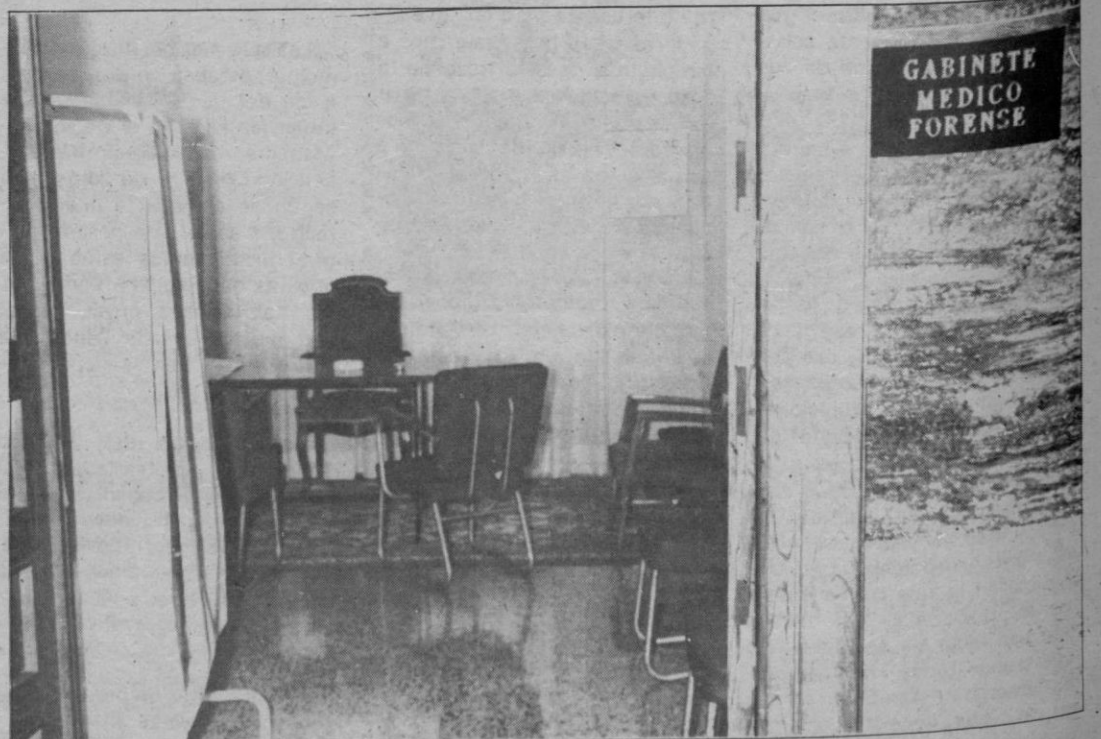
Los Juzgados de 1.ª Instancia e Instrucción de Segovia, tienen en su territorio tres Juzgados de Distrito, con sede en Segovia, capital, El Espinar y Santa María de Nieva y ciento treinta y un Juzgados de Paz, en total, aunque este dato, dado que muchas veces depende también de la organización administrativa, puede sufrir alguna variación.

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Cuéllar, no tiene más Juzgado de Distrito que el de la misma población, en su territorio tiene cuarenta y cuatro Juzgados de Paz. En antiguas demarcaciones judiciales existió un Juzgado de Distrito en Fuentesauco de Fuentidueña.

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción de Sepúlveda, tiene en su territorio dos Juzgados de Distrito, el del propio Sepúlveda y el de Riaza. Existen setenta y un Juzgados de

JUZGADOS DE 1.ª INSTANCIA E INSTRUCCION DE SEGOVIA

En Segovia existen dos Juzgados de 1.ª Instancia e Instrucción, recibiendo el número 1 y la designación de De-



MAS DE MIL DOSCIENTOS ASUNTOS CIVILES INGRESADOS EN LOS JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA EN EL AÑO 1983

son los de la provincia de Segovia, se estimaba un máximo de 1.200 diligencias previas incoadas, que son unas 150 diligencias preparatorias, en las que se dictará un promedio de setenta y cinco sentencias, además de un máximo de cien sumarios incoados, en el orden civil, un máximo de quinientos asuntos civiles tramitados, con setenta y cinco sentencias dictadas.

(Continuará)

PAGINA LITERARIA

NAPOLEON Y VILLACASTIN

(Dedicado a mi amigo Juan Callejo San Frutos y a Pilar, su esposa)

Es tradición que Napoleón estuvo en Villacastín, de paso hacia Astorga, en diciembre de 1808..., salvándose de la muerte por un titubeo del «tío Grillo», así apodado en la villa, el cual lo estuvo encañonando, con la escopeta de su amo, desde la panera de éste, mientras el Coloso tomaba un instante el aire fresco, en el balcón de su alojamiento.

Hace mucho que deseaba yo escribir de este personaje nefasto..., y también de Villacastín, villa segoviana, en las estribaciones norteñas de nuestras montañas..., pero la Inspiración se parece mucho a nuestro cielo: a veces, diáfano, transparente, luminoso; otras, obscuro, triste, donde no se adivina el sol, que es fuente de vida y alegría espiritual... Hoy, felizmente, hallé una conexión entre el Corso y esta villa serrana... Este es el momento, me dije, de decir lo que acuda a mi pluma, como en otra ocasión hiciera con Cicerón y Pompeya.

No sé cómo verían a Napoleón sus coetáneos; quizá con ojos de terror, como persona distinta y deshumana... Yo, humildemente, a través de la perspectiva de los años y de mucha lectura (últimamente he leído la versión polaca de la batalla de Somosierra y el envenenamiento del Emperador en Santa Elena) creo fue general brillante en las batallas..., lo cual hubiera sido don divino, empleándolo en defensa, pero más bien fue diabólico, al usarlo en ataques y engaños... En cuanto a los españoles se equivocó, pues no se informó de que los hay con unos riñones muy gordos...; desde entonces empezó a vislumbrarse que tenía mucho de ignorante, y su estrella palideció y no fue tan coloso... Los hombres así hacen mil daños allá donde caen, siendo para su propia patria como todas las plagas de la Biblia, y máxime éste, a quien los franceses le importaban «un pimiento», pues era corso...

Conozco su mausoleo, en París, y creo se han pasado en gastos... Claro que, o hacían algo así o no hacían nada... A veces tengo la sensación de que los galos, con su Revolución, su Bastilla y su Marsellesa, hicieron sonar la flauta por casualidad, como el platerillo del cuento... La cosa estaba muy madura y tenía que caer... El Directorio era obligado... El Consulado fue distinto y muy «amañado», pues Napoleón, de Córcega (isla genovesa hasta 1768) había leído mucho de los cónsules romanos, de Julio César y del Imperio de Roma... ¡Pero aceptar un emperador, fue el no va más!... Si no deseaban reyes ni nobes, ¿por qué aceptaron un emperador, y, además, soberbio?!... Se coronó a sí mismo, ante el prudente Pío VII, que hizo allí un mal papel.

Menos mal que no tuvieron ni tuvimos más que dos Napoleo-

nes, ya que el II y el IV no llegaron a gobernar (éste, hijo de Napoleón III y la granadina Eugenia de Montijo)... En fin, dicho así, pudiera parecer error a unos, e incluso error monstruoso a otros... Sólo he dicho mi opinión actual, y, desde luego, nunca aplaudiré que fuere envenenado en Santa Elena...

Y como también es mi idea escribir algo de Villacastín, ciudad de gentes nobles y sufridas, dejo de referirme directamente al Emperador para decir cosas de los gabachos, que tanto daño hicieron..., por la idiotez de unos y la brutalidad de otros.

Siendo villa de tránsito entre ambas mesetas, estas gentes, precabidas e inteligentes, consiguieron de los Reyes Católicos una cédula real para evitar que ejércitos y tropas descansaran en su municipio... No obstante, en 1706 acamparon tropas de Felipe V (primero de los Borbones, nieto de Luis XIV e hijo del Delfín de Francia) a la sazón en guerra contra Carlos de Austria, por la sucesión al trono, que dejará vacante Carlos II... Las tropas de Felipe V pidieron y exigieron; mas, al partir éstas, entraron las del otro pretendiente y todo fue peor..., pues exigieron, hicieron rapiñas y quemaron molinos y batanes... Los daños ocasionados por «amigos» y enemigos se calcularon en unos 30.000 ducados... ¡¡Pobres gentes!!... Sin embargo, lo peor no había aún llegado, que fue la invasión napoleónica: el general Dupont llegó a Valladolid en diciembre de 1.807 y allí montó su cuartel, para 24.000 infantes y 3.500 jinetes, debiendo las comarcas cercanas, entre ellas Villacastín, suministrar víveres, caballerías, bueyes, etc., además de exigir a ésta enseres para los 96 soldados gabachos que ocupaban el hospital de la villa.

Hasta tal punto era ciudad empobrecida que, en abril de 1808, habiendo de pasar por este lugar el infante D. Carlos, hermano de Fernando VII, no pudieron suministrar 6.000 raciones para el séquito del infante que partía hacia Bayona... ¡Cuánta imbecilidad por doquier!

Después de algunos reveses, el Emperador en persona vino de Francia, con unos 250.000 hombres, parte de ellos para el sitio de Zaragoza, que resistía bravamente, y otros para llegar a Madrid por Somosierra... El 22 de diciembre de 1808, cruzaban el puerto de Guadarrama unos 50.000 soldados, en dirección a Astorga, mandados por el mismo Napoleón... El día 24 estaban en Villacastín, lugar donde tuvo lugar la escena que encabeza este artículo.

CESAREO DE LA CRUZ GOMEZ

La importancia de la fe en los ancianos

Esta primavera mansa y lluviosa, deja crecer sus semillas sobre nuestros párpados: quiere despertar en nosotros esa capacidad que el hombre tiene para renacer se sus propias cenizas. Y, a nadie, le desagrada la idea de perderse por las veredas de cualquier parque, con el fin de contemplar cómo bosteza el mundo vegetal. Porque es una mágica promesa esa eclosión de vida y colorido, donde es fácil fusionar pasada con futuro y ver con claridad lo que ha de ser nuestro mañana.

Precisamente, porque soy observadora y me atraen mucho los parques, me he parado infinidad de veces —a cierta distancia— ante cualquier corrillo de ancianos, sobre todo en barriadas populares y capitales de provincia, donde es más fácil otear el horizonte. Y tengo que confesar que cada vez hay menos ancianos tomando el sol y compartiendo entre ellos, esas soledades, que no tienen dónde apoyar un nuevo punto de partida.

La vejez es el paso penúltimo que el ser humano, por regla general, tiene que franquear lleno de oscuridades. La fe, en estos años tan cruciales, cobra su máxima dimensión para aquellos ancianos que, partiendo de una mística devocional, en manos de Dios se confían: Dios para ellos es ese Mago, que desde siempre les abraza y les abrazará dentro de su seno. Son felices y sobrepasan todo tipo de problemas. Y qué grandiosa es esta dulce seguridad, si parte de una profundización, en las raíces más fructíferas de la propia esencia y circunstancia. Pero también hoy hay una gran mayoría de ancianos que, aunque aparentemente creen en Dios y cumplen con la Iglesia. En el fondo, no están en paz con ellos mismos, ni con el entorno circunstancial que les rodea. En estos casos, el drama es grave. Crean, pero solamente por fuera; jamás se metieron dentro de ellos mismos, para plantearse a fondo una pregunta. Aceptaron los preceptos, pero jamás avanzaron al margen de todo rito y dogmatismo. De ahí esa inadaptación, que les hace rechazar la época en que viven y su propia situación irremediable. Sin darse cuenta que tan sólo la humildad abarca esa prueba. Y que el amor es una flor que junto a Dios nos mantiene siempre vivos.

También hay otro tipo de ancianos, que no creen más que en su escepticismo. Estos casos son mucho más tristes, porque al negar todo, hace tiempo que murieron: para éstos vino la noche y no existió jamás la primavera. Pero, en el fondo de todos ellos, no cabe duda, late esa llama inmortal que quizás nosotros, todavía, si ahondamos en nuestro corazón. Somos capaces de alumbrar, abarcándoles con el mismo fuego, que algunos por sí mismos no supieron encender.

Soledad Cavero

POEMAS

Tú eres para mí...

Cuando miro la primavera
te veo a ti en ella,
abres mi corazón como
las flores descubren sus pétalos.

Cuando estoy junto al mar
sus aguas tranquilas,
me recuerdan al susurro
de tu voz junto a la mía.

Cuando contemplo el amanecer
y veo caer con suavidad las
perlas cristalinas, te veo
a ti, puro, transparente, como el rocío.

Cuando veo caer la nieve,
y toda la tierra se recubre
de algodón, siento la
sensación de tu caricia.

Cuando admiro el otoño
y los árboles se desnudan,
sus hojas son lágrimas de mi ser,
que derramo cuando tú estás lejos.
Cuando el invierno viene con
sus hielos, yo me entristezco,
y siento de menos el calor
que me da tu cuerpo.

Cuando admiro una puesta de sol,
el universo se me paraliza y
solos estamos tú y yo,
lentos de paz y alegría.

Cuando miro tus ojos,
y veo tu sonrisa,
soy la persona más feliz,
que este mundo necesita.

Ana-María Hernando García

Poemas de Segovia

Segovia, torres de plata
y campos lejanos.
Te forman los tiempos y nubes,
los soles, la lluvia.
Tierra de tesoros
porque ya tú lo eres,
con los campos de plata
y las torres siempre, siempre
lejos.

José Ramón Pérez Sacristán

Donantes de sangre

Un ideal nos mueve,
un ideal humano;
el dolor del hermano
nos agita y nos conmueve.

Nosotros algo damos
no importa para quién,
sólo nos limitamos
con ello a hacer el bien.

Esa sangre bermeja,
la sangre que da vida,
puede curar la herida
silenciar una queja.

Y siempre ilusionados
—nadie habla de cobrar—
nos gusta siempre dar
y ya estamos pagados.

Es algo bello, hermoso,
luchando con la muerte
tener la buena suerte
del líquido precioso.

Es volver a nacer,
es la vida encontrar,
es la vida salvar,
jes el mejor placer!

Justo Bravo Merino

Eres tú

Eres tú, mujer maravillosa

Dulce beso de amor, dulce palabra
a la caída lenta de la tarde.
Ojos color de miel. Encantadora
sonrisa de cristal. Voz cantarina.
Esbelto talle y pecho primoroso.
Cabello rubio y tez color de trigo.
Alma de luz. Visión clarividente.
Espíritu gentil, fuerte y suave.
Imagen femenina y delicada
entre las brumas de mi pensamiento
Puro amor, sólo amor atormentado.
Fugaz instante de infinito goce,
Dulce beso de amor, dulce suspiro.
Es tu retrato en sorprendido escorzo

DONCEL

Acueducto de Segovia

Devanado suspiro en piedra viva
se le escapa a Segovia de su entraña,
extiende toda el alma a la montaña
y el fuego de sus grazos se me aviva.

En el granito de sus flores liba
la pasión que la enciende en su maraña
y en ella siento que palpita España
por lograr el sabor de tu saliva.

Apretado deseo de la espera
petrifica la vena embriagadora
en la espiral tranquila de tu sino.

Se me arde el corazón, hecho quimera,
en la sedante paz que me enamora
de la última razón de mi destino.

BASILIO BERNARDOS RODAO

A mi nieta

Tiene Aranjuez una niña
más preciosa que una flor
que palacio y sus jardines
y casa del Labrador.
¡Qué preciosidad de niña!
parece un Ángel del cielo,
ella reza una oración
por el alma de su abuelo.
Pare ser tan jovencita
tiene una expresión serena,
reza con una humildad
que causa tristeza y pena.
Mucho quiere a sus papás
también a sus hermanitos;
por teléfono ella manda
besos a sus abuelitos.
Seis años tiene mi nieta,
tiene una cara graciosa,
la tiene tan redondita
que no la iguala una rosa.
Señor, mira por mi nieta
que ya te sabe rezar
cuando tome comunión
será a los pies de tu altar.

Ladislao Calvo

MUSICAL

MUSICA ACTUAL EN ISRAEL

Desde los aspectos folklóricos y «cultos» a la dificultad de alcanzar una expresión autóctona en estos campos



Más que ninguna otra profesión o vocación que se desarrolla en Israel, el proceso creativo dentro del mundo musical sufre cambios y reinterpretaciones continuas. Cambios en el estilo, acercamiento e intención. Se experimenta con tendencias desarrolladas en el exterior. Se investiga a fondo las nuevas técnicas que parecen abrir nuevas posibilidades expresivas y que dan más, posiblemente una total, libertad a los arriesgados compositores que piensan que las formas musicales tradicionales están agotadas o que uno debe dejar llevarse por la corriente y así ser reputado, al menos, de contemporáneo o, si no, de vanguardia.

La electrónica ofrece un punto de vista completamente nuevo, mientras que el collage, la aleatoria, el grafismo y el empleo de sonidos extramusicales parecen haber perdido su atractivo (en el caso de que alguna vez lo poseyeran).

Naturalmente, en un periodo de búsqueda y experimentación, se le concede licencia a cualquiera o, mejor dicho, es cogida por aquellos que niegan la evolución y por los que denigran la tradición, quienes buscan «cosas nuevas» en sus composiciones e intenta expresar su originalidad personal más que los valores musicales.

Es un hecho histórico que en estos periodos de cambio y revaloración, no se producen grandes obras, debido a la inseguridad general, poca experiencia con los nuevos medios y, posiblemente, a una falta de auto-critica y autocontrol que no son conducentes hacia la creatividad.

Como parece ser natural en estas circunstancias, la vieja generación de compositores israelíes rara vez se presenta en público. O no componen más, o no quieren buscar nuevas formas, o no pueden hacerlo de forma concienzuda.

La generación intermedia produce muy poco, y la interpretación de nuevas composiciones en nuestros escenarios no deja de ser una rareza. Los jóvenes, los músicos en ciernes de las academias, deben aprender a dominar su libertad, y hasta ahora no ha aparecido ningún talento destacado.

Como en otros campos de nuestra sociedad nos enfrentamos con una situación excepcional, la cual, dentro de mis conocimientos, no tiene paralelo con la de otros lugares. Si estudiáramos las personalidades y las fechas obtendríamos una explicación. La música fue pocas veces un hecho destacado durante las décadas de labor pionera y

en el periodo de las primeras inmigraciones. La mayoría de los compositores de música de tipo folklórico y que reflejaban las tendencias importadas por ellos, o mejor dicho a través de ellos, eran provenientes de Rusia y más tarde también llegaron de Alemania, Bulgaria, Turquía y otros países.

Ezra Gabari (1921-1974) nacido en Jerusalén, parece ser el primer músico que intentó combinar melodías orientales con una nueva expresión israelí, tanto en la afinación como en el ritmo (en el cual Admon-Gorochov fue también un pionero). Puhah Greenspoon (nacido en 1900 en Yafo) y Emanuel Zamir (Petah Tikva, 1924-1962) nos han dado canciones que se cantan aún hoy en nuestras escuelas. Y sin ser ella una compositora, pero sí quien estuvo en contacto con muchos compositores de tradición oriental de las comunidades judías, la cantante Bracha Tzafirah (nacida en Jerusalén durante la Primera Guerra Mundial).

Fue mucho más tarde cuando una compositora «nativa» dio en el clavo y creo un nuevo estilo de canciones israelíes que han conservado su popularidad a través de los años. Naomi Shemer, quien nació en 1930 en la Kvutzat Kinneret. Y solamente Yehoram Gaón, un jerosolemitano, ha conseguido atravesar la barrera de la influencia predominantemente europeo-oriental y colocar un nuevo tipo de canción israelí en el mapa, mientras que las composiciones de orienta-

ción folklórica degeneraron en una imitación de estilos extranjeros y no han llegado sino al nivel de festival de Eurovisión.

La evolución de lo que se podría considerar como la canción folklórica israelí se complica aún más por la cuestión del idioma. Mientras que la mayoría de las primeras canciones que se cantaron en Eretz Israel llevaban el fuerte influjo de una cultura extranjera, simplemente traduciendo sus textos o con nuevas letras adaptadas pero cantadas con la pronunciación ashkenazi, y no fue hasta los años cuarenta que el hebreo moderno, con características sefardíes, afectase al estilo melódico y rítmico de los compositores que de esta manera se unían a la forma habitual de pronunciar y acentuar nuestro idioma.

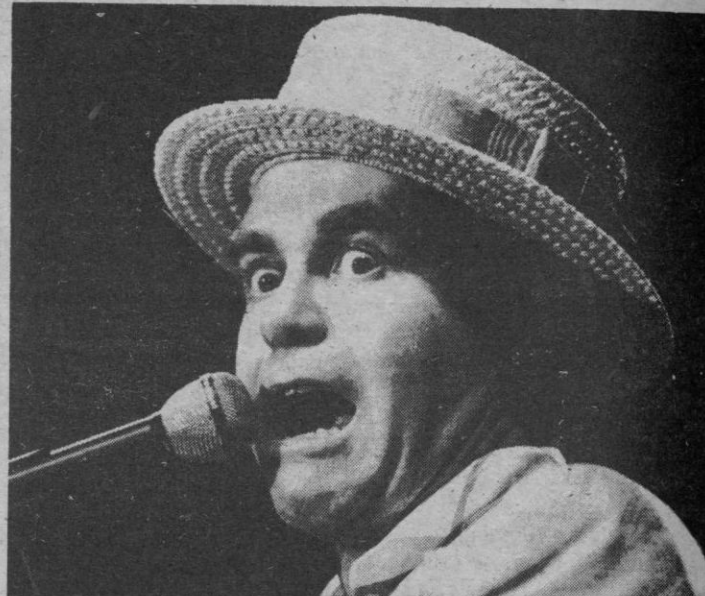
Se puede fechar una canción simplemente con oír la utilización de las palabras, ver si los acentos están «mal» (como en el Hatikva) o si las palabras se adaptan al esquema rítmico de la melodía.

El crear una nueva música folklórica cuando en todo el mundo se está descuidando gravemente la herencia musical nacional de cada país es un desafío extraordinario, el cual se complica por las tradiciones heterogéneas de las muchas comunidades que se han reunido en Israel después de haber estado expuestas durante siglos a influencias extranjeras.

YOHANAN BOEHM

Elton, complicadísimo

Desde enamorarse «perdidamente» de su letrista a coleccionar mil pares de zapatos



Complicado, Elton John. Disparatado, a veces, bufonesco; contradictorio en todo momento. Homosexual declarado, enamorado de su letrista, Bernie Taupin, cuando éste le abandonó, fue noticia periodística por «inventar» todos los trucos

Mirla Castellanos grabará un nuevo disco en España

La cantante Mirla Castellanos, la «primerísima» de Venezuela, vendrá el próximo 24 de junio a España para grabar un nuevo disco que recogerá los 15 mayores éxitos logrados por ella en los últimos tres años.

La estancia en España de la cantante venezolana se prolongará por espacio de una semana solamente, ya que en julio iniciará una gira por distintos países iberoamericanos.

Coordina:

A. S.

melodramáticos que inventaría una mujer abandonada: suicidio enunciado, falsos ataques al corazón para atraer la atención del amante despectivo, como ha recordado ahora la revista «Lecturas», con ocasión de sus recientes actuaciones en España. Todo esto provocó un cambio en su música que no le benefició, para acabar, cuando Taupin ya había regresado, en esa boda inesperada con una alemana de treinta años, técnica de sonido, Renata Blauel.

En sus comienzos como solista, hace unos quince años (1969), exhibió toda suerte de gafas estrambóticas, gigantes, deformes, con dibujos raros o con un cierto «touch» de elegancia. Era noticia constante por ellas y por su colección —llegó a poseer más de mil pares— de zapatos de tacones altísimos, plateados, de dobles suelas, de goma, elegantes, deformes, casi de «clown», que exhibía en fotografías tomadas por cámaras con ojo de pez, o lentes que producían el gigantismo deforme.

El Festival de Jazz en San Sebastián, a punto

El Festival de Jazz de San Sebastián ha completado ya su programa. Conservando todo su carácter cultural, el certamen vuelve a reunir a músicos profesionales de primera línea, grupos amateurs internacionales y estatales y diversos actos paralelos. Todo esto hace suponer que el Festival de San Sebastián tendrá, una vez más, el carácter multitudinario de años anteriores

será el centro del que irradie cuanto haga referencia a este género musical.

ORQUESTAS AMATEURS.

Este año, por necesidades de programación, los grupos del Concurso Internacional de Orquesta Amateurs que venían actuando el primer día del Festival lo harán por separado abriendo

los conciertos profesionales. Tras una rigurosa selección entre más de 60 cintas enviadas de toda Europa se han admitido a los siguientes grupos: Royal Garden Jazzmen (Gran Bretaña), A Free K (Taller de Música, España), Zbigniew Lewandowski (Polonia), y Novos Tempos (Francia).

GRANDES FIGURAS

Las máximas figuras del Jazz profesional se darán cita este año en San Sebastián: el día 20 de julio actuarán los Texas Tenors: Illinois Jacquet, Buddy Tate y Arnett Cobb con una sección rítmica compuesta por Ray Bryant, Gus Johnson y Eddie Jones. El día 21 podremos ver el quinteto de Phil Woods en una primera parte y un inolvidable duo entre Jim Hall y Ron Carter, en la segunda, y al final de este concierto habrá una gran sesión entre ellos. El día 22 el concierto correrá a cargo de Weather Re-

port. Una sesión de blues con el bluesman más importante del momento B.B. King ocupará el día 23. Para finalizar lo que habrá de ser un extraordinario festival de jazz tendremos la presencia del mítico Miles Davis el día 24 de julio.

De nuevo habrá una sesión dedicada al concurso de grupos amateur del País Vasco en el que, como se recordará, el jurado destacó el nivel de los grupos participantes, con lo cual el festival cumple una importante función con los músicos del País Vasco.

OTRAS ACTIVIDADES

Actividades paralelas como los conciertos al aire libre, el ciclo de películas, las conferencias a cargo de especialistas, los, cada vez más numerosos, talleres de música, harán posible que San Sebastián se convierta en el centro musical durante esos días de julio.

El conjunto de mayor éxito

Los «Beatles» ha sido el conjunto que más discos ha vendido. Este grupo, formado en Liverpool, Merseyside, G.B., estaba integrado por George Harrison (nacido el 25 de febrero de 1943), John Ono (antes Winston) Lennon (nacido el 9 de octubre de 1940), James Richard Starkey, más conocido como Ringo Starr (nacido el 7 de julio

de 1940).

Sus ventas, entre febrero de 1963 y junio de 1972, se calculó que equivalían a 545 millones de discos. Esta cifra incluía 85 millones de álbumes.

Los 40.000 clubs de fervientes admiradores de los «Beatles» se clausuraron el 31 de marzo de 1982.

ARTE Y LETRAS

APRENDER JUGANDO

La mayor parte de los pedagogos están de acuerdo en afirmar que los niños son mucho más receptivos a las ideas nuevas si se las presentan de forma que los diviertan.

Teniendo esto en cuenta, una empresa de Hong Kong ha desarrollado un nuevo sistema de aprender idiomas, gracias al cual los niños aprenden y piensan mientras juegan. Este aparato, que tiene el aspecto de una radio, se llama «Language Genius», y lo produce Ontex Electronics Ltd.

Cuando se inserta una de las tarjetas, de 20 cm. de longitud y con ilustraciones en vivos colores, en el aparato, éste la corre hacia adelante y entonces la cinta magnética de la tarjeta emite una corta frase o pregunta relativa a la escena que se representa en la ilustración. Entonces, el niño puede apretar el botón de «pausa» para pensar la respuesta correcta antes de escucharla del aparato. La grabación en la tarjeta tiene una duración de 12 segundos.

El director de la empresa, Mr. Benny Kwong, afirmó que se trata de un sistema de aprendizaje muy entretenido para niños. «Mientras juegan con las bonitas tarjetas ilustradas, aprenden nuevos conceptos y amplían su vocabulario. También es muy útil para disminuir el nivel de ansiedad del alumno y le permite fijar su atención durante más tiempo», explicó Mr. Kwong, añadiendo que constituye un excelente regalo promocional.

La empresa produce tarjetas destinadas a niños desde un nivel pre-escolar hasta los 12 años de edad. Además, fabrica otras colecciones de tarjetas para adultos, así como tarjetas en

blanco. El aparato también sirve para grabar, por tanto todas las tarjetas se pueden reprogramar.

El tamaño del aparato es de 25 x 16 x 7 cms. El chasis es de plástico ABS. Funciona con cuatro pilas de tamaño A, y tiene dos entradas para auriculares y un botón de control de volumen. Existen tarjetas para aprender inglés, chino mandarín, español y francés, y se pueden programar en otros idiomas si así lo desea el comprador, afirmó Mr. Kwong.

«Los grandes enigmas de la historia»

Editorial Planeta acaba de poner a la venta una nueva colección de fascículos, bajo el título de «Los grandes enigmas de la historia». Estarán semanalmente en los quioscos, al precio de 150 pesetas. Cada uno de los fascículos llevará un relato muy completo del episodio correspondiente, con abundante material gráfico; muy bien seleccionado. El primer título es «El asesinato de Kennedy», siguiéndole «El bombardeo de Guernica» (los dos se venden juntos como promoción), a los que seguirán otros fascículos sobre la muerte de Marilyn Monroe, el «Che», la muerte de Mussolini, Jack el Destripador y un largo etc., hasta un total de 105 fascículos que hay programados. Serán encuadernables en siete volúmenes de 15 fascículos cada uno, por lo que también se podrá disponer de tapas adecuadas para la encuadernación. Coleccionando las dos últimas páginas de cada cuadernillo se podrá formar un atlas encuadernable, con todos los misterios que la ciencia no puede explicar.

Premios a dibujos infantiles sobre circulación vial

Cerca de 250.000 niños de toda España han participado en el XVIII Concurso Infantil de Dibujos sobre Circulación Vial, organizado por la Dirección General de Tráfico en colaboración con la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A.

Ante esta respuesta tan entusiasta de los niños españoles, los jurados provinciales han tenido una ardua labor para valorar y seleccionar aquellos trabajos que más se distinguieran por su mensaje, plasticidad y contenido educativo.

Finalmente, un jurado en el que se integraron los directores generales de Tráfico, señor Martín Palacín, y de Enseñanza General Básica, señor Naranjo Gonzalo, ha fallado entre los 250 finalistas a los 4 ganadores del premio nacional. Estos han sido: Antonio Egea Torralbo, de Málaga, en el grupo de hasta 5 años de edad, la niña alicantina Isabel Martínez Pérez, de 6 años, en el grupo de 6 a 8 años, Carlos Hernández Gelabert, de Palma de Mallorca, de 10 años, en el de 9 a 11 años, y María Amparo Pradas Tarazaga, de Ciudad Real, de 14 años, en el grupo de los mayores.

Los premios a los ganadores fueron entregados en un acto celebrado en la sede central de ENASA en Madrid.

Dibujo inédito de Miguel Angel

Un dibujo hecho por Miguel Angel Buonarroti (1474-1564), fue encontrado en la biblioteca de la Universidad de Tartu (Estonia, república báltica de la URSS). El dibujo está hecho a carbón y tinta china, tiene el nombre de «Infierno», y es, según los expertos, un bosquejo de una parte del enorme fresco «Juicio Final» de la capilla Sixtina del Vaticano.

ESCAPARATE

CLUB DEL MISTERIO

Otros cuatro títulos, de autores muy experimentados en el género, vienen a sumarse a la lista de ya casi centenar y medio publicados en esta colección. «EL SIGNO DE LOS CUATRO» es una aventura de los famosos Holmes y Watson, que firma la gran pluma de A. Conan Doyle, en traducción de Baldomero Porta. «TIERRA SUCIA», angustioso relato de la persona que quiere mostrar su inocencia; una aventura escrita por Jim Thompson y traducida por Marta Pérez. De Edgar Allan Poe hay otro título, «EL GATO NEGRO», que encabeza una serie de trece relatos cortos, algunos más de Poe y otros de escritores asimismo muy conocidos, en traducción de Silvia Serra. Finalmente, «EL SECRETO DEL ALFILER», donde un alfiler es la única prueba que el investigador puede manejar para descubrir el misterio de la aventura; es un relato de Edgar Wallace, traducido por Esteban Riambaud. (Edita Bruguera).

«ORLANDO FURIOSO»

El escritor italiano Italo Calvino ha escrito un relato en prosa de la famosa obra de Ludovico Ariosto del mismo título, en traducción realizada por Aurora Bernárdez y Mario Muchnik; en cuanto a los versos incluidos en el relato, han sido los traducidos en 1883 por Juan de la Pezuela, conde de Cheste. (Edita Muchnik).

LIBROS DE PLANETA

«LA GALERIA DE LOS ESPEJOS», de Pierre Daninos (París, 1913), en traducción de Carolina Rosés Delclós, es un número determinado de retratos en los que el autor, sobresaliente humorista, quiere reflejar a numerosos personajes de la sociedad, a base de rasgos esperpénticos (Col. Fábula). «EL DECIMO CLANDESTINO», colección de relatos de Giovanni Guareschi (1908-1968), ambientados en la Italia de la posguerra y escritos con singular desenvoltura; están traducidos por Mina Pedrós (Col. Contemporánea). «PERSONAJES DE ENTONCES...», nuevo libro salido de la prolífica pluma de Fernando Vizcaíno Casas, en el que pretende contar ochenta años de vida española a través de historias, relatos, etc. de numerosos y sobresalientes personajes. (Col. Espejo de España). «LOS BARONES NUCLEARES» es, en sí, la historia de la evolución de la energía nuclear, con todos sus condicionantes, sus ventajas y sus inconvenientes, en una descripción hábil y amena, a pesar de ser un tema denso, debido a la pluma de Peter Pringle y James Spigelman, en traducción de Juan Antonio Gutiérrez-Larraya (Col. Al filo del tiempo).

CLASICOS UNIVERSALES PLANETA

Tres nuevos libros de esta colección: «ATALAYA». «RENE», dos novelas recogidas en un mismo tomo (traducidas por Sebastián Juan Arbó y Julio Gómez de la Serna), del clásico francés François-René Chateaubriand, que se han juntado porque ambas se complementan de alguna forma y ofrecen desenlaces diferentes a un mismo tema; el libro lleva una introducción de Gabriel Oliver. «LA ISLA DEL TESORO», la conocidísima y popular novela de R. L. Stevenson (en traducción de Agustín Calvet «Gaziel» y con introducción de José M.ª Alvarez) no precisa de mayores comentarios por su fama mundial. Y «LOS CAMPESINOS», novela de Honorato de Balzac, con introducción, traducción y notas de Carlos Pujol (Edita Planeta).

«LA ISLA DE LAS TRES NARANJAS»

De vez en vez surge algún relato mítico, inspirado en leyendas, producto de una gran imaginación, como es el caso de esta novela del barcelonés Jaume Fuster (1945), que fue finalista del premio Ramón Llull 1983 y ha sido vertida al castellano por Basilio Losada. Personajes de leyenda, aventuras de leyenda, con un fondo siempre humano y una buena narrativa (Publica Planeta. Col. Narrativa).

«EL MILAGRO PROGRAMADO»

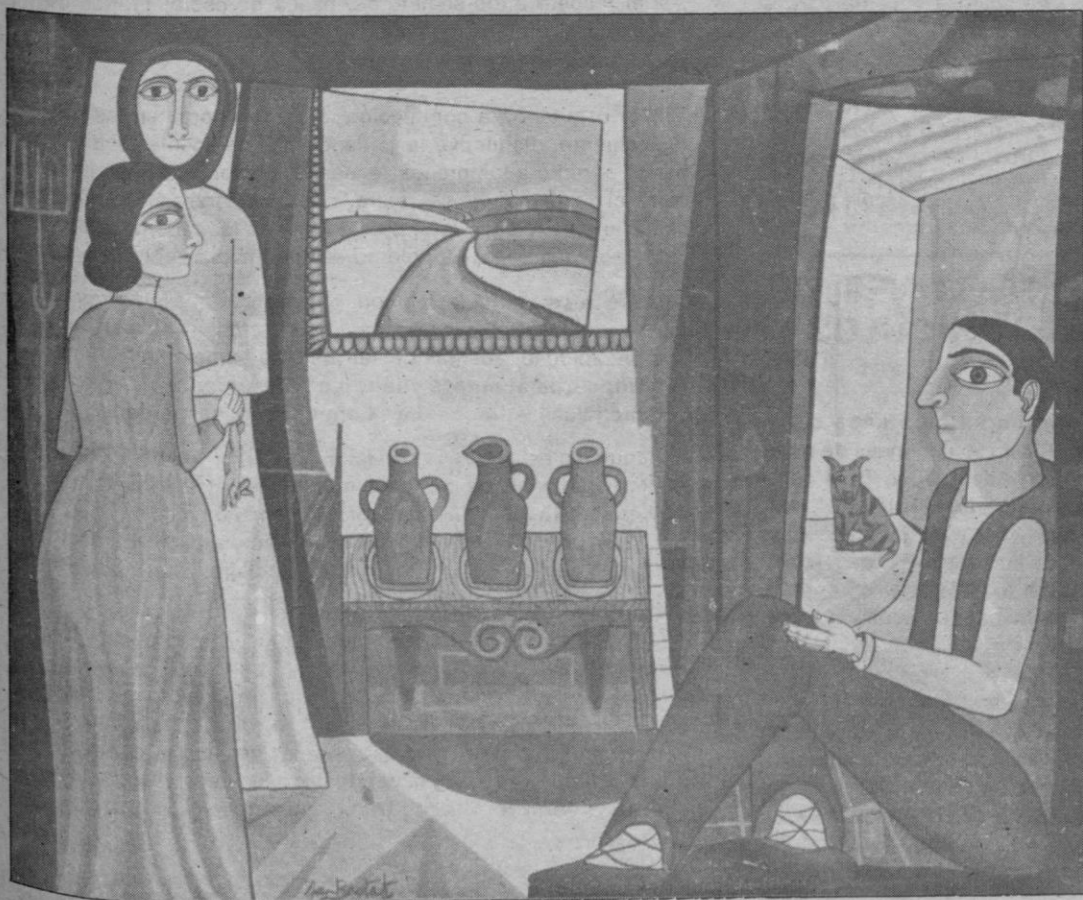
Frank Gibney, hombre norteamericano de negocios, también corresponsal de prensa en Tokio, es un buen conocedor del hecho económico japonés, al que se refiere este libro, en el que analiza el proceso evolucionista del comercio y la empresa nipones. Atribuye el autor el éxito japonés a una mezcla de la técnica confuciana del trabajo y de una inyección de democracia económica recibida durante la ocupación norteamericana. (Edita Planeta. Col. La Sociedad Económica).

«JAKOB VON GUNTEN»

En traducción de Juan J. del Solar se nos ofrece este libro de Robert Walser, hombre de vida turbulenta en cuanto se refiere a su estado psicológico, ya que permaneció internado voluntariamente en un sanatorio durante 27 años, hasta su muerte. Suizo, nacido en 1878 y muerto en 1956, en su libro, a pesar de ser un simulacro de cuento, se descubre un ambiente exaltado y enfebrecido. (Publica Alfaguara).

P. M. C.

GALERIA DE ARTE



«Mujeres con hombres», cuadro de Joan Brodat, de la colección del Museo Español de Arte Contemporáneo

MOTOR

Comunicado del Apostolado de la Carretera ante el tráfico en vacaciones

«Dentro de pocos días una verdadera avalancha de vehículos motorizados, sobre todo turismos, inundarán nuestras carreteras. Es el comienzo de las vacaciones.

No pretendemos amargar la ilusión de quienes sueñan con vivir unos días llenos de paz y tranquilidad, necesarios para recuperar fuerzas y vivir más y mejor.

Pero precisamente porque queremos esto para la gran familia del tráfico les recordamos los peligros existentes y las precauciones que han de tomar para que no tengan el menor problema, lo pasen lo mejor posible y vuelvan sanos a casa.

Que no sean vacaciones para el dolor o la muerte, sino para el gozo y la alegría. Y el coche debe ayudar a conseguirlo.

Dos cosas fundamentales, creemos, han de tenerse muy en cuenta en el umbral de las vacaciones: el coche y el conductor.

El coche. Su puesta a punto. Una sencilla revisión, en el taller de confianza, ahorrará sorpresas desagradables, pues dejar algo a la improvisación suele traer malas consecuencias.

El conductor. Al preparar las vacaciones, el destino, el itinerario... debe también prepararse el propio conductor, concienciándose de que, cuando se ponga al coche, va a cargar sobre sí una gran responsabilidad. Debe estar dispuesto a conducir con toda prudencia, respetando las normas de seguridad para que no protagonice, no ya el accidente, sino ni el más mínimo incidente.

Porque el hombre de nuestro tiempo, víctima de complejos y frustraciones que muchas veces desconoce, encuentra en el automóvil la posibilidad de desahogar la agresividad y el egocentrismo contenidos y, que si no controla, son la causa última y verdadera de la anarquía circulatoria, de los riesgos del tráfico y de la tragedia del accidente.

Ponerse ante un volante no es un acto trivial ni un vulgar entretenimiento. Menos una diversión. Jugar con el coche es jugar pólvora o con un arma mortífera.

Circular por la carretera no es sólo cuestión de pericia en el manejo mecánico del vehículo, sino el ejercicio de las mejores virtudes humanas y cristianas: servicio y atención al próximo accidentado o averiado, respeto a las normas que regulan el tráfico y avisan de los peligros existentes, hospitalidad, cortesía con los demás, etc.

Tomar un volante es asumir una grave responsabilidad ante sí mismo, ante el prójimo y ante Dios.

A los conductores les recordamos muy especialmente para este verano:

Pequeñas distracciones ocasionan graves accidentes.

Adelantar sin seguridad es jugarse la vida.»

**COORDINA:
AURELIO MARTIN**

Seat lanza el Volkswagen Polo fabricado en su factoría de Pamplona



Solamente hace un mes que Seat presentaba a los medios informativos su modelo Ronda con motor Porsche, y ahora ha presentado nuevo modelo Polo, de Volkswagen, que se monta íntegramente por Seat; pero no acaba aquí el programa, porque dentro de pocas semanas someterá a juicio de los periodistas el modelo Ibiza. Todo un récord, puede decirse. Este es uno de los aspectos de la transformación que sufre Seat, una transformación «que es ya una realidad», según su presidente, señor Díaz Alvarez, quien también puso de relieve ante los informadores el tremendo esfuerzo realizado para la modernización y automatización de la factoría de Pamplona, planta con una de las líneas de tecnificación más avanzadas, donde ahora se monta el Volkswagen Polo, del que Seat tendrá que suministrar 50.000 unidades anuales a la propia Volkswagen para su comercialización en Europa. Ahora salen 150 coches al día, pero dentro de tres meses, esta factoría, con una plantilla de 1.600 trabajadores y una buena colección de robots para delicadas tareas del montaje, lanzará 400 unidades diarias. Se destacó en la presentación el alto valor del factor humano de la fábrica pamplonica; se dijo que Seat ha doblado, en lo que va de año, su exportación a Europa. La fábrica fue visitada por los periodistas, comprobando el trabajo en cada una de las secciones.

La prueba del modelo Polo se efectuó en recorridos cortos, sobre autopista, pero se pudo comprobar fácilmente la «personalidad» del vehículo. Es un modelo que se piensa va a tener mucha aceptación entre la juventud, porque es un coche rápido, pequeño pero con capacidad, de estilo deportivo, ligero de peso y con un diseño muy personal; además, se confía también en que el precio tenga una buena acogida: La versión C. de 1043 c.c., costará 547.000 pesetas franco fábrica, y la CL, de 1.272 c.c., 631.000 f.f.

CARACTERISTICAS

El modelo Polo ha sido de los acuerdos establecidos entre Volkswagen y Seat, en una destacada cooperativa tecnológica.

Lleva una carrocería de dos puertas y portón trasero, con un diseño de habitáculo bastante amplio, para las características del modelo, a la vez que el equipaje también encuentra un espacio considerable.

Lleva un motor de cuatro cilindros, bien dispuesto; tiene tracción delantera y se maneja con soltura por su facilidad de maniobra. En carretera alcanza excelentes prestaciones y en ciudad, se maneja muy bien por su tamaño reducido aunque, como antes decíamos, bastante capaz. El habitáculo lleva una zona de refuerzo y protección importante, por lo que en accidente suele quedar bastante bien liberado, según se manifiesta por las pruebas efectuadas antes de su lanzamiento.

El Polo tiene una longitud de 3,65 metros y anchura máxima de 1,58. Vacío en orden de marcha pesa 700 kilos. La dirección es de cremallera, con frenos anteriores de disco y posteriores de tambor. Cuatro marchas y la marcha atrás.

La velocidad máxima para el modelo C es de 135 kms. hora y para el CL, 153. En cuanto al consumo, los constructores dan el siguiente dato: En el modelo C, a 90 kms/h, 5,6 litros; a 120 7,6 litros y en circuito urbano, 7,6 litros también. Para el modelo CL, 5,4 litros a 90 kilóme-

tros; 7,2 a 120 y 7,7 en circuito urbano.

Los dos modelos llevan un amplio equipamiento de serie ligeramente más numeroso en el modelo CL, con la mayor parte de los adelantos técnicos que ahora se incluyen en los automóviles: Parabrisas laminado, ventilador de tres velocidades, asientos totalmente reclinables, apoyacabezas en asientos anteriores, moqueta, luneta térmica, luz de marcha atrás, limpia-lava luneta trasera, etc.

Nuevos camiones soviéticos para zonas frías de hasta 60 grados bajo cero

Nuevos camiones pesados soviéticos «Maz», cuya producción comenzó en Bielorrusia, resisten el frío de hasta 60 grados bajo cero. El primer grupo de estas máquinas, capacitadas para trabajar en las condiciones del Ártico, se ha enviado a las zonas septentrionales de la URSS.

Los camiones están provistos de un complejo y eficaz sistema de calefacción, en cuyo funcionamiento participan los calientes gases de escape del motor. Calentando los depósitos de combustible, impiden que los cargamentos mojados se peguen a causa del frío a la caja del camión y calientan, además, la cabina del conductor. También en la cabina está instalado un calentador eléctrico autónomo que entra en funcionamiento en caso de avería en el motor. Toda la estructura metálica de la máquina, al igual que los neumáticos, están fabricados de materiales altamente sólidos y resistentes al frío.

El nuevo vehículo es el modelo básico para toda una serie de nuevos camiones, que incluye un remolcador de 40 toneladas de capacidad, un camión volquete de gran capacidad de paso (20 toneladas), un transportador de tubos (18 toneladas) y otros vehículos especializados para el transporte de estructura de construcción de grandes dimensiones.—(APN).

Niños y ancianos

El descenso en el número de accidentes y de víctimas experimentado durante los últimos años tanto en la mayoría de los países europeos como en España, quedó frenado durante 1983, año en el que, según datos todavía provisionales, se aprecia un ligero aumento, sobre todo en ciudad.

Y aunque esto último pueda deberse, en gran medida, a que actualmente la información sobre la accidentalidad real en ciudad es más depurada, lo cierto es que hay una serie de factores que inciden muy claramente en la circulación urbana. Así el respeto a los semáforos, pasos de cebra, límites de velocidad y preferencias de paso en las intersecciones... parece cada vez menos respeto.

Por otro lado, la conducción nocturna, horas en las que lógicamente, disminuye la vigilancia de los agentes municipales, permite a los menos responsables tomarse las calles como si de un circuito se tratara. Y esto se agrava en aquellos casos en que el conductor sale de una de las muchas discotecas con una copa, aunque no sea de más.

Pero tales conductas no son, por desgracia, exclusivas de los conductores, los peatones tienen también su parte de responsabilidad, además de ser los más vulnerables. Vulnerabilidad que aumenta cuando el peatón está en edades comprendidas entre los 0 a 14 años o por encima de los 65.

Según las estadísticas provisionales, en el trienio 1980-82, el promedio anual de peatones muertos en accidentes de tráfico era del 15,7 por 100 para los niños menores de 14 años y del 32,57 por 100 para las personas mayores de 65. Es decir, cada tres peatones muertos, uno es anciano. Triste balance éste, que debe hacer reflexionar a todos.

Por sus particulares condiciones físicas y psíquicas los niños y los ancianos requieren un trato especial. Porque tan importante es que un escolar aprenda matemáticas, como que sepa cuidar de su vida en el tráfico urbano. Y la falta de condiciones físicas de los ancianos exigen cierta comprensión hacia ellos y cualquier conductor debe saber reaccionar y prever la conducta inesperada del niño y la torpeza del anciano.

(ANA)

21 MILLONES DE VEHICULOS OPEL

En los últimos años se ha producido en las líneas de montaje de Adam Opel, filial europea de General Motors, el vehículo número 21 millones. Este vehículo es un Rekord Turbo Diesel, modelo que se pondrá a la venta en España en los próximos meses.

El ritmo de producción de Adam Opel ha aumentado considerablemente en los últimos años, ya que desde 1898 a 1940 se produjeron 1 millón de vehículos y hasta 1956 se habían producido 2 millones de automóviles, alcanzando en la actualidad la cifra de producción de 1 millón de vehículos al año.

LOS TOROS

POSTCRONICA DEL FESTEJO TAURINO DEL PASADO DIA 10

Lo sabía. Mi crónica referida al festejo taurino celebrado en la plaza de toros de Segovia el pasado día 10, levantó algunas ampollas y dejó relativamente descontentos a parte de los artistas y allegados. Me cabe el consuelo de que personas entendidas que presenciaron el festejo, y por ahora no doy nombres, aunque estoy autorizado a ello, hayan mostrado su solidaridad con mi crónica, e incluso me hayan tildado de generoso.

¿Cuánto puedo entender o a cuánto puede llegar mi capacidad de entendimiento y comprensión de lo que es el arte de torear a caballo? No lo he medido. De caballos entiendo poco, lo confieso. Algo aprendí de mi trato personal con don Cándido López-Claves Vicent y algo se me habrá pegado de mi amistad con su hijo Popi. Del arte de torear a caballo, llamado rejoneo, puedo decir que entiendo bastante más de lo que muchos suponen y menos de lo que aparento. ¿Lo entienden? Pero creo que estoy en disposición de asegurar que menos que muchos aficionados y más que algunos rejoneadores, actuales. Y más, por supuesto, muchísimo más que algunos familiares de los recién nacidos artistas al arte de torear a caballo. Y me duele decirlo. Y me duele hacerlo público, pero es así. Y también me duele, porque a todas estas personas, lo juro, las aprecio de verdad; las considero amigas, y confío que a partir de este momento, nuestros lazos de amistad, pero sobre todo de comprensión, se habrán estrechado más profundamente.

Se me ha acusado de no haber matizado el bagaje artístico de cada uno de los rejoneadores actuantes en el festejo. Efectivamente, lo hice hilando poco fino, generalizando y sin dar a cada uno lo suyo. Los medí a todos por igual rasero. Y me explico y justifico. Como consideré que no hubo un rotundo triunfador, que le hubiera otorgado ese cuarto puesto en la próxima corrida del arte del rejoneo del día 24, junto a Vidrié, Bedoya y Arranz, antes de herir suptibilidades, opté por el mínimo fácil de calificar con el resultado final de cada una de las actuaciones. Posteriormente, alguien vino a decirme que tendría que haber destacado lo que cada cual hizo sobre el albero. No lo hice, efectivamente, pero miren por dónde lo voy a hacer ahora. Y salga el sol por donde quiera, incluso por Antequera.

«El Rubio» que abrió el festejo, tuvo cosas feas, pocas pero acusadas. Sudó más de la cuenta. Clavó un par a dos manos, impresionante de colocación, previa exacta medición de las distancias. Ese par, aquí en Segovia, o en Las Ventas o en cualquier plaza portuguesa, no lo mejora absolutamente nadie.



La labor de «El Rubio» fue irregular. Saludó desde los medios, como igual podría haber dado la vuelta al ruedo o quedarse en el callejón.

Pablito Marazuela, tuvo unos comienzos verdaderamente importantes. Cumplió, a mi juicio, el mejor primer tercio del festejo. Después, incomprensiblemente se vino abajo, se descompuso, le entraron las prisas y terminó mal. Se le aplaudió con fuerza.

Aquilino Pascual, el único, también a mi juicio que, supo torear al novillo, haciéndole desistir de su primitiva tendencia a las tablas. Clavó bien algunos pares, falló en otros y mató mal. Dio la vuelta al ruedo, la verdad sin que se viera muy forzado a ello.

Pedro Luis Llorente, con el hándicap del compromiso anterior en Martín Muñoz de las Posadas, con las prisas por llegar a tiempo a Segovia, quizá se vio mermado en su condición anímica o acaso física. El caso es que comenzó alocado en el novillo toreado por los cuatro artistas, cuarto de la tarde y que resultó el mejor del encierro, y en el suyo, quinto y último de la tarde, tuvo cosas buenas, justo hasta que sacó un caballo negro «Ortigón da Costa» que le protestó y le hizo desistir de continuar toreando sobre este bello ejemplar y cambiar a la superior yegua de sa'ida. Mató de dos rejonos e intentó el descabello pie a tierra. Como se entretuvo más de la cuenta, dando explicaciones al público, la presidencia le envió un aviso. Después, el novillo dobló por su cuenta. Me gustó, esencialmente, su forma de parar y recoger al morlaco.

Lo de colleras o por parejas, no dejó de representar un número de mal gusto, con salidas y entradas reiterativas de los ar-

tistas. Pero sin embargo, con este novillo brillaron mucho más los rejoneadores segovianos. Y de los novillos de Domingo

Ortega, hay que repetir y repetir lo dicho en comentarios anteriores. Super novillos. Un encierro de lujo que mereció más por parte de sus antagonistas.

ESCRIBE: PABLO PASTOR

Tauronoticias

— Ya está situado Juan Buquerín con cinco novilladas con picadores y doce orejas conseguidas. Su nombre, figura en lugar destacado dentro del escalafón. A este paso, puede cumplir una temporada plena de actuaciones y por supuesto de éxitos. Más de uno va a abiar, pero lo que es más importante, el noventa y nueve, coma, noventa y nueve por ciento de los segovianos, nos vamos a alegrar.

— Josechu Pérez de Mendoza, va a torear el importante festival de Iberia, un certamen anual que reúne a numerosas personalidades de la escena y del mundo del toro. Además, Josechu piensa en torear algún que otro festejo, valiéndose de la importante cuadra de caballos que en estos momentos posee, pero sobre todo de su experiencia y categoría en el arte de torear a caballo. Si él quisiera...

— Dentro de unos días, voy a quedar con Arsenio Alvarez, empresario taurino de la plaza de toros de Cuéllar por cuatro años más, y ojalá que el plazo se amplie. Vamos a intentar por todos los medios legales, que en la próxima feria cuellarana puedan estar presentes toreros segovianos. Buquerín en la novillada con picadores y «El Rubio», Aquilino, Pablito, César o Pedro Luis en uno o en los dos festejos de rejonos. En este sentido, también hará fuerza, cómo no, el propio Ayuntamiento cuellarano.

— Estoy a la espera de que me llamen mis amigos de El Espinar, para poder enterarme de qué festejos importantes se puede hablar, con miras a los meses de agosto y septiembre. ¿Serán dos corridas de toros y otras tantas novilladas? ¿Habrá corrida del arte del rejoneo? De cualquier manera, festejos importantes, como digo. Y con mucho gusto y al igual que otros años, os acompañaré a elegir los toros.

— Y otro tanto espero de mis también cordiales amigos cantalejanos. Les estoy muy agradecido por atender mis sugerencias en el sentido de tener en cuenta a los toreros segovianos, para sus interesantes festejos taurinos. Gracias y aquí estamos esperando vuestra llamada.

Columna crítica

Precisamente hoy, festividad del Corpus Christi, hay toros en Segovia. Se trata de la corrida del arte del rejoneo prevista para el próximo día 24, festividad de San Juan, pero que la empresa y la Comisión de Festejos del Ayuntamiento, se han visto precisados a adelantar a esta fecha más propicia, motivados por una retransmisión deportiva. Van a ser tres destacados especialistas del toreo a caballo, los que van a competir en un festejo interesante, pero que va a producir nostalgia. Primero porque en el mismo no figura rejoneador segoviano alguno, cuando todo estaba predispuesto a la inclusión de cualquiera de los cinco artistas segovianos anunciados en el cartel del festejo celebrado el pasado día 10. Como, lamentablemente, no hubo triunfo capaz de forzar la animosidad del empresario, nuestros jóvenes valores se quedan, en esta presente ocasión, sin ese lugar preminente que tanto nos hubiera gustado a los aficionados segovianos ver ocupado por uno de nuestros valores. Los propios centauros segovianos sentirán el agri dulce sabor de la nostalgia. Se dolerán en lo más profundo de su sensibilidad artística por no estar en el albero segoviano, compitiendo con los ya consagrados. Todos nos dolemos y lamentamos la falta de suerte de nuestros caballistas en día favorable para el triunfo, pero las circunstancias mandan y la responsabilidad pesó más de la cuenta. No pudieron o no supieron sacar el fruto debido al excelente condicionamiento de los extraordinarios novillos de Domingo Ortega. Ahí estuvo su pecado y aquí, en este otro importante festejo, su penitencia.

Habrà más ocasiones, no sé si más propicias, pero las habrá. Lo que hace falta, lo que se hace necesario, es que estos aspirantes a figuras, que lo pueden ser, se mentalicen, se preparen, se entreguen, y dejen de lado el vanidismo, si es que lo muestran. Cuanto más importante y famoso es un artista, más modesta y sencilla es su manera de ser. Ahí están como ejemplo, Angel Peralta, Manuel Vidrié, Joao Moura, Curro Bedoya y el mismo Luis Miguel Arranz, por exponer algunos nombres. En la calle y en los bares todos somos los mejores. En los ruedos, son los que lo demuestran ante el toro.

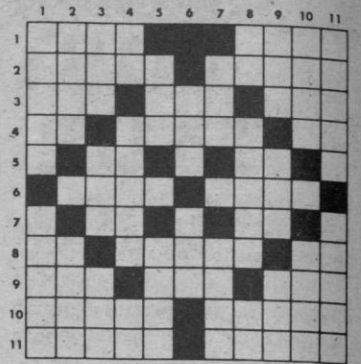
ROLDÁN EL TEMERARIO



por Dan Barry



CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Instrumento musical. Máxima. 2. Principio que constituye la mayor parte de la materia orgánica contenida en la orina (PI). Destino (PI). 3. Terminación del diminutivo. Conjunción distributiva. Animal Plantigrado. 4. Reflexivo. Calamidad o desgracia grande que aflige a un pueblo. Al revés, repetido y familiar, madre. 5. Negación. Consonante repetida. 6. Única. Planta hortense, umbelífera, comestible. 7. Al revés, nombre de letra. Del verbo ser. 8. Artículo. Cordillera de Sudamérica. Al revés, carta de la baraja. 9. Nueva. Al revés, insignia que llevaban en el pecho y en la capa los comendadores de la orden de San Antonio Abad. Río español. 10. Olfateaban. Al revés, artimaña. 11. Río español. Aparece.

VERTICALES. — 1. Nombre de mujer. Cierta filósofo griego. 2. Marchate. Tonta. 3. Culpada. Personaje del Antiguo Testamento. Al revés, camino. 4. Vocal repetida. Cierta baile. Vocales. 5. Nota musical. Novena. 6. Nivel. Composición poética. 7. Al revés, fluido. Letra del alfabeto griego (PI). 8. Nota musical. Cordillera europea. Pronombre personal. 9. Número. Cierta flor, en heráldica. Río español. 10. Río europeo. Al revés, barro de arcilla figulina utilizado en alfarería. 11. Aparezco. Cierta planeta.

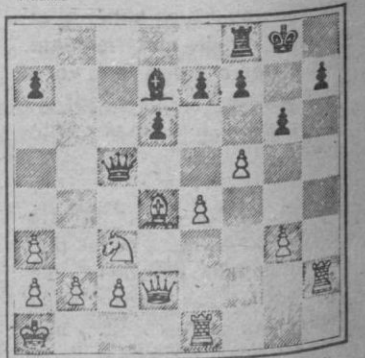
SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Lira. Surge. 2. El. Andes. 3. A. Nea. 4. Oat. 5. Ter. 6. Olan. 7. atert. 8. Navia. 9. Umo. 10. Lis. 11. Marte.

VERTICALES. — 1. Lira. Surge. 2. El. Andes. 3. A. Nea. 4. Oat. 5. Ter. 6. Olan. 7. atert. 8. Navia. 9. Umo. 10. Lis. 11. Marte.

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

PROBLEMA DE AJEDREZ



Por HARRY SMITH
Juegan blancas. ¿Cuál mate en dos...
SOLUCION: 1. e4 e5 2. f4 exf4 3. g4

Congreso

COMIENZA A DEBATIRSE LA LEY ANTITERRORISTA

Los diputados vascos han presentado numerosas enmiendas

Madrid.— Los ultrajes a la bandera estarán incluidos en los supuestos de delitos que contempla el proyecto de ley orgánica contra actuación de bandas armadas, más conocido como «Ley Antiterrorista».

Así se establece en dicho proyecto de ley, cuyo dictamen inició ayer la Comisión Constitucional del Congreso, en virtud de una enmienda transaccional socialista, que recogía la pretensión del Grupo Popular de que figurasen en la ley, como delitos, los ultrajes y la quema de banderas.

Le enmienda socialista, que fue aprobada sin ningún voto en contra, incluye entre los supuestos de aplicación de la Ley Antiterrorista el texto del artículo 123 del Código Penal, que se refiere a los ultrajes a la nación española o al sentimiento de su unidad, al Estado o su forma política, así como a sus símbolos y emblemas».

Esta inclusión en el texto del proyecto de ley y la nueva redacción del artículo segundo, referente a la «extraterritorialidad de las normas penales», gracias a una enmienda socialista aprobada, fueron algunos de los temas más destacados del debate en la comisión parlamentaria.

Tanto el Grupo Vasco como el diputado Juan María Bandrés, de Euskadiko Ezkerra mantuvieron numerosas enmiendas al proyecto de ley, encaminadas algunas de ellas a restar dureza

a los términos de la ley, mientras que el Grupo Popular mantuvo otras que pretendían «endurecer» otros aspectos.— Efe.

TREINTA DETENIDOS POR TERRORISMO EN EL PAIS VASCO

Madrid.— Alrededor de treinta personas han sido detenidas por la Guardia Civil en el País Vasco, dentro de la amplia operación antiterrorista que se realiza contra ETA militar.

Gran parte de las investigaciones se desarrollan en Guipúzcoa, donde la semana pasa-

da se detuvo a Jesús María Zabarte en la localidad de Hernani y resultaron muertos Agustín Arregui Perurera y Juan Luis Lecuona Elorriaga.

Según ha sabido «Efe» en fuentes de la Guardia Civil, la detención de Zabarte ha sido de gran importancia para la posterior operación policial, ya que se ha obtenido mucha información sobre ETA militar.

Las mismas fuentes han señalado que están muy esperanzadas con el resultado final de la operación, que aún no han concluido y de la que oficialmente no se ha facilitado información.— Efe.

Retolaza apoya las medidas de «reinserción social» de los etarras

Vitoria.— El consejero de Interior del Gobierno vasco ha expresado al ministro del Interior, José Barrionuevo, el apoyo a las medidas que vayan encaminadas a la reinserción social de presos de ETA y exiliados por motivos políticos.

Luis María Retolaza ha dicho a Efe que en el transcurso de la entrevista mantenida en Madrid con Barrionuevo, recibió por parte de éste información acerca de las conversaciones mantenidas hace días con el ministro del Interior francés, Gaston Deferre.

«Todo lo que vaya encaminado a la reinserción social —dijo el consejero vasco— tiene mi apoyo y el de mi Gobierno: otra cosa es que respecto a las formas y procedimientos para conseguirlo, tenga mis reservas, ya que no los conozco en profundidad».

Barrionuevo y Retolaza aprovecharon la entrevista —cuyo motivo principal era el de informar al consejero vasco sobre las conversaciones con el ministro galo— para abordar otros temas de índole policial que interesan a ambas administraciones.— Efe.

ALCALDES VASCOS SE NIEGAN A ACEPTAR A LOS SECRETARIOS QUE OBTUVIERON LA PLAZA POR OPOSICION

Andoain (Guipúzcoa). — El Ayuntamiento de Andoain ha acordado manifestar su solidaridad con los alcaldes vascos que se niegan a aceptar a los secretarios que obtuvieron la plaza por oposición.

Asimismo, la corporación municipal exige al Gobierno que «se abstenga de nombrar más funcionarios para los ayuntamientos vascos».

La moción, aprobada en sesión plenaria, fue presentada por el PNV bajo el título «Procesamientos de alcaldes de Euskadi», y resultó aprobada con los votos favorables de los corporativos del PNV, EE y HB. Los concejales del PSE-PSOE votaron en contra.

En el texto aprobado se exige también al PSOE «que en la nueva ley de bases de régimen local respete la autonomía municipal y los derechos históricos del pueblo vasco, no imponiendo desde Madrid el personal de los ayuntamientos y respetando por lo tanto el derecho a que cada ayuntamiento pueda nombrar el personal que considere más idóneo para el mismo».— Efe

MANTENGAMOS LIMPIA LA CIUDAD

Es una recomendación de EL ADELANTADO DE SEGOVIA

SUCESOS

GRANADA: SIETE MUERTOS AL CHOCAR UN CAMION Y UN AUTOCAR

Granada.— Siete muertos, 18 heridos graves y 30 leves, ha sido el balance de un accidente de tráfico ocurrido en la tarde de ayer entre un autocar y un camión en la denominada Cuesta de La Palma, en el término municipal de Loja (Granada). El accidente se produjo alrededor de las siete de la tarde cuando un camión abandonaba su aparcamiento en el arcén de la carretera y tuvo que desviarse por la presencia de un coche, lo que hizo que entrara en colisión con un autocar procedente de Torremolinos. Los pasajeros del autobús, en su mayoría de nacionalidad británica, residían temporalmente en Benalmádena.

Inmediatamente se procedió a evacuar a los heridos al Hospital Clínico de la capital granadina y al Hospital Carlos Haya de Málaga. Entre los fallecidos se sabe que se encuentran la guía turística del autocar y el conductor del camión.

APARECE MUERTO UN HOMBRE JUNTO A LOS CADAVERES DE SUS TRES HIJOS

Barcelona.— El distrito V barcelonés, popularmente conocido como «barrio chino», fue escenario, en la tarde de ayer, del descubrimiento de una horrible tragedia al aparecer muertos un hombre y sus tres hijos. Según todos los indicios, el padre se disparó un tiro de escopeta tras envenenar a las criaturas. Según parece, el móvil del suceso estriba en una separación matrimonial.

Sobre las tres y media de la tarde los vecinos de la casa número 40 de la calle Nueva de las Ramblas avisaron a la Guardia Urbana de que del piso principal primera se desprendía un fuerte hedor, y como hacía días que no se había visto a sus habitantes temían que éstos estuvieran muertos en su interior. Inmediatamente se personó en el lugar un coche patrulla de la Policía Municipal, que ante la imposibilidad de abrir la puerta los agentes, dieron aviso a los bomberos, y cuando los miembros de ambos Cuerpos pudieron penetrar en la vivienda se encontraron con una horrible escena: En una de las habitaciones, y en dos camas, yacían los cuerpos sin vida de tres criaturas, dos niños y una niña, ya ennegrecidos por las muchas horas que llevaban muertos. En una habitación contigua estaba el padre, tumbado en el suelo con una gran herida en la cabeza y una escopeta de caza apuntándole al cráneo.

La cosa parecía clara. El padre, identificado como Alfonso García Rodríguez, natural de Málaga, de treinta y dos años, se había suicidado tras dar muerte a sus tres hijos. A la espera de lo que señale el examen forense, todo parece indicar que los tres pequeños murieron envenenados.

Los niños muertos son Sergio García Mendoza, de ocho años, y sus hermanos David, de cuatro, e Irene, de dos.

Se sabe que Alfonso García estaba casado con una mujer llamada Inmaculada Mendoza, de veinticinco años, la cual hace unas semanas, se marchó de casa abandonando a su marido y a sus hijos. De su paradero nada se sabe y, por lo manifestado por algunos vecinos, esta mujer se ha dedicado, al menos se dedicaba, a la prostitución, según «ABC».

DOS PRESUNTOS DELINCUENTES, MUERTOS AL HUIR DE LA POLICIA

Villarreal (Castellón).— Dos individuos jóvenes, cuya identidad aún no ha sido facilitada, han muerto en un accidente de tráfico cuando huían de la Policía Municipal de Villarreal.

Los hechos se iniciaron alrededor de las once de la noche, cuando los agentes observaron la presencia de dos sospechosos, al parecer gitanos, que forzaban la puerta de un turismo.

Al advertir la presencia de la Policía Municipal, los dos jóvenes emprendieron la fuga en el mismo automóvil en que habían llegado a la población, matrícula CS-5632-C, que se presume también había sido robado.

Se inició la persecución y el coche sospechoso se dirigió a la carretera nacional 340, de Valencia a Barcelona, en dirección a Castellón.

A los pocos kilómetros, en el puente sobre el Mijares, los perseguidos chocaron contra una señal de tráfico e invadieron la parte izquierda de la calzada, donde chocaron con un camión que circulaba en sentido contrario.

Tras el choque, el turismo quedó totalmente destrozado, y el camión se salió de la calzada y cayó sobre un bar situado en una vieja casa próxima.

El conductor del camión, Francisco Menéndez Manzaneque, de 46 años, vecino de Campo de Criptana (Ciudad Real), resultó ileso porque tuvo serenidad y saltó desde la cabina en plena marcha.

A consecuencia del accidente, el tráfico por la carretera nacional, en dirección a Valencia, quedó cortado durante unas tres horas. Los vehículos fueron desviados por Almazora, para seguir por la carretera local de Burriana y Nules, donde se enlaza de nuevo con la general.

La Guardia Civil está realizando gestiones para identificar a los interfectos.— Efe

Banco Central, S. A.

Pago dividendo complementario

En virtud de las resoluciones adoptadas por la Junta General ordinaria de accionistas de este Banco, celebrada el día 16 de junio actual, el Consejo de Administración ha acordado que, a partir del día 1 de julio próximo, se haga efectivo un tercer dividendo activo, complementario, número 109, por los beneficios del Ejercicio de 1983, de 10 pesetas, a las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 63.752.373, y de 5 pesetas, a las acciones números 63.752.374 al 70.127.391, con lo que el dividendo total distribuido con cargo al citado ejercicio a cada una de las acciones es el siguiente:

	Nominal	Retención	Líquido
Agosto de 1983			
A las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 63.752.373	50	8	42
Febrero de 1984			
A las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 70.127.391	50	9	41
Julio de 1984			
A las acciones en circulación comprendidas entre los números 1 y 63.752.373	10	1,80	8,20
A las acciones en circulación comprendidas entre los números 63.752.374 / 70.127.391	5	0,90	4,10

Por tanto, el dividendo total asciende a 110 pesetas para las acciones antiguas, y a 55 pesetas para las emitidas en junio de 1983, equivalente al 22 por 100 de su valor nominal, en proporción al tiempo de desembolso.

El dividendo activo complementario acordado se hará efectivo a partir de la fecha indicada, contra presentación de los correspondientes Extractos de Inscripción, en las Oficinas Centrales y en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

En virtud del Real Decreto-Ley 24/1982, de 29 de diciembre, el tipo general de retención en la fuente de los rendimientos procedentes del capital mobiliario es del 16% de su importe en los percibidos en el año 1983 y del 18% en los abonados en 1984, según Ley 44/1983, de 28 de diciembre.

Madrid, 19 de junio de 1984.
El secretario general,
Juan Bule Hombre

En el Banco Hipotecario

MAS MOROSOS CADA DIA

Esta entidad pública incrementó sus beneficios, en 1983, en más de un 30 por ciento

«Los beneficios no son expresivos de la gestión del Banco, ya que las cosas pueden ir muy mal y el beneficio subir». Con estas palabras, el presidente del Banco Hipotecario de España, Antonio Torrero, señalaba las particularidades de una empresa bancaria, después de destacar la marcha de su entidad en el pasado ejercicio de 1983, en el que obtuvo unos beneficios de 804 millones de pesetas, lo que representa un 30,3 por ciento de aumento con respecto a 1982. Esta cifra supone un 0,13 por ciento del saldo medio de las cuentas de crédito en el ejercicio de 1983, lo que significa que este Banco opera con un estrecho margen de beneficio.

Al presentar estos resultados, Torrero destacó «la contención experimentada en los gastos generales, que han descendido con respecto al año anterior, de forma que el total de costes operativos bajó en su incidencia sobre la cartera promedio de créditos de un 0,88 por ciento a un 0,80». Informó asimismo que el Banco Hipotecario ha emprendido una profunda reorganización interna mediante una descentralización tendente a la creación de nuevas sucursales que cuentan con una amplia autonomía, pudiendo llegar a conceder directamente créditos de hasta cien millones de pesetas. El propósito es de establecer una sucursal en cada comunidad autónoma, con la salvedad de Andalucía, que tendría dos, dada su extensión.

Otra innovación importante es la de reducir el tiempo transcurrido entre la solicitud de un

Constituida la comisión gestora de las cooperativas

Se ha constituido una comisión gestora que dirija el movimiento cooperativo agrícola, informa el Ministerio de Trabajo.

La comisión gestora estará integrada, en principio, por 16 miembros. Será el interlocutor válido del sector frente a las fuerzas sociales y se encargará de estudiar las fórmulas futuras de integración económica y comercial.

La firma del acuerdo se realizó en la Subdirección General de Fomento Cooperativo, en Madrid, y contó con la presencia del director general de Cooperativas, Sebastián Reyna, junto a representantes de las empresas y organizaciones agrarias y la propia Administración.

Más del 50 por ciento de las cooperativas están hoy en manos de la agricultura, según puso de relieve Manuel Grande, presidente de la Unión de Bodegas Cooperativas. Sin embargo aún se detecta una gran disgregación y descoordinación entre las distintas cooperativas del campo.

crédito y su concesión, con objeto de favorecer a los clientes. Así, mientras en 1982 ese margen de tiempo fue de 103 días de media, en el segundo semestre de 1983 fue de 54 días solamente y hoy día, en 1984, se ha bajado ya a treinta días únicamente, lo que constituye una marca difícil ya de mejorar porque esos treinta días son un margen imprescindible.

También destacó el señor Torrero que las cifras de morosos siguen siendo altas, como lo

prueba el hecho de que actualmente su entidad tiene en los juzgados más de 18.000 asuntos por requerimientos y demandas. Agregó que esta morosidad se debía a la fuerte crisis económica y a la propia mecánica operativa del Banco, cosa que se está tratando de mejorar actualmente con un amplio programa de informatización, así como el hecho de que los intereses que se pagan por demora hoy día continúan siendo bajos. (ECOMOTOR PRESS).

Mercado de divisas

20 de junio de 1984

Comprador Vendedor

1 dólar USA	155,425	155,785
1 dólar canadiense	119,482	119,915
1 franco francés	18,346	18,399
1 libra esterlina	213,553	214,671
1 libra irlandesa	172,288	173,310
1 franco suizo	67,720	68,025
100 francos belgas	276,458	277,592
1 marco alemán	56,337	56,570
100 liras italianas	9,133	9,159
1 florin holandés	49,967	50,164
1 corona sueca	19,111	19,179
1 corona danesa	15,369	15,420
1 corona noruega	19,845	19,916
1 marco finlandés	26,572	26,680
100 chelines austriacos	801,986	806,340
100 escudos portugueses	109,685	110,095
100 yens japoneses	66,591	66,889

Obligaciones Cupón Cero de Telefónica

LLAMENOS PARA DOBLAR DOBLAR SU DINERO

Telefónica lanza una nueva emisión de Obligaciones Cupón Cero. Con ella puede doblar o cuadruplicar sus ahorros.

Entre el 11 de Junio y el 4 de Julio, ambos inclusive, puede hacer que su dinero tome un nuevo rumbo. Telefónica pone a su alcance títulos por un valor nominal de 100.000 Ptas. cada uno.

Estas obligaciones proporcionan la máxima desgravación fiscal, el 15%. Su amortización es opcional, el 5.º año al 200% ó el 7.º al 264% y obligatorio el 10.º año al 400%.

Para las Obligaciones Cupón Cero de

Telefónica será solicitada la admisión a cotización en Bolsa y su suscripción está libre de gastos.

Si quiere que sus ahorros se conviertan en inversión, muévalos. Telefónica tiene la forma de hacerlo. Su nombre: Obligaciones Cupón Cero.

EJEMPLOS:		DESGRAVACION 1º AÑO	AMORTIZACION	TOTAL
PTAS. INVERTIDAS	PLAZO			
100.000	5 AÑOS	15.000	200.000	215.000
100.000	7 AÑOS	15.000	264.000	279.000
100.000	10 AÑOS	15.000	400.000	415.000

Suscriba esta emisión en las Oficinas Financieras y de Accionistas de Telefónica, donde está disponible el folleto de emisión.

SEGOVIA: Arias Dávila, 5. Tel. 43 58 40 ó al 004 (llama'ta gratuita).

TELEFONICA
llamame
Para invertir

Mercedes 300 D: La rentabilidad a su entera satisfacción.



Este coche resume las mejores virtudes de un turismo Diesel. Y lo hace a su entera satisfacción, para que Vd. disfrute durante largos años de una inversión rentable.

Para eso está su inagotable motor de cinco cilindros, su amplio interior con cinco plazas de primera clase y su alta seguridad activa y pasiva.

Hay otros seis modelos diferentes, Diesel y gasolina, dentro de esta misma línea. Todos ellos con el mismo equilibrio de prestaciones, confort y rentabilidad que los sitúa al frente de la construcción automovilística internacional.

Pruebe el que Vd. prefiera en el concesionario de su zona. Luego

hablaremos de las facilidades, para que Vd. pueda disfrutar de su inversión. A plena satisfacción.



Mercedes-Benz

Su buena estrella en todos los caminos.

Segauto, S.A.

Calle Navacerrada, Parcela 130. Polígono El Cerro. Tel. 42 76 11. SEGOVIA

El baloncesto no ha «destacado» casi nunca por cuestiones antideportivas, que puede que existan —existen—, cuando hay intereses económicos, que no deportivos, de por medio. Pero es un deporte «señor» y siempre demuestra su gran categoría. Claro está que no es el deporte en sí, sino los que le rodean los que le hacen bueno o malo, y el baloncesto tiene «personal» de gran altura —y no sólo física— que colabora de una forma impresionante.

Todo lo escrito hasta ahora tiene su relación con la información que a partir de aquí ofrecemos.

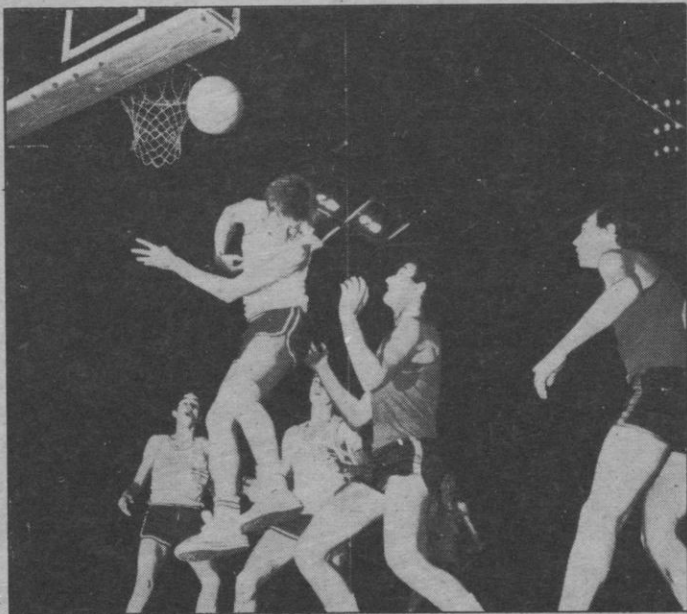
EL COMITE DE ARBITROS, POR EJEMPLO

Podían haberse quedado cruzados de «brazos». Su temporada ha sido de un trabajo amplio y va a terminar casi para «empalmar» con la siguiente. Sin embargo los hombres y mujeres que componen el Comité Provincial de Arbitros, dentro de la Federación Provincial de Baloncesto, se han lanzado en «plan» organizadores y con la idea fecunda de que el baloncesto será lo que sea su base, han «montado» un programa de los que hay que aplaudir.

Para el próximo día 30, en hora

BALONCESTO

El Comité Provincial de Arbitros, con iniciativas • Ladreda 25, virtual vencedor del Torneo Primavera • El baloncesto «va» por pueblos • «Tele», vídeo y fiesta final



Baloncesto escolar: Espectáculo a tener en cuenta

de las 7,30 de la tarde, teniendo como «base de operaciones» la cancha del «Teodosio», se va a ofrecer un homenaje al equipo

de Jesuitinas por todo lo que representa dentro del baloncesto segoviano, en esta misma «vía» estarán los equipos de Concep-

cionistas, que esta temporada, por vez primera, han participado en competiciones provinciales. Será un estímulo a seguir. Y como «cierre» se «lanzarán» un sencillo homenaje a todo el colectivo de niños que en esta temporada han participado en competiciones provinciales.

¿Y qué es lo que van a encontrar todos cuantos acudan al «Teodosio»? Primero, la figura de un jugador de baloncesto de los más destacados que este deporte ha tenido en todos sus tiempos: Brabender.

«Vean» la situación: El exjugador del Real Madrid y de la selección nacional que coge el micrófono, con la cancha del pabellón a «tope» y se pone a explicar a los que empiezan cómo es el baloncesto, quiénes pueden acceder a él, qué significa deportividad, etc. El planteamiento es sencillamente bonito.

Junto a Brabender —y su presencia está casi asegurada—, estará la jugadora internacional del Iberia, Rocío Jiménez. El

vera han concluido, prácticamente, con la terminación de la misma. Ya hay campeones de las distintas categorías,

Categoría femenina

Junior - Senior. Jesuitinas «A».
Juvenil. Jesuitinas «A».

Categoría masculina

Junior - senior: Ladreda 25 (a falta de un encuentro frente a Nava).

Juvenil: C.B.S.
Infantil: J.P.M.

En los encuentros aplazados que se han jugado esta semana se han enfrentado doblemente Ladreda 25 y J.P.M., los resultados han sido a favor del primero, en el primer partido por 89-62 y en el segundo por 100-95.

MINIBASQUET

También ha concluido la competición con estos resultados: Europol C.B.S., 40, Claret «C», 48.

Claret «B», 62, Caja Postal C.B.S., 65.

Claret «D», 28, Bar Encarnación C.B.S., 74.

Claret «A», 135, Europol, 26. Europol, 36, Claret «A», 88.

ASPIRANDO A MAS

En estos días se está celebrando en Madrid un cursillo de árbitros. A él acuden aquellos que en los celebrados a nivel regional han tenido mejor puntuación. En total hay 23 alumnos que aspiran a obtener la categoría a fin de actuar en la temporada próxima en la 1.ª «B». Entre ellos, el segoviano Menéndez, que obtuvo el número-uno en el cursillo regional celebrado en Valladolid. Suerte.

CAMPEONATO DE ESPAÑA ESCOLAR

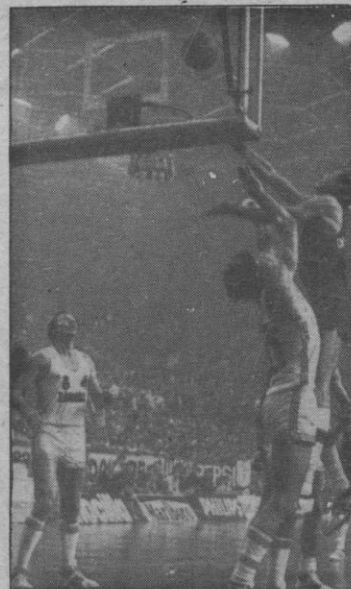
Continúan llegando noticias sobre los Campeonatos de España de baloncesto escolar, categorías F.P. y B.U.P. Decirles a los lectores que la «tele» regional estará en el inauguración del torneo y al que dedicará mucho tiempo. También que todo el desarrollo se va a grabar en vídeo y que al final del torneo va a celebrarse una gran fiesta. Todo ello hace que en Segovia vamos a tener una semana de auténtica fuerza deportiva alrededor del baloncesto. Y para que no se nos olvide nada tomen nota: *entrada gratis a todos los encuentros.*

LA IDEA ESTA FRAGUANDO

Ya les anunciamos la idea de un grupo de hombres del baloncesto segoviano de llegar este por distintos pueblos de nuestra provincia en este verano. La idea ya está casi «madura» y se van a lanzar con tantos ánimos como ilusión.

J. M.ª

(Fotos, Antonio)



Brabender, a la izquierda de la foto: Siempre mirando al aro programa es atractivo e interesante.

Tan sólo se pide que los pequeños acudan con chandal y zapatillas de deporte. Por supuesto, la entrada libre.

Y para que no todos sean palabras, a las 8,30, un encuentro de baloncesto. Dos equipos en cancha: Ladreda 25 y J.P.M.-Caja Postal. Para pasarlo en plan de auténtica fiesta del baloncesto.

Los del comité están «locos». Su única «pega» es que creen en el baloncesto.

YA HAY CAMPEONES DE PRIMAVERA

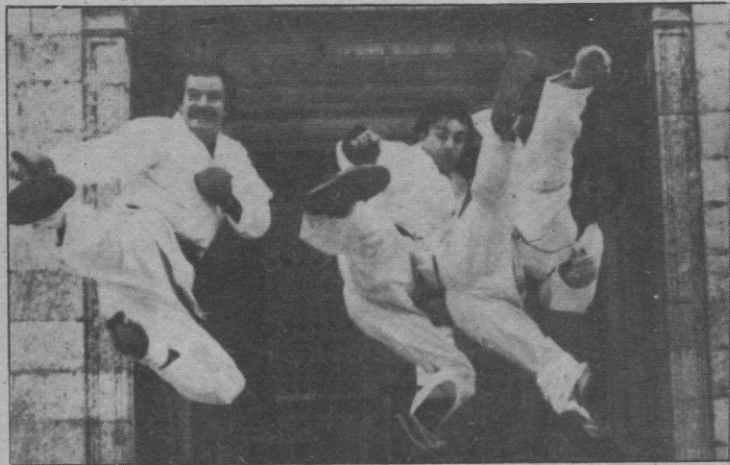
Las competiciones de prima-



Un acertado homenaje a la gran labor de Jesuitinas

JUDO - SUMO

Trescientos cincuenta participantes en el Torneo Primavera del Munher



Artes marciales: Siempre actualidad

El exceso de original en deportes no nos ha permitido informar del I Torneo de Primavera, que el pasado domingo organizó el Gimnasio Munher, con anterioridad. Por considerar que es un acto deportivo importante, tanto por la buena organización habida como por la numerosa participación, insertamos hoy la información recogida el pasado domingo.

A las 10,30 de la mañana se inició el desfile de los clubs y gimnasios participantes, quince minutos más tarde daba comienzo la competición en los tatamin que habían sido instalados, muy acertadamente por cierto, en la cancha del «Teodosio».

Las tribunas del recinto deportivo estuvieron a «tope» para albergar a un gran número de espectadores.

En la competición de judo-sumo tomaron parte los equipos: Amor de Dios (Alcorcón), Colegio Español (Madrid), G. Roldán (Madrid), C. San Pedro (Madrid), G. Bambú (Alcorcón), C. La Granja (San Ildefonso), C. Peñalara (San Ildefonso), C. N. Aneja (Segovia) y Gimnasio Munher (Segovia).

RESULTADOS

En la categoría de hasta 21 kilogramos, los tres primeros

clasificados fueron éstos: Jesús González (Bambú), Santiago Polido (San Pedro) y J. M.ª Sastre (C. N. San Ildefonso).

De 21 a 25 Kgs: Francisco Javier Fernández (C. Peñalara), José A. Antelo (Bambú) y Javier Pérez (San Pedro).

De 25 a 28 Kgs: David Herrero (C. N. San Ildefonso), José L. Moreno (Bambú), Manuel Felipe (Bambú).

De 28 a 31 Kgs: Luis Alonso (C.N. San Ildefonso), Javier Martínez (Bambú) y Juan López (Bambú).

De 31 a 34 Kgs: Francisco Crespo (Bambú), Carlos Velasco (Peñalara) y Celia Olmos (Aneja).

De 34 a 38 Kgs: Alberto Herrero, J. M.ª Fernández y Ricardo Fernández (todos del Peñalara).

De 38 a 42 Kgs: Enrique Castro (Bambú), Oscar Arribas (Aneja) y Angel Sierra (Bambú).

De 42 a 47 Kgs: José María Donoso (Bambú), Alfonso A. García (Bambú) y María José Amayo (C. N. San Ildefonso).

Más de 47 Kgs: Jesús García (Aneja), Javier Giráldez (Aneja) y Esther Montes (Amor de Dios).

En la modalidad de JUDO:

Menos de 40 Kgs: 1.º, Raúl

Serrano (Bambú), 2.º, José María Cruzado (Bambú).

Menos de 46 Kgs: 1.º, Juan M. Martínez (Bambú), 2.º, Oscar Saura (C.N. San Ildefonso).

Menos de 55 Kgs: 1.º, Tomás Merino (Bambú), 2.º, Francisco Javier Fernández (C. Español).

Menos de 66 Kgs: 1.º, Raúl Barba (Bambú), 2.º, Carlos Barba (Bambú).

Más de 66: 1.º, Rafael Coello (Bambú), 2.º, Ernesto Ramallal (C. Español).

Categoría senior: 1.º, Juan Pedro Velasco, 2.º, Ricardo Carrero, 3.º, José María Albornos y Alfredo Conde (todos del Munher).

Por equipos: 1.º, Bambú, de Madrid, 2.º, C. N. San Ildefonso y C. N. Aneja. 4.º, Peñalara.

EXHIBICIONES

Posteriormente a la celebración del torneo se llevaron a efecto una serie de exhibiciones de las distintas modalidades deportivas que el citado gimnasio tiene como enseñanzas.

En judo actuaron los dos directores del gimnasio: Mario Muniesa y Angel Herrero, así como los alumnos seniors.

En karate lo hizo José R. Sánchez, profesor del gimnasio, y los alumnos del mismo.

En gimnasia rítmica, actuaron las alumnas y profesora, Isabel de Andrés, y en gimnasia de mantenimiento actuó un grupo de alumnas bajo la dirección de la profesora María Angeles González.

Cerca de tres horas y media había durado el espectáculo. La buena organización, repetimos, hizo que todo llevara un orden casi cronometrado.

Al final se hizo entrega de medallas a los vencedores.

J. M.ª

FUTBOL. EUROCOPIA DE NACIONES



Un gol de Maceda, en el último minuto, clasificó a España para las semifinales

También lo hizo Portugal, y Alemania F. y Rumania quedaron en tercer y cuarto puestos del grupo II

París. — España consiguió ayer una de las mayores hazañas de su historia futbolística, al derrotar a Alemania por un gol a cero, y conseguir el pase a la semifinal de la Eurocopa, dejando fuera a los alemanes.

Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por la repentina muerte del médico de la selección yugoslava.

Alemania: Schmacher, Briegel, K. H. Foerster, Stielike, B. Foerster, Meier (Littbarski, minuto 59), Brehme (Rolf, minuto 73), Mattahaus, Rummennigge, Voller y Allofs. Seleccionador, Jupp Derwall.

España: Arconada, Señor, Maceda, Goicoechea (Salva, minuto 25), Camacho, Gordillo, Julio Alberto (Francisco, minuto 76), Gallego, Víctor, Santillana y Carrasco. Seleccionador, Miguel Muñoz.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado checoslovaco Vojtek Christov, un árbitro considerado número uno tanto en su país como en el concierto mundial. En líneas generales estuvo bien, supo aplicar la ley de la ventaja. En el minuto 25 mostró tarjeta amarilla a Goicoechea por entrada dura a Voller. También se la mostró a Meier.

Gol: 0-1. Minuto 89. Centro de Señor y remate de cabeza de

Maceda, que toca Schmacher, pero que no puede evitar que el balón entre.

La suerte y la desgracia se han dado la mano en el terreno de juego, donde las jugadas más claras son las que no se han materializado. En este apartado tenemos que decir que la peor parte se la llevó la selección alemana, con tres balones estrellados en la madera cuando en la grada se cantaba el gol, pero al tiempo hemos de consignar que la más clara la ha gozado el conjunto español al lanzar un penalty Carrasco, flojo, mal y radiotelegrafiado a las manos de Schmacher. El partido se decantó rápidamente por el control de pelota que hacían los alemanes, los cuales no se lanzaban abiertamente al ataque.

En el minuto 43 se interna Salva y Gallego le pasa la pelota en magnífica posición para el disparo, Stielike no lo duda y le derriba, señalando el árbitro el correspondiente penalty que Carrasco lanza mal, deteniendo el guardameta alemán.

En la segunda parte tiene los mismos visos que la primera por parte alemana: Dominio insistente y remates a puerta sin dudar, pero Arconada no dejó pasar un solo balón.

La mala noticia para el conjunto español llegó en el minuto 81 cuando nos enteramos del gol conseguido por Portugal. Nues-

tra eliminación parece sentenciada, pero el equipo sacó a relucir la furia española, el genio, impulsado por ese calor de las gradas que continuamente animaba, y así, en el minuto 44, cuando ya apenas quedaba el tiempo justo, Antonio Maceda, la primera vez que abandonaba su puesto de libre para subir al ataque a la desesperada, conectó su cabeza a centro de Señor y consiguió el milagro de una clasificación en la que ya nadie confiaba.

PORTUGAL DERROTO POR 1-0 A RUMANIA

Estadio de la Beaujoire.

Portugal: Bento, Joao Pinto, Eurico, L. Pereira, Alvaro, Chailana, C. Manuel, Frasco, Gomes, Jordao y Sousa. Seleccionador, Cabrita.

Rumania: Lung, Rednic, Stefanescu, Iorgulesco, Ungureanu, Ticleanu, Boloni, Klein, Hagi, Corac y Camararu. Seleccionador, Mircea Lucescu.

Árbitro: Dirigió el encuentro el colegiado austriaco Heinz Fahnier. Mal.

Cabrita, el entrenador, lloraba emocionado en el centro del campo tras el triunfo por 1-0 sobre Rumania, gol que cayó en los minutos finales, cuando quedaba menos de un cuarto de hora para la conclusión del partido.

En la primera mitad se observaron muchas reservas en ambos equipos, a la espera de lo que sucediera en París, si bien los rumanos estaban obligados a ganar por dos tantos de diferencia para asegurar su clasificación y a los portugueses les podía bastar con la igualdad. Además la inoperancia atacante de Rumania volvió a ser patente, mientras que Portugal jugaba mejor, aseguraba la posesión del balón, pero tampoco brillaba en exceso en labores atacantes.

Portugueses y rumanos, en la segunda mitad, se lanzaron al ataque en busca del tanto del triunfo ante la imperiosa necesidad que tenían de ganar si querían clasificarse para las semifinales. Los lusos, que habían jugado mejor, fueron quienes materializaron el deseo en realidad, clasificándose imbatidos, como segundo del grupo.

Lo peor fue la lesión de Chailana, tras una dura entrada de la zaga rumana.

Las semifinales de la Eurocopa-84 la disputarán Francia-Portugal y España-Dinamarca, y se jugarán de la forma siguiente.

— Sábado 23 (20 horas TVE 1). En Marsella: Francia-Portugal.

— Domingo 24 (20 horas TVE 1) en Lyon: España-Dinamarca.

HOY, SEMIFINALES DE LA COPA DE LA LIGA

Madrid.—El Atlético de Madrid espera proclamarse finalista de la Copa de la Liga, después de enfrentarse al Barcelona esta noche (20,30 horas), en el estadio «Vicente Calderón». En el encuentro de ida, disputado en el Camp Nou, el conjunto rojiblanco ya se impuso por 2-1. Hoy también se juega la otra semifinal, Valladolid-Betis (20,30 horas), con pronóstico favorable al equipo andaluz, que venció en Sevilla por 2-0.

Alineaciones probables:

Atlético de Madrid: Pereira, Juanjo, Arceche, Ruiz, Tomás, Votava, Mínguez, Landáburu, Marina, Hugo Sánchez y Rubio.

Barcelona: Urruti, Sánchez, Manolo, Gerardo, Carreras, Pedraza, Esteban, Calderé, Pichi Alonso, Quini y Morán.

El fútbol sala suma aficionados en Cuéllar

(J.C.LL., CORRESPONSAL).

Como hemos señalado en otras ocasiones, el fútbol-sala cuenta con muchos adeptos en esta localidad, y, a la hora de hacer un repaso sobre la temporada, hemos hecho una entrevista a Pablo González, juez, árbitro y entrenador de un equipo de este deporte.

— Pablo, aproximadamente hace un año que se inauguró el polideportivo municipal y parece que con ello, el fútbol-sala se afianzó en Cuéllar ¿no es cierto?

— En efecto; inmediatamente se utilizó y sobre todo para este deporte. Allí se jugó la final del Trofeo Ayuntamiento 83 que ganó el Aguila. Al poco tiempo, un equipo cuellarano, el Aseguradora Mundial, se federó en I División y además pudimos contar con seis árbitros federados. Ambas circunstancias han servido de base para el incremento de la afición a este deporte. Desde entonces hasta ahora se han disputado numerosos torneos en nuestra localidad a los que han acudido equipos tan importantes como el Toledoport, Vogue, etc., y en los que los equipos de Cuéllar han realizado buen papel.

Cuando le preguntamos hasta qué punto este deporte se ha arraigado entre los cuellaranos, Pablo se remite a las pruebas: 200 jugadores mayores, 100 infantiles, árbitros y tres cuellaranos en la selección provincial sub 18. Le preguntamos de quién reciben ayuda económica para sostener este «montaje» y nos dice que les ayudan las casas comerciales, «pero el mayor peso recae sobre nosotros mismos. Ten en cuenta que nos cuesta dinero hasta entrenar pues el Ayuntamiento nos cobra el coste de mantenimiento. Por cierto, aunque no me gusta alabar a nadie, es justo reseñar aquí la inmejorable disposición del Ayuntamiento para todo lo que suponga ayuda al deporte en general. Cuando se trata de niños, no cobra ni una peseta».

Entre las actividades que se tienen previstas a corto plazo figura el Trofeo de Verano del Ayuntamiento en el que participarán de 14 a 16 equipos.

CON CRITERIO PROPIO

¡OLE, OLEY... OLE!

«Masoquistas, que son unos masoquistas! Y que se han «empeñado» en «meternos» en el «club del infarto» y lo van a conseguir. Los alemanes, cuando ARCONADA lo creyó oportuno, pudieron llegar hasta los postes. De ahí no pasaron. ¡Tres veces «chocó» el balón cuando iba camino de la red! Y venga a «sufrir».

Pregunta: ¿Qué dijo usted, espectador de la «tele», cuando CARRASCO falló el lanzamiento de penalty? No, no lo repita. Déjelo, al fin pasó todo. Mientras, el juego de la primera parte había tenido mucha más calidad y coherencia que los dos encuentros anteriores. Los jugadores alemanes llegaban al área hispana, pero sabiendo que en la siguiente jugada lo iban a pasar mal en la propia. Y es que los jugadores españoles manifestaron que ganar a ALEMANIA si merecía la pena. Claro, y a los espectadores y aficionados que les «parta un rayo». Para fastidiarlo todo llegan los portugueses y pese a que CHALANA hubo de abandonar el terreno, marcan a cinco minutos del final. Los alemanes se enteran y se lanzan en bloque sobre ARCONADA. Canutas las pasaron. A los jugadores españoles se lo dicen desde el banquillo y comienzan a mover el balón como si la cosa no fuera con ellos.

«El» RUMMENIGGE lo intenta todo, mientras que STIELIKE, que de amigo nada, hace funciones de portero. El actual campeón de EUROPA no quiere el empate porque puede tener a FRANCIA como rival en semifinales. A sus oponentes el cero-cero les vale menos que la peseta al dolar. Minuto y medio para acabar; «vámonos «pa» España, vamos...». MANOLO dándole al bombo. Termina el partido de NANTES, PORTUGAL clasificado. Un señor que se apellida SEÑOR centra sobre la meta del rubio SCHUMACHER, y cuando creíamos que «el» MACEDA estaba de vacaciones en la defensa va y le pega un «testarazo» al balón que le deja al rubio «sentao» de «culo». ¡Ala «tú», saca los billetes, que nos vamos... a LYON! ¡Masoquistas! Lo que son las cosas, le hemos «empatao» al mismísimo MERCADO COMUN. Ahora PORTUGAL le gana a FRANCIA y ESPAÑA a DINAMARCA y jugamos la final de la EUROCOPIA en el puente de TUY.

J. M.ª



(FOTO: J. M.ª HEREDERO)

Estos son los dos equipos que representarán a Segovia en los X Campeonatos Nacionales de Gimnasia Rítmica que se celebrarán en nuestra ciudad durante los próximos días 29, 30 de junio y 1 de julio.

Equipo de 2.ª Categoría (Mayores):

De izquierda a derecha María Luisa Cantero, Ana María de Pablos, Teresa Núñez, Natalia Gómez, Agustina Asenjo, Cristina Benavent, Carmen Horcajo, Isabel de Andrés y Maribel González (entrenadora).

Equipo infantil

De izquierda a derecha Carolina Duque, Rocio Pleite, María José Ruiz, Judith Martín, Virginia Duque, Carmen García y Susana Gómez.

Exhibición de gimnasia rítmica en el frontón Segovia

El próximo sábado, día 23, va a tener lugar en el frontón Segovia una exhibición de gimnasia rítmica a cargo de las alumnas gimnastas del C.P. Calvo Sotelo, y bajo la dirección de su profesora Belén Manzanera.

La exhibición empezará a las cinco y cuarto de la tarde y estará compuesto de ejercicios, individuales y en conjunto, de las distintas modalidades que componen la gimnasia rítmica.

Triunfo en Buenos Aires para la compañía de Nuria Espert

Representa «Las criadas», en homenaje a Víctor García

Una prolongada ovación del público puesto en pie saluda cada noche a la compañía de Nuria Espert, que acaba de presentar en Buenos Aires la versión de «Las criadas», de Jean Genet, en homenaje al director argentino Víctor García, muerto en París hace tres años, y que estrenó la obra en 1969, informa «El País».

Aun cuando la crítica se ha resistido ante la puesta en escena el solo anuncio del debut de Nuria Espert agotó las localidades varios días antes del estreno. Aquí todavía se recuerda el éxito que su compañía obtuviera hace 10 años con «Yerma», de García Lorca, dirigida también por Víctor García, a quien, ahora se reconoce en su país. Nuria Espert se ha ocupado personalmente de insistir en el recuerdo

de quien ha sido para ella «uno de los cinco creadores más importantes en la historia del teatro contemporáneo». Con una rosa a su memoria colocada en medio de la escena por la actriz Julieta Serrano y una luz encendida sobre ella se cierra cada una de las funciones en el teatro Odeón.

El regreso a Buenos Aires de la compañía al cabo de 10 años ha sido posible por el auspicio del Ministerio de Cultura español, que pagó los pasajes aéreos de Nuria Espert, Julieta Serrano, Mayrata O'Wisiedo y Maite Brik, la actriz suplente, además de los gastos de traslado del decorado. El grupo argentino Les Luthiers se ha encargado de la producción y la organización en Buenos Aires. Esta colaboración se inició el año pasado

cuando se presentó Joan Manuel Serrat, y continuará en septiembre y octubre con Paco de Lucía y nuevamente Serrat.

Concedidas las medallas de oro de las Bellas Artes

Los escritores Julio Caro Baroja, Juan Gil-Albert y Domingo Pérez Minik; los hispanistas Stephen Gilman y John Rutherford, los artistas José Guerrero, Antoni Clavé y Daniel Gil, el restaurador John Brealey, el cineasta Joris Ivens y el Gran Teatro del Liceo han sido distinguidos con la Medalla de Oro de Bellas Artes, en reconocimiento a la labor desarrollada en el campo cultural, según aprobó ayer el Consejo de Ministros.

18 películas, en la sección oficial del Festival de Valladolid

Un ciclo sobre Mario Camús y otros sobre el cine realizado en Argentina tras la llegada de la democracia y la desaparición de la censura serán los dos de los principales platos fuertes de la 29.ª edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (Seminci), que se celebrará del 27 de octubre al 4 de noviembre, publica hoy «El País». El crítico cinematográfico Fernando Lara, nuevo director del certamen, ha presentado ya un avance de la programación, «cuyo objetivo es lograr un festival equilibrado; es decir, que tenga altura pero sin caer en el elitismo, y que el contenido popular no suponga una merma de la calidad».

A la sección oficial de la Seminci concurrirán 18 películas, unas a concurso y otras no. Con todas ellas se trata de ofrecer una panorámica del cine que se realiza ahora mismo en el mundo. El ciclo de cine español se

dedicará a un realizador de moda, Mario Camús. Valladolid le rendirá homenaje a través de la proyección de sus trabajos para el cine y de las obras que Camús ha hecho para TVE. El ciclo «Argentina en libertad» recogerá todos los filmes realizados en el citado país tras la llegada de la democracia. El panorama se completará con títulos significativos de etapas anteriores.

Doce millones de pesetas por un cuadro de Zuloaga

Londres.— Un anticuario londinense pagó 57.200 libras esterlinas (unos doce millones de pesetas) por un cuadro con una vista de Toledo, obra del pintor español Ignacio Zuloaga, informó ayer la galería «Sotheby's de Londres».

En otra subasta en la galería «Christie's, un violín fabricado por Antonio Stradivarius en 1684 fue subastado y vendido en Londres por 91.800 libras esterlinas (diecinueve millones y medio de pesetas).— Efe.

Críticas a la programación teatral de RTVE

Críticas a la evolución y adaptación de los programas de teatro en Televisión Española se han planteado en la «II Jornada de Documentación Audiovisual» que se celebran en el «Teatro Español» de Madrid.

Estas jornadas, que se iniciaron el lunes y concluyeron ayer fueron organizadas en colaboración con RTVE y coinciden con el vigésimo aniversario de la grabación más antigua de teatro que conserva televisión.

Actores y autores que participaron en una mesa redonda sobre la evolución de los programas se preguntaron por qué Televisión no produce más espacios teatrales y si la crisis que afectó actualmente a esta expresión artística puede ser la causa de ello.

Realizaron también críticas a los nuevos realizadores promocionados en los últimos seis o siete años por su supuesto desconocimiento del medio.

Miguel Burriarán, que fue director de «Los Dramáticos» de la segunda cadena, dejó, como interrogante, «si sabemos o no hacer teatro en TV».

Rafael Herrero, actual responsable de la unidad de programas dramáticos de Televisión Española, señaló que a su juicio la mayoría de las adaptaciones son medianamente buenas y que hay una pequeña promoción de obras que quedan francamente bien o mal.

Seguro también que la adaptación del teatro tradicional es «inevitable» y que la puesta en escena de la Televisión debe ser «diferente de la tradicional».

Con relación a las posibles mejoras que se pueden plantear para resolver la situación del teatro en la Televisión, Herrero consideró que «no hay soluciones únicas» y que todas deben coincidir desde varias perspectivas.— Efe

INTERNADO MASCULINO en el

Colegio Mixto Alonso de Madrigal

Urbanización Parque Boadilla (MADRID)



- PREESCOLAR
- EGB-BUP-COU
- ENSEÑANZA PERSONALIZADA
- INGLES Y FRANCÉS
- (PROFESORES NATIVOS Y MEDIOS AUDIOVISUALES)
- INTRODUCCION A LA INFORMATICA
- GABINETE DE ORIENTACION ESCOLAR
- BIBLIOTECA
- SALON DE ACTOS
- POLIDEPORTIVO-SERVICIO MEDICO
- CINE-CAFETERIA



20.000 m² de instalaciones en un lugar privilegiado, en contacto con la naturaleza, a sólo 18 km. de la Puerta del Sol.

Servicio de autobuses propio, con 14 rutas que cubren diariamente toda el área urbana y periférica, de Madrid.

El equipo profesional mas cualificado y los más modernos medios técnicos, aunados para procurar los mejores resultados docentes.



Excursiones programadas, actos y visitas culturales, Taller de Teatro, Ballet, Gimnasia, Judo, Viajes de Estudio, Campamentos de Verano...

... Y un servicio permanente de Tutorías que facilitará un asiduo contacto de los padres con las actividades y progresos de sus hijos.

Información y matrícula: Teléfonos:

(91) 6330078 y 6330611



IMAGEN UNO s.a

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso, julio y agosto, en Gijón. Teléfono 471646.

ALQUILO piso Alicante. Julio-agosto. Teléfono 586153.

ALQUILER de motoniveladora y rodillo compactador, para caminos y nivelaciones. 433630.

ALQUILO piso mes julio y agosto. José Zorrilla. Teléf. 424599.

SE ALQUILA piso céntrico en Segovia. Teléfono 560116.

SE ALQUILA piso sin muebles, cuatro dormitorios, salón. Razón: Calzados Michoan.

ALQUILO piso amueblado, calefacción, ascensor. Lérida, 7, 3.º C.

SE ALQUILA piso en Alicante, mes de julio. Teléfono 171165.

SE ALQUILA apartamento en Tarragona, primera línea de playa, nueva construcción. Julio, agosto, septiembre. Tel. 437679.

SE ALQUILA chalet en Ametlla de Mar (Tarragona). Julio, agosto, septiembre. Teléfono 437679.

ENSEÑANZA

LICENCIADOS dan clases particulares, todos los niveles y asignaturas (incluso primeros cursos de carrera) tanto Ciencias como Letras. Electrónica. Informática. Programación Ordenadores. Dibujo. Preparación oposiciones Banca-Caja de Ahorros. Contabilidad General Sociedades (comienzo del curso mes julio). Teléfonos 433442 - 430691.

ACADEMIA Nobel informa curso verano 84. Mecanografía. Taquigrafía. Contabilidad. EGB, BUP y COU. Ciencias y Letras. Latín y Griego. Idiomas. Oposición ingreso Policía Nacional. Independencia, 9. Teléf. 426915.

SE DAN clases BUP, COU. Teléfono 422747.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, nave, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3 dormitorios, subvencionadas hasta 220.000 pesetas. Hipoteca desde 6%. Entrada desde 150.000. Mensuales 15.000.

TOVAR, finca regadío 40 hectáreas, instalación completa, próxima Segovia. Interesante.

TOVAR, magnífica finca próxima capital, 70.000 metros, chalet, 3 viviendas, piscina, teléfono, 5 naves, fábrica piensos, estanque, transformador, silos, instalación 50.000 ponedoras, 30.000 polluelos. Facilidades. Oportunidad. Abstenerse curiosos.

TRABAJO

NECESITO oficial primera carnicero, posibilidad negocio propio. Teléfono 425144. (Referencia INEM 1668).

SE NECESITA empleada de hogar fija. Informa: Casimira Llanos. Restaurante La Oficina.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

TRASPASOS

SE TRASPASA bar restaurante Florida, Villacastín, por no poder atender. Teléfono 429649. Segovia.

SE TRASPASA negocio de hostelería o se admite personal para compartir. Facilidades. Teléfono 429236.

SE TRASPASA autoservicio. Teléfono 421235.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

NECESITO socio capitalista aportando dos millones de pesetas. Máximas garantías, buena rentabilidad. Teléfono 428441.

EUROFORM, S. A. Fábrica de confección alta calidad. Venta directa al público. Depósitos, n.º 18 (detrás de los Depósitos del agua). Teléfono 421466.

BULLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

CREDITOS para maquinarias, hipotecas, descuento letras. Urgente. Madrid. (91) 2321160, (91) 2324623.

VEHICULOS

URGE venta: Seat 124, 80.000. Citroen GS, 10.000. Magníficos. Teléfono 500089. Turégano.

PARTICULAR vende Seat 127, M...DG. Teléfono 434925.

FURGONETA 4-F Renault, matrícula SG-9530-B, 27.000 kilómetros. Teléfono 427229.

DUCATI - 500, perfecto estado, ocasión. Teléfono 424353.

VENTAS

A 200 metros del Azoguejo, casa antigua, con jardín. 500 m². Teléfono 426868.

PARCELA en Madrona, 2.500 m², vallada, agua y luz. Teléfono 435977. Tardes.

VENDO pisos 3 y 4 dormitorios, terminados, muchas facilidades sin intereses ni hipoteca. Gozalo. Teléfono 428324.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla 44. Teléfono 420826.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr Laguna, 4. 434725.

¿MUEBLES? ¡Hernando!, por su calidad, surtido y precio. Abierto incluso sábados tarde. Travesía Obispo Quesada, 21.

LOCAL con o sin piso. Onésimo Redondo. Teléfono 422719.

VENDO piso muy céntrico; facilidades. Teléfono 430643.

VENDO local 450 m² en José Zorrilla; facilidades. Teléf. 430512.

SE VENDEN pisos con plazas garaje. Teléfono 423396.

VENDO parcela 1.000 m², La Losa; económica, céntrica. Teléfono 432381.

CASAS en calle Las Nieves (San Lorenzo) números 1 y 3, con local, y otra en calle El Puente, 19 y 21. Teléfs. 435781 - 430186.

SE VENDEN vitrinas frigoríficas en buen estado. Teléfono 434885.

ESQUILADORAS todos los modelos. Servicio, distribución y garantía. Cuchillería Seoane. Santa Columba, 5. Teléfono 433121.

CASA vieja, vacía, 300 metros cuadrados, José Zorrilla. Teléfono 420933.

SE VENDE máquina cosechadora John-Deere modelo 960, revisada, cabina con aire acondicionado. Razón: Gestoría «Castilla». Teléfono 430050.

Chistes inocentes

RAZON DE PESO

—Es horrible —dice doña Paula a don Servando, con aire de profundo sentimiento—, me acabo de enterar que la semana pasada enterró usted a su esposa.

—¿Qué quiere usted? —explica don Servando—. Había que hacerlo. Estaba muerta.

Noticias de Televisión

ESPECIAL INFORMATIVO

El lunes 25, por la Primera Cadena y a las 21,35, se ofrecerá un especial informativo titulado «Castelao: volver a Galicia, volver a España». El día 28 de este mismo mes, retornarán a España los restos mortales de Alfonso Rodríguez Castelao, diputado a las Cortes Constituyentes de la II República y luchador empedernido por el Estatuto de Autonomía de Galicia. Exiliado en 1933, fue nombrado ministro del Gobierno de la República en el exilio y murió en 1950.

«YO ROBO, TU CHANTAJEAS, ELLA ESTAFA, Y ADEMÁS, UN MUERTO».

El martes 26 comenzará por la Primera Cadena y dentro de las series dramáticas, la emisión de «Yo robo, tu chantajeas, ella estafa y, además, un muerto». Se trata de una serie de cuatro capítulos realizada por Esteban Durán e interpretada en sus principales papeles por Emilio Gutiérrez Caba, Queta Claver, Ana María Mauri, Joaquín Cardona, María Jesús Leonar y Alfonso Zambrano. La acción transcurre en Inglaterra, en 1928, y cuenta la historia de los herederos de una familia británica que se encuentran con la sorpresa de que es el ama de llaves quien heredera la fortuna que ellos creían corresponderle.

«RICARDO III»

El próximo día 26, por la Primera Cadena, se emitirá la obra «Ricardo III» tercera y última de las que han compuesto este «mini ciclo» dedicado a William Shakespeare. La grabación se efectuó durante las representaciones que se hicieron los días 7 de abril a 8 de mayo de 1983 en el Teatro Español de Madrid, con dirección de Clifford Williams y Eusebio Lázaro en el papel de Ricardo III.

«CON LAS MANOS EN LA MASA»

Este espacio de la Segunda Cadena, en su emisión del martes 26 llevará el título de «Sopas frías». Ayudados por Helena Santoja y por el invitado, Salvador Domínguez Rami, se ofrecerán las recetas de «Gazpacho andaluz», «Ajo blanco» y «Sopa fría de pepino».

MESA REVUELTA

ALEMANIA

FESTIVAL DE CONCIERTOS DE VERANO EN LA IGLESIA IMPERIAL

La iglesia imperial de la residencia de Murzburgo, una de las más bellas iglesias barrocas del sur de Alemania, prepara nuevamente para agosto de 1984 un festival de conciertos de verano. El ciclo iniciado en 1968 ha alcanzado mucho prestigio y atrae a un numeroso público.

Todos los fines de semana, es decir, sábados y domingos, a las 20 horas, se ofrecerán programas clásicos y barrocos en las siguientes fechas: 4, 5, 11, 12, 18, 19 y 26 de agosto.

«KINDERZECH» (FIESTA POPULAR EN DINKELSBÜHL)

Una de las más tradicionales fiestas populares bávaras se celebrará en la antigua ciudad Imperial de Franconia, Dinkelsbühl. «Kinderzeche». La acción de la fiesta popular nos lleva a la época de la «Guerra de los Treinta Años», en la cual los niños salvaron la ciudad de su destrucción.

La «Kinderzeche» se recordará en Dinkelsbühl del 13 al 22 de julio con desfiles, escenas de la vida de campamento, bailes, una gran retreta y la entrega de la ciudad. Juntamente con la representación histórica, se llevará a cabo una gran fiesta popular.

FRUTOS DE FRUTOS

PARA CUBRIR EL PUESTO DE TRABAJO DE GALLO DEL GALLINERO, VOY A PONER UN ANUNCIO EN LA PRENSA



NO ES NECESARIO



¡YA HAY UN MONTÓN DE ASPIRANTES!



MADRIGAL



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Según la OCDE España mantendrá una orientación restrictiva durante los próximos 18 meses

París.— La política económica de España mantendrá una orientación restrictiva durante los próximos 18 meses, según «las perspectivas económicas» de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), publicadas ayer.

Sin embargo, el informe prevé que las necesidades de financiación de las Administraciones Públicas serán superiores al objetivo de un 5,5 por ciento del PIB (Producto Interior Bruto) para 1984, a consecuencia, sobre todo, de gastos más elevados que lo previsto.

Las condiciones monetarias permanecerán siendo rigurosas, mientras que el PIB aumentará en algo más de un 12 por ciento.— Efe.

EE. UU.

Amplia amnistía a inmigrantes indocumentados

Washington.— La Cámara de Representantes aprobó ayer una masiva amnistía para los inmigrantes que hayan entrado ilegalmente en Estados Unidos antes de 1982, medida que beneficiará especialmente a unos dos millones de mejicanos y centroamericanos.

ENMIENDA RECHAZADA

Por una votación de 233 a 195 la Cámara rechazó una enmienda del congresista republicano de Florida Bill McCollum, por la que se eliminaba la amnistía del proyecto de ley sobre inmigración.— Efe.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

En Alemania Federal

Ahora, un nuevo terrorismo ecologista

Bonn.— Un nuevo grupo de terroristas ecologistas trae de cabeza en los últimos tiempos a las autoridades del Estado federado de Hesse, donde constantemente vuelan por los aires numerosas instalaciones dedicadas a la extracción de aguas subterráneas.

Los movimientos ecologistas locales y los labradores de la zona de la cordillera de Vogelsberg acusan a las empresas dedicadas a la extracción de aguas de secar la región y amenazar campos y bosques con la destrucción total. Hasta el año 2000, las autoridades esperan sacar anualmente más de 80 millones de metros cúbicos de agua de las profundidades de Vogelsberg con los que suministrar a las grandes poblaciones cercanas.

La respuesta de los defensores de la naturaleza no se hizo esperar, y el 12 de junio se produjo el primer atentado contra un pozo de agua en la localidad de Weiher que provocó daños por valor de 30.000 marcos (12.000 dólares). Desde entonces, y prácticamente varias veces al mes, los atentados con bombas, cocteles molotov y hasta con mazos y hachas se han multiplicado considerablemente y han producido daños que superan al millón de marcos.

Por otro lado, en la ciudad de Bremen, la asociación ecologista «Robin Wood» ha lanzado una campaña para sabotear a las compañías eléctricas a las que acusan de contaminar el ambiente, con los humos y vapores que desprenden sus chimeneas.— Efe

Portugal

CONFIRMADO: SARAIVA DE CARVALHO, RECLUIDO EN UN FUERTE MILITAR

Lisboa.— El teniente coronel Otelo Saraiva de Carvalho, considerado el «cerebro» de la revolución portuguesa del 25 de abril de 1974, se encuentra desde anoche recluido en un fuerte militar cercano a Lisboa.

Estos extremos, aún no anunciados oficialmente, fueron confirmados a la agencia portuguesa «Anop» por un familiar del militar.

Saraiva de Carvalho fue detenido el miércoles por la Policía, dentro de una vasta operación antiterrorista destinada a la desarticulación del grupo armado «Fuerzas Populares 25 de Abril» (FP-25 A), autor de trece muer-

tes en atentados y atracos a bancos en los últimos cuatro años.

El oficial prestó declaración durante cuatro horas ante el juez de instrucción criminal de Lisboa que lleva el caso, a cuya disposición hay ya 42 detenidos, y posteriormente, según el testimonio familiar, fue trasladado al fuerte de Caxias, en las cercanías de la capital, donde quedó internado.

Curiosamente, las instalaciones penitenciarias militares de Caxias fueron abiertas y sus ocupantes liberados inmediatamente de que, hace diez años, se consolidara la «Revolución de los Claveles» protagonizada por Saraiva de Carvalho.— Efe



El grupo extremista Ejército Revolucionario Armenio se responsabilizó ayer de la explosión de un «coche bomba» —que quedó en el estado que muestra la fotografía— ocurrida el mismo día delante de la Embajada de Turquía en Viena, acción que causó la muerte de un diplomático turco y heridas graves a un policía y dos transeúntes. Oczen Erdogan, de 50 años, agregado comercial turco, resultó carbonizado en el incendio ocasionado al estallar una carga explosiva instalada en su automóvil, poco después de que aparcara el vehículo delante de la sede diplomática. Según la policía austriaca, el explosivo fue accionado probablemente a distancia.—(Foto Efe-Upi).

La CEE, menos intransigente

Madrid.— La Comunidad Económica Europea ha cambiado su postura intransigente porque ha aceptado puntos de vista y criterios españoles que antes no admitía, afirmó el ministro de Asuntos Exteriores. A su vuelta de una sesión de negociaciones en Luxemburgo, Morán dijo que, en el capítulo agrícola de la negociación, es ahora imposible hacerse una idea del equilibrio entre la postura comunitaria y la española.— Efe

El Papa hizo balance de su visita a Suiza

Ciudad del Vaticano.— El Papa Juan Pablo II destacó ayer las dimensiones pastoral y ecuménica del reciente viaje que realizó a Suiza.

Juan Pablo II, que habló en la audiencia general celebrada en la plaza de San Pedro, calificó el viaje como una «peregrinación al corazón del pueblo de Dios que habita en Suiza».

El Pontífice también señaló que la «cordial acogida» de las autoridades de la Confederación helvética le ha «permitido encontrar la realidad de la división eclesial en la segunda patria de la reforma», refiriéndose a sus contactos con los protestantes y otros cristianos no católicos.— Efe

Voluntad del Gobierno

Libertad religiosa «hasta las últimas consecuencias»

Madrid.— El Gobierno tiene voluntad de desarrollar el artículo 16 de la Constitución, sobre libertad religiosa, «hasta las últimas consecuencias» y de concluir acuerdos con las confesiones que gocen de «notorio arraigo» en España. Así lo hizo constar, en declaraciones a Efe, el director general de Asuntos Religiosos, Jesús Ezquerro, un abogado y diplomático de 47 años, que ya intervino en la negociación de los acuerdos con el Vaticano.

Además de los acuerdos con la Santa Sede, el Gobierno está dispuesto a firmar acuerdos con otras confesiones que gocen de «notorio arraigo» en España, según precisa la Ley Orgánica de Libertad Religiosa.— Efe

Los ultrajes a la bandera, delitos incluidos en la Ley Antiterrorista

Madrid.— Los ultrajes a la bandera estarán incluidos en los supuestos de delitos que contempla el proyecto de ley orgánica contra actuación de bandas armadas, más conocida como «Ley Antiterrorista».

Así se establece en dicho proyecto de ley, cuyo dictamen inició la Comisión Constitucional del Congreso, en virtud de una enmienda transaccional socialista.— Efe

Los funcionarios en activo no podrán cobrar pensiones

Madrid.— El personal al servicio de las administraciones públicas en activo no podrá cobrar pensión de jubilación o retiro por derechos pasivos o por cualquier régimen de Seguridad Social público y obligatorio.

Así lo establece la Ley de Incompatibilidades de los funcionarios, cuyo dictamen continúa la Comisión de Régimen de las Administraciones Públicas del Congreso de los Diputados.— Efe

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL REY DON JUAN CARLOS recibió ayer en audiencia al secretario general de la «UNESCO», Amadou Mahtar M'Bow, al presidente del Comité Olímpico Internacional, Juan Antonio Samaranch, y al tenor Plácido Domingo.

CASI UN VEINTE POR CIENTO (el 19,90) de la población activa española se encontraba sin empleo en el pasado mes de abril, según el avance de la Encuesta de Población Activa (EPA) dado a conocer hoy. Los parados eran en dicho mes 2.632.900.

EL PLAN REGIONAL DE CARRETERAS de Castilla y León, que se ejecutará entre 1985 y 1992, costará 65.000 millones de pesetas, según el director general de Obras Públicas e Infraestructuras, Pedro Escudero Bernat.

EXTRANJERO

MAS DE 5.000 DE LOS 105.000 militares y expertos civiles de las unidades equipadas con armas atómicas de las Fuerzas Armadas norteamericanas fueron despedidos el año pasado por el Pentágono por problemas relacionados con la drogadicción, el alcoholismo o diversos trastornos psíquicos.

CARL ELSON SHRINER, de 30 años, condenado a muerte por asesinato durante un atraco, murió ayer en la silla eléctrica de la prisión estatal de Florida (EE.UU.). Es el vigésimo ejecutado desde la restauración de la pena de muerte en 1976.